

CDR Mini Hi-Fi system

FW-R7



Toll Free Help Line

Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



Let's make things better.



PHILIPS

PHILIPS
ELECTRONIC
CORPORATION



PHILIPS
ELECTRONIC
CORPORATION

PHILIPS ELECTRONIC CORPORATION



PHILIPS

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.
- So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once. And take advantage of these important benefits.

Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

Owner Confirmation

Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.

Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

PHILIPS

Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

Dear Philips product owner:

Thank you for your confidence in Philips. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. And we'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the Philips "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry.

What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

And most importantly you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome—and thanks for investing in a Philips product.

Sincerely,




Robert Minkhorst
President and Chief Executive Officer


P.S. Remember, to get the most from your Philips product, you must return your Warranty Registration Card within 10 days. So please mail it to us right now!



Know these *safety* symbols



 This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

 The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

There is a new authority in the world of lighting. It is called Philips. Philips is the world's largest lighting manufacturer. Philips is the world's largest lighting manufacturer.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.



PHILIPS



Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

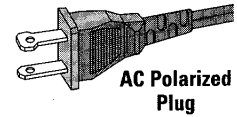
Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products. Philips Lighting is a leading manufacturer of lighting products.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- 1. Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2. Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow all instructions** – All operating and use instructions should be followed.
- 5. Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- 6. Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 7. Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 8. Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

- 9. Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.



- 10. Protect the power cord** from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11. Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

- 12. Use only with a cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13. Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.

- 14. Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

EL 4562-E004: 99/3



English 6

English

Français..... 32

Français

Español 60

Español

Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français : Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

This warning label is located on the rear side and inside this laser product.

CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.

DANGER - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIHANAKYMATTOMAALLE LASERSATEILYLLE. ALA KATSO SATEESEEN.

WARNING! OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. OCH SPARREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.

or

DANGER - Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

GENERAL INFORMATION

Safety instructions	2-3
General information	
Accessories supplied.....	6
Setup information.....	6
Maintenance.....	6
Environmental information.....	6
Discs for recording.....	7
Discs for playback.....	7
CD(RW) handling.....	7
Controls and connections	8-9
Installation	
Power.....	10
Speaker connections.....	10
Antenna connections.....	10
Analog audio connections.....	11
Digital audio connections.....	11
Connecting a subwoofer.....	11
Remote control	
Remote control buttons.....	12
Remote control batteries.....	12
Display	13
Basic functions	
Switching on, switching to standby.....	14
Loading the CD changer, CD recorder.....	14
Playing a CD(RW).....	14
Sound control.....	15
Demo mode.....	15
Selecting a disc on the CD changer.....	16
Selecting a track and searching.....	16
SHUFFLE and REPEAT.....	16
CD text.....	16
Program	
Programming track numbers.....	17
Erasing a track from the program.....	17
Clearing the program.....	17
Making a program for recording.....	17
About recording	
Basic information.....	18
Direct Line Recording (DLR).....	18
Auto Level Control (ALC).....	18
REC LEVEL key.....	18
Internal recording	
Recording modes.....	19
High speed recording and automatic finalizing.....	19
High speed recording.....	20
Normal recording and listening.....	20
Manual recording.....	21
External recording	
Analog or digital recording?.....	22
Recording with automatic start.....	22
Manual recording.....	22
Automatic track increment.....	23
(Un)finalizing, erasing	
Finalizing CDR(W) discs.....	23
Unfinalizing CDRW discs.....	24
Erasing from a CDRW disc.....	24
Features	
EDIT TEXT (on CD recorder only).....	25-26
Track editing (on CD changer only).....	26
Tuner	
Tuning to radio stations.....	27
Storing radio stations.....	27
Tuning to preset stations.....	27
Clock/Timer	
Clock setting.....	28
Sleep timer.....	28
Alarm timer.....	28
Record timer.....	29
Switching the alarm and record timer on/off.....	29
Technical data	29
Troubleshooting	30
Limited warranty	31

Accessories supplied

- 2 speakers including 2 speaker cables
- Remote control
- 2 batteries for the remote control, size AA
- AM loop antenna
- FM wire antenna
- Power cable

Setup information

Place the unit on a flat, hard and stable surface. Make sure there is sufficient space around the unit to prevent overheating.

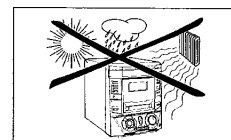
Active mobile phones close to the CDR Mini Hi-Fi system may cause malfunctions.

Maintenance

Clean the unit with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.



Do not expose the unit, batteries or discs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).



Environmental information

All redundant packing material has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three mono materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, dead batteries and old equipment.

As an ENERGY STAR® partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



一、

二、

三、

四、

五、

六、

七、

八、

九、

十、

十一、

十二、

十三、

十四、

十五、

Discs for recording

For recording, make sure to use special audio discs only. These discs are marked "Digital Audio" and with the logos shown below.

Two different types of audio discs are usable on this CD recorder:

– CD-Audio Recordable (CDR) discs

These discs can be recorded once and will play on all standard CD players and CD recorders, when finalized.



– CD-Audio ReWritable (CDRW) discs

These discs can be recorded, erased and rerecorded many times and will play on CDRW compatible CD players and CD recorders, when finalized.



All Philips CD players and CD recorders with this sticker are CDRW compatible.



To ensure proper working of the unit, we recommend the use of Philips audio CDR and audio CDRW discs only.

Note: Do not use a computer CDR or CDRW as recording will not work properly!

Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed upon.

In some countries, the use of the Philips CDR Mini Hi-Fi system as shown or suggested in this user manual may require the authorization of copyright holders.

Discs for playback

For playback on this CD changer and CD recorder you can use the following audio discs:

– All pre-recorded audio CDs

– All audio CDR and audio CDRW discs

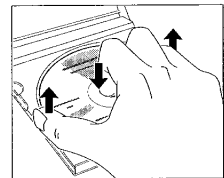
*Notes: – Do not try to play a CD-ROM, CD-I or CDV!
– CDR(W) discs, which are recorded on a computer, can only be used when they are correctly treated according to the audio standard (IEC958: Consumer part). Single session only!*

CD(RW) handling

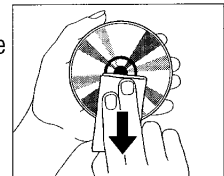
If the CDR Mini Hi-Fi system fails to read discs correctly, use a commonly available cleaning-CD to clean the lenses before submitting the unit to repair. Other cleaning methods may destroy the lenses. Always keep the trays closed to avoid dust on the lenses.

The lenses may cloud over when the unit is suddenly moved from cold to warm surroundings. Playing a CD(RW) is not possible then. Leave the unit in a warm environment until the moisture evaporates.

To take a CD(RW) out of its box easily, press the center spindle while lifting the CD(RW). Always pick up a CD(RW) by the edge and put it back in its box after use. Never write on a CD or attach a sticker to it. Write only on the printed side of a CDR or CDRW, and only with a soft, felt-tipped pen.



To clean a CD(RW), wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc!



CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities related to the business.

2. It is essential to ensure that all data is entered correctly and consistently to avoid any discrepancies or errors.

3. Regular audits should be conducted to verify the accuracy of the records and identify any potential issues or irregularities.

4. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data.

5. These methods include surveys, interviews, focus groups, and data mining, among others.

6. Each method has its own strengths and weaknesses, and it is important to choose the most appropriate one for the specific research objectives.

7. The third part of the document provides a detailed overview of the data analysis process, from data cleaning to interpretation.

8. This process involves identifying patterns, trends, and correlations within the data, as well as testing hypotheses and drawing conclusions.

9. The final part of the document discusses the importance of communicating the results of the analysis effectively to the relevant stakeholders.

10. This includes creating clear and concise reports, presentations, and visualizations that highlight the key findings and recommendations.

11. The document concludes by emphasizing the need for ongoing monitoring and evaluation to ensure that the data remains up-to-date and relevant.

12. Overall, this document provides a comprehensive guide to the data management and analysis process, from data collection to communication of results.

13. It is hoped that this information will be helpful to anyone involved in data management and analysis in their organization.

14. Thank you for your attention and interest in this document.

15. If you have any questions or need further assistance, please do not hesitate to contact us.

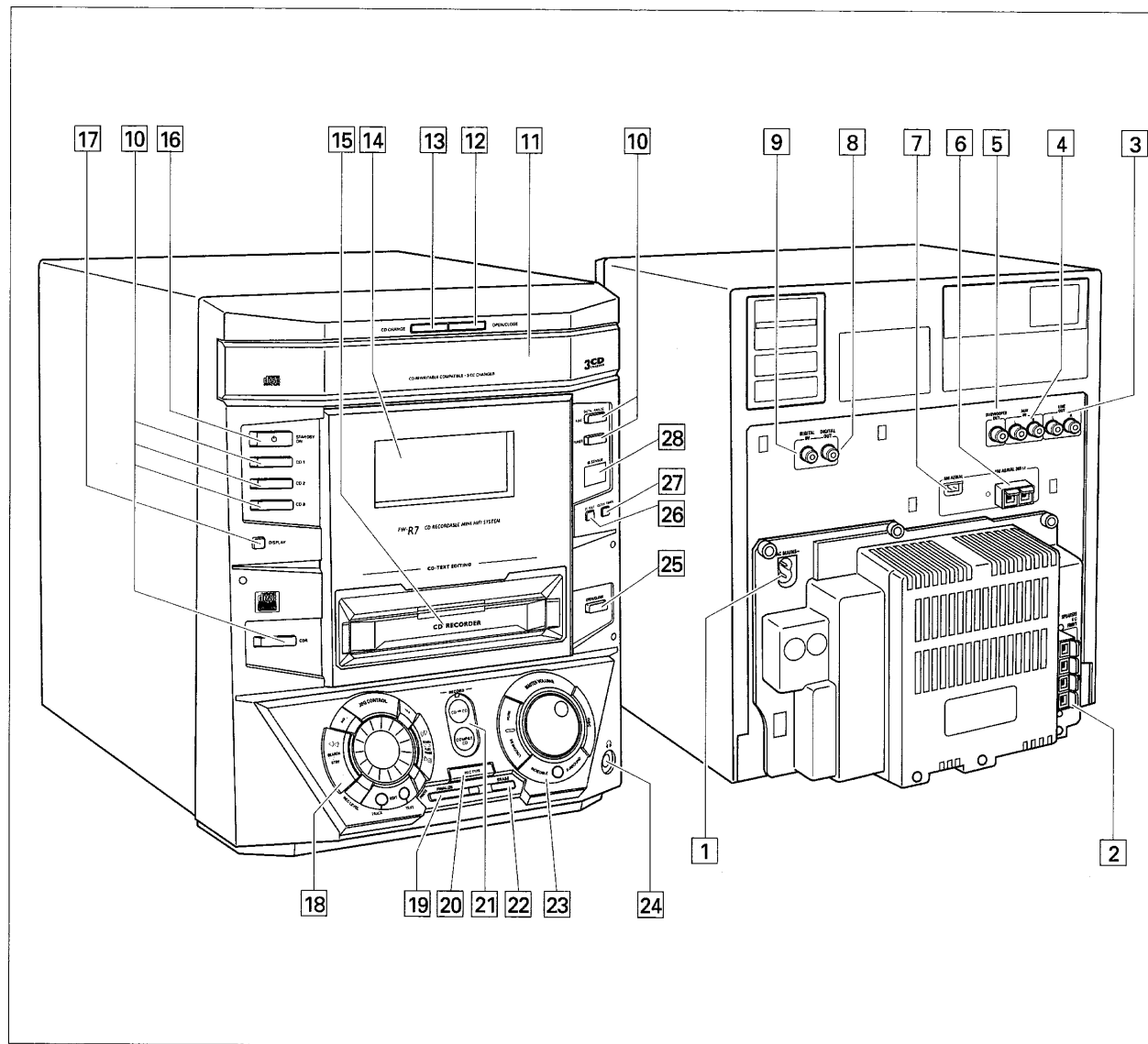
16. We are committed to providing you with the highest quality of service and support.

17. Thank you again for your time and interest.

18. We look forward to working with you in the future.

CONTROLS AND CONNECTIONS

English



On the back

- | | |
|--|--|
| <p>1 AC MAINS ~<i>After all other connections have been made</i>, connect the power cord to the power outlet.
For optimal performance use only the original power cable.</p> <p>2 SPEAKERS 6 Ω FRONT L/R ...connect to the supplied speakers</p> <p>3 LINE OUT L/Rconnect to the analog audio input of an additional appliance</p> <p>4 AUX IN L/Rconnect to the analog audio output of an additional appliance</p> | <p>5 SUBWOOFER OUTconnect to the input of a subwoofer</p> <p>6 FM AERIAL 300 Ωconnect the supplied wire antenna here</p> <p>7 AM AERIALconnect the supplied loop antenna here</p> <p>8 DIGITAL OUTconnect to the coaxial input of a digital appliance</p> <p>9 DIGITAL INconnect to the coaxial output of a digital appliance</p> |
|--|--|

On the front

- 10 Source selection**
CD 1, CD 2, CD 3.....selects the CD changer, switches to CD 1, CD 2 or CD 3
CDR.....selects the CD recorder
TUNER.....selects the tuner
DIGITAL / ANALOG AUX.....selects the input for an additional appliance
- 11**CD changer tray
12 OPEN/CLOSE.....opens and closes the CD changer tray
13 CD CHANGE.....selects the next disc tray
14display
15 CD RECORDER.....CD recorder tray
16 **STANDBY ON**.....switches the unit on and to standby
17 DISPLAY.....selects display information/text
- 18 Multiple function control**
Rotary control:
JOG CONTROL.....CDC, CDR: selects the previous/next track
TUNER: selects the previous/next preset tuner station
- Keys to press:*
YES.....confirms a selection
▷▷ SEARCH.....CDC, CDR: searches forward, reviews the tracks in a program, controls the cursor in different menus
TUNER: tunes to a higher radio frequency
PLAY/PAUSEstarts and interrupts playback/recording
PROG.....opens/closes the program menu
EDIT TEXT.....enters/exits the text edit menu
EDIT TRACK.....enters/exits the track edit menu
REC LEVEL.....enables the rotary control to adjust the level for recordings
STOPstops CD play/record, closes program memory
◁◁ SEARCH.....CDC, CDR: searches backward, reviews the tracks in a program, controls the cursor in different menus
TUNER: tunes to a lower radio frequency
NO.....cancels a selection

- 19 FINALIZE**.....finalizes and unfinalizes recordings
20 REC TYPE.....enters/exits the recording menu
21 RECORD
CD→CD.....selects high speed recording and automatic finalizing of current CD
COMPILE CD.....selects high speed recording and automatic finalizing of current program
22 ERASE.....erases recordings
23 Sound control
MASTER VOLUME.....adjusts the volume
DSC.....**DIGITAL SOUND CONTROL**
selects sound characteristics
INCREDIBLE SURROUND.....creates an incredibly wide stereo effect
LOUDNESS.....boosts treble and bass
PURE.....switches DSC settings on/off
- 24**3.5 mm headphone jack
Note: Connecting the headphones will switch off the speakers.
25 OPEN/CLOSE.....opens and closes the CD recorder tray
26 CD TEXT.....switches through CD text information
27 CLOCK/TIMER.....selects the clock function, activates and deactivates the timer
28 iR SENSOR.....sensor for the infrared remote control

Note: You will recognize that various keys will be illuminated on the unit depending on the different modes or programs you are in. This is for your guidance in order to facilitate the finding of the relevant keys for selection.

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	BALANCE
1901	Jan 1		100.00
	Feb 1	50.00	150.00
	Mar 1	25.00	175.00
	Apr 1	75.00	250.00
	May 1	100.00	350.00
	Jun 1	50.00	400.00
	Jul 1	150.00	550.00
	Aug 1	200.00	750.00
	Sep 1	100.00	850.00
	Oct 1	50.00	900.00
	Nov 1	100.00	1000.00
	Dec 1	50.00	1050.00
1902	Jan 1	100.00	1150.00
	Feb 1	50.00	1200.00
	Mar 1	25.00	1225.00
	Apr 1	75.00	1300.00
	May 1	100.00	1400.00
	Jun 1	50.00	1450.00
	Jul 1	150.00	1600.00
	Aug 1	200.00	1800.00
	Sep 1	100.00	1900.00
	Oct 1	50.00	1950.00
	Nov 1	100.00	2050.00
	Dec 1	50.00	2100.00
1903	Jan 1	100.00	2200.00
	Feb 1	50.00	2250.00
	Mar 1	25.00	2275.00
	Apr 1	75.00	2350.00
	May 1	100.00	2450.00
	Jun 1	50.00	2500.00
	Jul 1	150.00	2650.00
	Aug 1	200.00	2850.00
	Sep 1	100.00	2950.00
	Oct 1	50.00	3000.00
	Nov 1	100.00	3100.00
	Dec 1	50.00	3150.00
1904	Jan 1	100.00	3250.00
	Feb 1	50.00	3300.00
	Mar 1	25.00	3325.00
	Apr 1	75.00	3400.00
	May 1	100.00	3500.00
	Jun 1	50.00	3550.00
	Jul 1	150.00	3700.00
	Aug 1	200.00	3900.00
	Sep 1	100.00	4000.00
	Oct 1	50.00	4050.00
	Nov 1	100.00	4150.00
	Dec 1	50.00	4200.00
1905	Jan 1	100.00	4300.00
	Feb 1	50.00	4350.00
	Mar 1	25.00	4375.00
	Apr 1	75.00	4450.00
	May 1	100.00	4550.00
	Jun 1	50.00	4600.00
	Jul 1	150.00	4750.00
	Aug 1	200.00	4950.00
	Sep 1	100.00	5050.00
	Oct 1	50.00	5100.00
	Nov 1	100.00	5200.00
	Dec 1	50.00	5250.00
1906	Jan 1	100.00	5350.00
	Feb 1	50.00	5400.00
	Mar 1	25.00	5425.00
	Apr 1	75.00	5500.00
	May 1	100.00	5600.00
	Jun 1	50.00	5650.00
	Jul 1	150.00	5800.00
	Aug 1	200.00	6000.00
	Sep 1	100.00	6100.00
	Oct 1	50.00	6150.00
	Nov 1	100.00	6250.00
	Dec 1	50.00	6300.00
1907	Jan 1	100.00	6400.00
	Feb 1	50.00	6450.00
	Mar 1	25.00	6475.00
	Apr 1	75.00	6550.00
	May 1	100.00	6650.00
	Jun 1	50.00	6700.00
	Jul 1	150.00	6850.00
	Aug 1	200.00	7050.00
	Sep 1	100.00	7150.00
	Oct 1	50.00	7200.00
	Nov 1	100.00	7300.00
	Dec 1	50.00	7350.00
1908	Jan 1	100.00	7450.00
	Feb 1	50.00	7500.00
	Mar 1	25.00	7525.00
	Apr 1	75.00	7600.00
	May 1	100.00	7700.00
	Jun 1	50.00	7750.00
	Jul 1	150.00	7900.00
	Aug 1	200.00	8100.00
	Sep 1	100.00	8200.00
	Oct 1	50.00	8250.00
	Nov 1	100.00	8350.00
	Dec 1	50.00	8400.00
1909	Jan 1	100.00	8500.00
	Feb 1	50.00	8550.00
	Mar 1	25.00	8575.00
	Apr 1	75.00	8650.00
	May 1	100.00	8750.00
	Jun 1	50.00	8800.00
	Jul 1	150.00	8950.00
	Aug 1	200.00	9150.00
	Sep 1	100.00	9250.00
	Oct 1	50.00	9300.00
	Nov 1	100.00	9400.00
	Dec 1	50.00	9450.00
1910	Jan 1	100.00	9550.00
	Feb 1	50.00	9600.00
	Mar 1	25.00	9625.00
	Apr 1	75.00	9700.00
	May 1	100.00	9800.00
	Jun 1	50.00	9850.00
	Jul 1	150.00	10000.00
	Aug 1	200.00	10200.00
	Sep 1	100.00	10300.00
	Oct 1	50.00	10350.00
	Nov 1	100.00	10450.00
	Dec 1	50.00	10500.00

INSTALLATION

Power

The type plate is located on the rear of the unit.

- 1 Check whether the power voltage as shown on the type plate corresponds to your local power voltage. If it does not, consult your dealer or service organization.
- 2 **Make sure all connections have been made before switching on the power supply.**
- 3 Connect the supplied power cable to AC MAINS ~ and to the power outlet. This switches on the power supply.

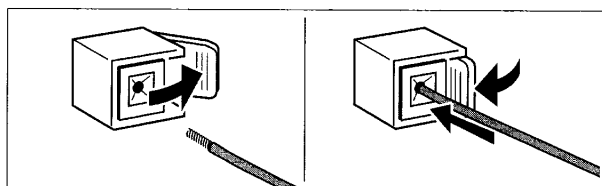
For optimal performance use only the original power cable.

When the unit is switched to standby, it is still consuming some power. To disconnect the unit from the power completely, remove the power cable from the power outlet.

To avoid overheating of the set, a safety circuit has been built in. Therefore, your unit may disconnect under extreme conditions. If this happens, switch the unit off and let it cool down before reusing it.

Speaker connections

The speaker connections are click-fit connectors. Use them as shown below.



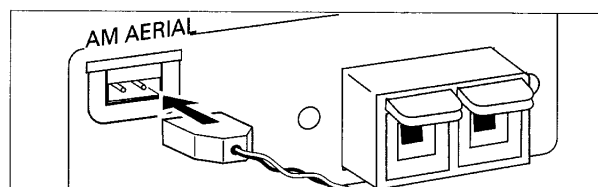
- 1 Connect the colored (or marked) wire to the red terminal and the black (or unmarked) wire to the black terminal.
- 2 Connect:
 - Left speaker to L (red and black)
 - Right speaker to R (red and black)

Antenna connections

AM antenna

The supplied loop antenna is for indoor use only.

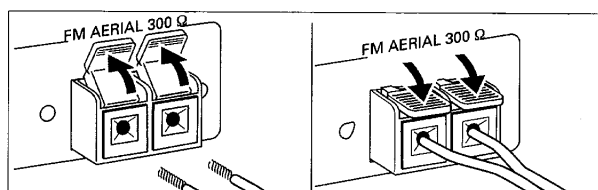
- 1 Fit the plug of the loop antenna to AM AERIAL as shown below.
- 2 Position the antenna as far as possible from a TV, VCR or other radiation sources.
- 3 Turn the antenna for optimum reception.



FM antenna

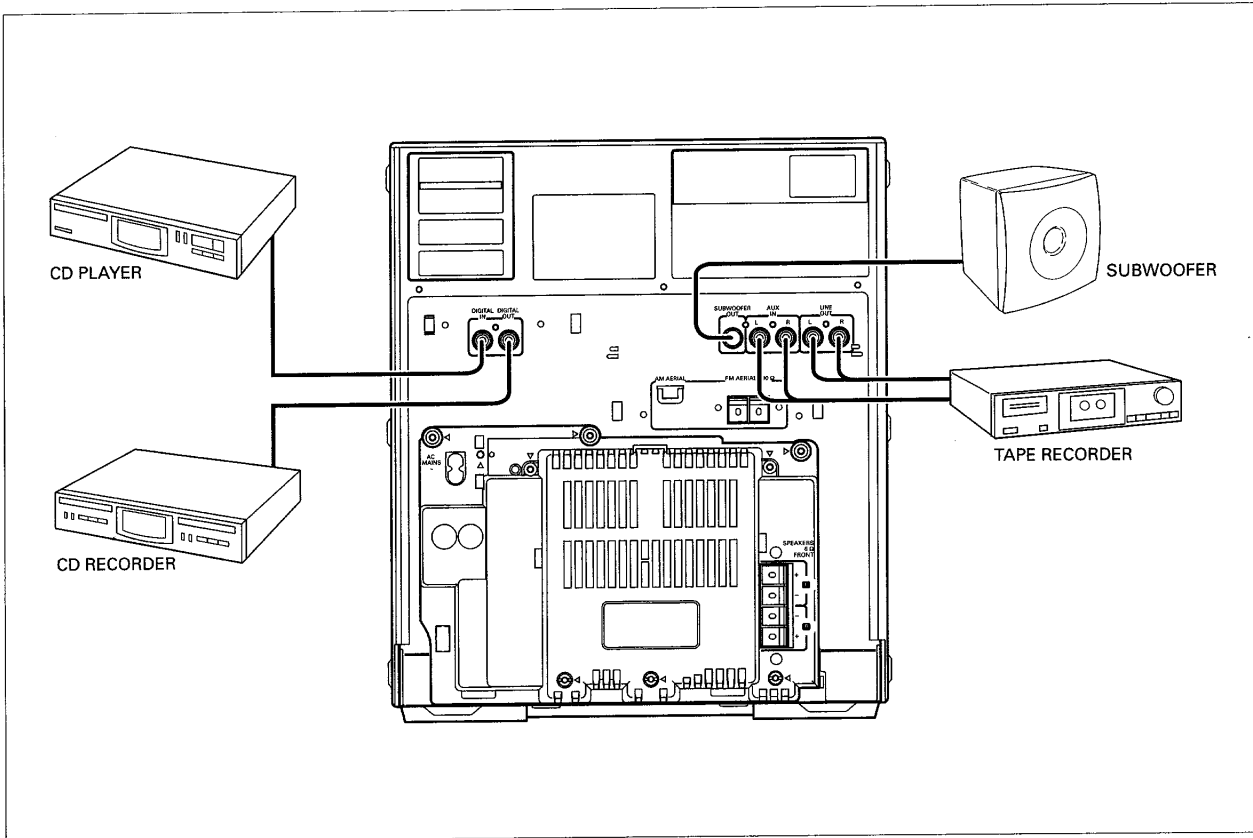
The supplied wire antenna can only be used to receive nearby stations. For better reception we recommend using a cable antenna system or an outdoor antenna.

- 1 Open the FM AERIAL 300 Ω click-fits by pushing the lever down as shown below.
- 2 Insert each wire of the antenna into one hole.
- 3 Close the click-fits using the lever.
- 4 Move the antenna in different positions for optimum reception.



The unit complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

1. **This device may not cause harmful interference, and**
2. **This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.**



Analog audio connections

AUX IN L/R

It is possible to use an additional appliance, e.g. tape recorder, TV or VCR, with the unit.

- 1 Insert the red plug of a cinch cable to the red jack AUX IN R and insert the white plug to the white jack AUX IN L.
- 2 Connect the other end of the cinch cable to the audio outputs of the additional appliance.
- 3 Press DIGITAL / ANALOG AUX repeatedly to select the analog input for the appliance.
→AUX Analog is displayed.
- 4 Operate your appliance as usual and adjust volume and sound with the unit.

Note: It is not possible to connect a turntable directly to AUX IN L/R. If you wish to use a turntable with the unit, you have to connect an amplifier to AUX IN L/R on the unit. Then connect the turntable to the amplifier.

LINE OUT L/R

You can use these outputs for playback or recording on any analog audio equipment e.g. amplifier or tape recorder.

- Use a cinch cable to connect the analog audio inputs of the additional appliance with LINE OUT L/R on the unit and operate your appliance as usual.

Digital audio connections

DIGITAL IN

You can use this coaxial input for recordings from any digital audio equipment with a digital coaxial output e.g. CD player or DVD player.

- 1 Use a coaxial cable to connect the coaxial output of the additional appliance with DIGITAL IN on the unit.
- 2 Press DIGITAL / ANALOG AUX repeatedly to select the digital input for the appliance.
→AUX Digital is displayed.
- 3 Operate your appliance as usual.

DIGITAL OUT

You can use this coaxial output for recordings on any digital audio equipment with a digital coaxial input e.g. CD recorder.

- Use a coaxial cable to connect the coaxial input of the additional appliance with DIGITAL OUT on the unit and operate your appliance as usual.

Connecting a subwoofer

A subwoofer can be used to enhance the bass performance of your unit dramatically.

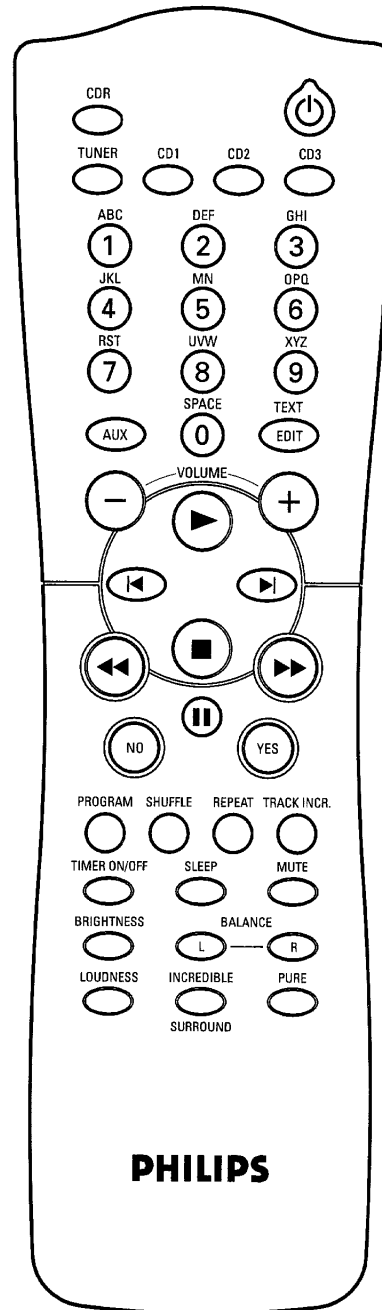
- 1 Use a cinch cable to connect the input of the subwoofer with SUBWOOFER OUT at the unit.
- 2 Follow the instructions supplied with the subwoofer.

REMOTE CONTROL

Remote control buttons

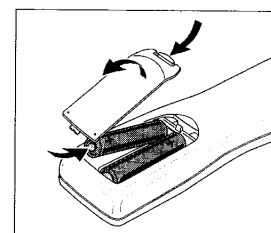
- ⏻switches the unit to standby
- CDR, TUNER, CD1, CD2, CD3, AUX.....selects the sources
- Number/alphabet keys
 - 1-0keys in numbers for tracks or stations
 - ABC - XYZkeys in letters for text
 - SPACEkeys in a space within the text
- EDIT TEXTenters the text edit menu
- VOLUME.....decreases the volume
- + VOLUME.....increases the volume
- ▶starts playback/recording
- ◀CDC, CDR: selects the previous track
TUNER: selects the previous preset tuner station
- ▶ |CDC, CDR: selects the next track
TUNER: selects the next preset tuner station
-stops CD play/recording, closes program memory
- ▶▶CDC, CDR: searches forward, reviews the tracks in a program, controls the cursor in different menus
TUNER: tunes to a higher radio frequency
- ◀◀CDC, CDR: searches backward, reviews the tracks in a program, controls the cursor in different menus
TUNER: tunes to a lower radio frequency
- ||interrupts playback/recording
- YESselects a selection
- NOcancels a selection
- PROGRAMopens/closes the program menu
- SHUFFLEplays tracks in random order
- REPEATrepeats a track, the entire CD(RW) or the program
- TRACK INCR.selects automatic or manual increment of a track
- TIMER ON/OFFactivates and deactivates the timer
- SLEEP.....activates the sleep timer
- MUTE.....mutes the sound
- BRIGHTNESS.....controls the brightness of the display
- L BALANCE.....adjusts the volume balance to the left speaker
- R BALANCEadjusts the volume balance to the right speaker
- LOUDNESSboosts treble and bass
- INCREDIBLE
- SURROUNDcreates an incredibly wide stereo effect
- PUREswitches DSC settings on/off

Note: Always press the source key of the source you wish to control (e.g. CD1) before selecting the desired function key (e.g. SHUFFLE).



Remote control batteries

Open the battery compartment of the remote control and insert 2 alkaline batteries, type **AA** (R06, UM-3).



Do not use old and new or different types of batteries in combination.

Remove batteries if they are dead or if the remote control is not to be used for a long time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
 50 EAST LAKE STREET
 CHICAGO, ILLINOIS 60607
 TEL: 773-707-7000
 FAX: 773-707-7001
 WWW.CHICAGO.PRESS.EDU

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
 50 EAST LAKE STREET
 CHICAGO, ILLINOIS 60607
 TEL: 773-707-7000
 FAX: 773-707-7001
 WWW.CHICAGO.PRESS.EDU

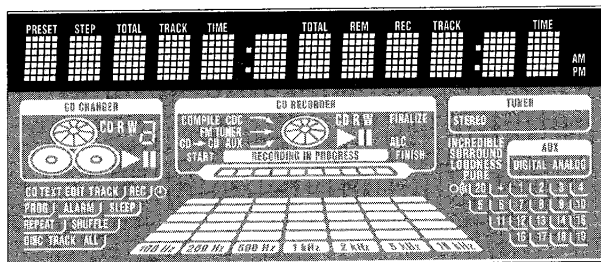
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
 50 EAST LAKE STREET
 CHICAGO, ILLINOIS 60607
 TEL: 773-707-7000
 FAX: 773-707-7001
 WWW.CHICAGO.PRESS.EDU

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
 50 EAST LAKE STREET
 CHICAGO, ILLINOIS 60607
 TEL: 773-707-7000
 FAX: 773-707-7001
 WWW.CHICAGO.PRESS.EDU

Display

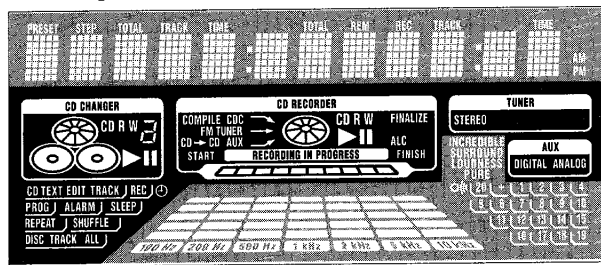
The display of the unit is divided into 3 sections, which show you the following:

Information area



This area is used for feedback of the CD changer, CD recorder, tuner frequencies, menu options, values and scrolling text messages.

Status lights and flags



Flags

- CD TEXT** CD text is available
- CD TEXT EDIT** text edit menu is active
- EDIT TRACK** track edit menu is active
- REC** record timer is selected
- PROG** program menu is active
- clock is selected
- ALARM** alarm timer is selected
- SLEEP** sleep timer is selected
- REPEAT DISC** selected disc is played repeatedly
- REPEAT TRACK** current track is played repeatedly
- REPEAT ALL** all discs in the CD changer (or the program) are (is) played repeatedly
- SHUFFLE** either all tracks of the program or of the loaded disc(s) in the CD changer or CD recorder are played in random order

CD Changer

- number of disc trays loaded
- playback is activated
- playback is interrupted
- CD 1, 2, 3** disc tray 1, 2 or 3 is selected and loaded with a pre-recorded CD, finalized CDR or CDRW
- CD R 1, 2, 3** disc tray 1, 2 or 3 is selected and loaded with an unfinalized CDR
- CD RW 1, 2, 3** disc tray 1, 2 or 3 is selected and loaded with an unfinalized CDRW

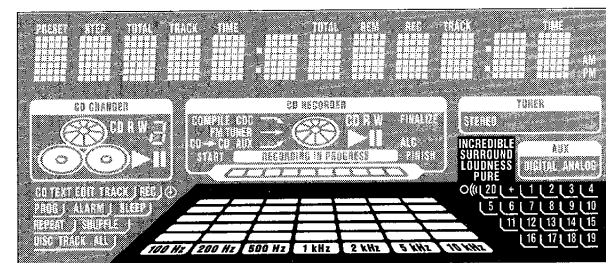
CD Recorder

- COMPILE CDC** current program is being recorded with high speed dubbing and auto finalize
- FM TUNER** FM station is being recorded
- CD → CD** current disc is being recorded with high speed dubbing and auto finalize
- AUX** material from an external source is being recorded
- playback is activated
- playback is interrupted
- RECORDING IN PROGRESS** recording in progress
- status of recording progress is shown
- CD** pre-recorded CD, finalized CDR or CDRW inserted
- CD R** unfinalized CDR inserted
- CD RW** unfinalized CDRW inserted
- FINALIZE** (un)finalizing will start
- ALC** auto level control is active

Tuner

- STEREO** FM station is being received in stereo
- AUX**
- DIGITAL** digital input in use for external source
- ANALOG** analog input in use for external source

Music calendar, sound lights and remote control



- INCREDIBLE SURROUND** Incredible Surround is active
- LOUDNESS** Loudness is active
- PURE** DSC settings are switched off
- command from remote control is being received

Music calendar

- 1-20** CDC, CDR: actual track number played, number of tracks on a disc/program
TUNER: preset number of tuned station
- +** CDC, CDR: disc or program contains more than 20 tracks
TUNER: more than 20 radio stations are stored
- spectrum analyzer

5

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

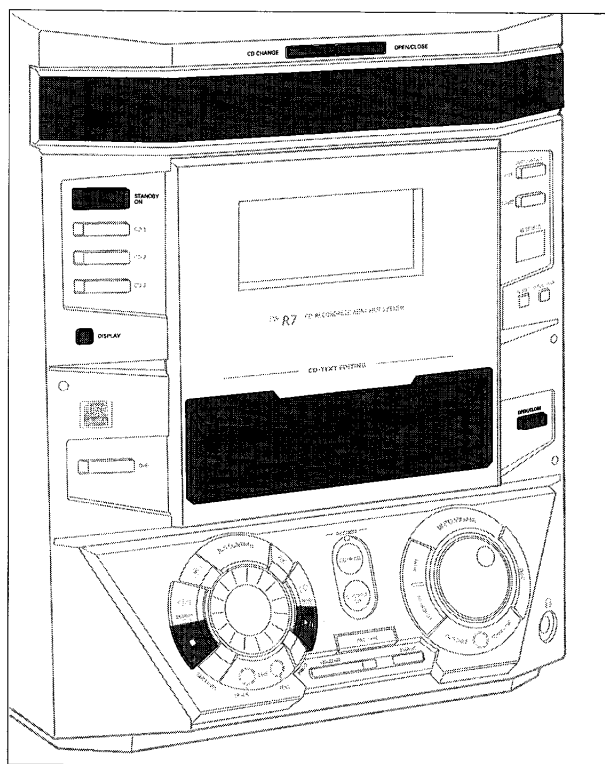
1988

1989

1990

BASIC FUNCTIONS

English



Switching on, switching to standby

- To switch the unit on press \odot STANDBY ON on the unit.
- To switch the unit to standby press \odot STANDBY ON again on the unit (\odot on the remote control).

Loading the CD changer, CD recorder

Important!

- 1) **This system is designed for regular CD(RW)s.**
Therefore, do not use any accessories such as disc stabilizer rings or CD treatment sheets, etc. as offered on the market, because they may cause jamming of the changer mechanism.
- 2) Do not load more than one disc into one disc tray.

1 CD changer:

Press OPEN/CLOSE on the unit to open the CD changer tray.
→Open CDC is displayed and the tray is opened.

CD recorder:

Press OPEN/CLOSE on the unit to open the CD recorder tray.
→Open CDR is displayed and the tray is opened.

2 CD changer:

You can load up to three discs in the CD changer for continuous playback without interruption. Insert an audio disc (printed side up) in the right disc tray.

- You can load another disc in the left disc tray.
- To insert a third audio disc, press CD CHANGE on the unit.
→The CD carousel will rotate until the empty disc tray is at the right hand side.

CD recorder:

Insert an audio disc (printed side up) in the tray.

3 CD changer:

Press OPEN/CLOSE on the unit again to close the tray.

- The tray is closed and Reading is displayed.
- If an unfinalized disc is inserted, Initializing will be displayed.
- CD, the disc tray number, the total number of tracks and the total playing time of the disc in the last selected disc tray are displayed. The track numbers light up in the music calendar.

CD recorder:

Press OPEN/CLOSE on the unit again to close the tray.

- The tray is closed and Reading is displayed.
- If an unfinalized disc is inserted, Initializing will be displayed.
- CDR, the total number of tracks and the total playing time of the disc are displayed. The track numbers light up in the music calendar.

Playing a CD(RW)

- 1 Press PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\blacktriangleright on the remote control) to start playback.

CD changer:

- CD, the disc tray number, the current track number and elapsed playing time are displayed. The current track number is also blinking in the music calendar.

CD recorder:

- CDR, the current track number and elapsed playing time are displayed. The current track number is also blinking in the music calendar.

- To switch through the following information, repeatedly press DISPLAY on the unit:

- Track number, remaining playing time of current track
- Track number, remaining playing time of disc
- Track number, actual playing time of current track

- 2 Press STOP \square (\blacksquare on the remote control) to stop playback.

CD changer:

- CD, the disc tray number, the total number of tracks and the total playing time of the disc are displayed.

CD recorder:

- CDR, the total number of tracks and the total playing time of the disc are displayed.

- To switch through the following information, repeatedly press DISPLAY on the unit:

- Total number of tracks, total playing time of disc
- CD text is displayed.

- You can interrupt playback by pressing PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ ($\blacksquare \blacksquare$ on the remote control).

- The time where playback was interrupted is blinking.

- To resume playback press PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\blacktriangleright on the remote control) again.

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

BASIC FUNCTIONS

Selecting a disc on the CD changer

- Press either CD 1, CD 2 or CD 3 to select a particular disc.

Selecting a track and searching

Selecting a track during playback

- Rotate JOG CONTROL (press ◀ or ▶ on the remote control) to skip to the beginning of the previous or next track on the selected disc.
→ Playback continues with the selected track.

Selecting a track when playback is stopped

- 1 Rotate JOG CONTROL (press ◀ or ▶ on the remote control) to skip to the required track number.
- 2 Press PLAY/PAUSE ▷◻ (▶ on the remote control) to start playback.
→ Playback starts with the selected track.

Note: Instead of using ◀ or ▶ on the remote control, you can also directly key in the required track number by using the numerical keys. For 2-digit numbers, press the keys in rapid succession.

Searching for a passage during playback

- 1 Keep << SEARCH or >> SEARCH (◀◀ or ▶▶) on the remote control) pressed to find a particular passage in a backward or forward direction.
→ Searching is started and playback continues at a low volume. After 3 seconds, the search speeds up with volume muted.
- 2 Release the key at the desired passage.
→ Normal playback continues.

Note: During SHUFFLE, while repeating a track or while playing a program, searching is only possible within the current track.

SHUFFLE and REPEAT

Repeating a track, the disc or the program

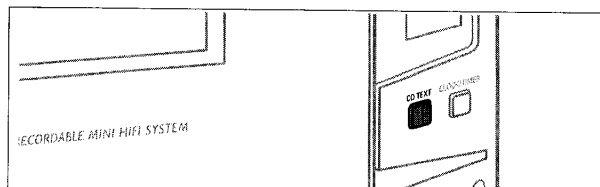
- 1 Repeatedly press REPEAT on the remote control during playback to select either:
 - **REPEAT TRACK:** The current track is played repeatedly.
 - **REPEAT DISC:** The entire selected disc is played repeatedly.
 - **REPEAT ALL:** All discs in the CD changer (or the program) are (is) played repeatedly.
- 2 Playback starts in the chosen mode.
- 3 To return to normal playback, press REPEAT on the remote control until the display indication disappears.

Note: REPEAT DISC is not possible during SHUFFLE or while playing a program.

Playing tracks in random order

- 1 Press SHUFFLE on the remote control during playback.
→ **SHUFFLE** is shown and either all tracks of the program or of the loaded disc(s) in the CD changer or CD recorder are played in random order.
- 2 To return to normal playback, press SHUFFLE again.

CD text



This feature allows the display of information such as album title or track title contained on a specially encoded CD.

- Make sure to insert a CD with CD text.
→ **CD TEXT** is shown and the album title is scrolled once.

CD text when playback is stopped

- Press CD TEXT on the unit to see the following information, which will be scrolled once (if available):
 - **Album title**
 - **Artist's name on album**

CD text during playback

- Press CD TEXT on the unit to see the following information, which will be scrolled once (if available):
 - **Artist's name on track** (on CD recorder only)
 - **Track title**

THE HISTORY OF THE

REIGN OF
HIS MOST EXCELLENT MAJESTY
CHARLES THE FIRST

BY
JAMES CLAYTON

IN TWO VOLUMES.

LONDON:
Printed by J. Sturges, in Strand, near St. Dunstons Church.

1754.

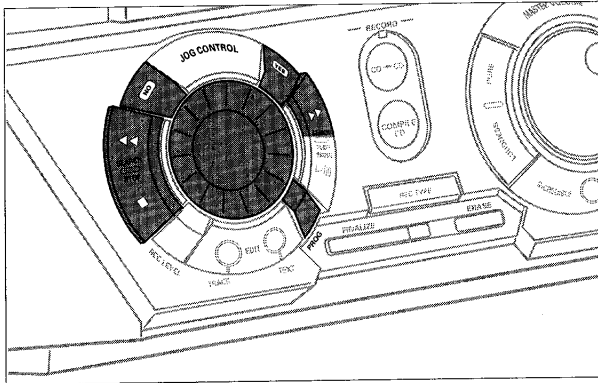
Printed by J. Sturges, in Strand, near St. Dunstons Church.

1754.

Printed by J. Sturges, in Strand, near St. Dunstons Church.

1754.

Printed by J. Sturges, in Strand, near St. Dunstons Church.



Programming track numbers

You can select tracks and store them either in the CD changer or CD recorder memory. If you use the program for playback you can choose one of the two memories, else if you like to specify tracks for recording, use the CD changer memory only! You can store any track more than once.

- 1 Load the desired disc(s) in the disc tray(s).
- 2 Press either CD 1, CD 2, CD 3, or CDR to select the disc.
- 3 Press PROG on the unit (PROGRAM on the remote control).
→ **PROG** starts blinking and **Program** is displayed.
- 4 **If either CD 1, CD 2 or CD 3 is selected:**
Rotate JOG CONTROL to select either:
→ **CD1 (or 2, 3) ALL**: All tracks of CD 1 (or 2, 3) will be programmed.
→ **CD1 (or 2, 3) and track number**: The track number of CD 1 (or 2, 3) will be programmed.
- If CDR is selected:**
Rotate JOG CONTROL (press the numerical keys on the remote control; for 2-digit numbers, press the keys in rapid succession) to select a track number.
- 5 Press YES to store your selection in the memory.
→ The number of programmed tracks (**STEP**), **Prog** and the total program time are displayed. The track number blinks in the music calendar.
- 6 Select and store all desired tracks in this way.
- 7 Press PROG on the unit (PROGRAM on the remote control) to end programming.
→ **PROG** stays shown and the program is currently available.

*Note: If the maximum number of programmable tracks is reached, the display shows **Program full**.*

Erasing a track from the program

- 1 If necessary, press STOP \square on the unit (■ on the remote control) to stop playback.
- 2 Press either CD 1, CD 2, CD 3, or CDR to select the desired memory.
- 3 Press PROG (PROGRAM on the remote control), followed by \triangleleft SEARCH or \triangleright SEARCH (\triangleleft or \triangleright on the remote control) to move through the program steps.
→ The track number at the selected step and the total program time are displayed.
- 4 Press NO to remove the track from the program.
→ **Cleared** is displayed briefly.
→ The next programmed track number will move up to this position and is displayed together with the step number and the remaining total program time.

Clearing the program

- 1 If necessary, press STOP \square on the unit (■ on the remote control) to stop playback.
- 2 Press NO.
→ **Clear Prog?** is displayed.
- 3 Press YES to clear the program.
→ **Prog Cleared** will be displayed and **PROG** goes off.

Note: When you open the CD recorder tray or the CD changer tray the respective program will be cleared.

Making a program for recording

- 1 Select and store all desired tracks in the CD changer memory (see "Programming track numbers").
- 2 Enter the recording menu (see "Internal recording").
- If the total time of the program is of larger size than the remaining recording time of the CDR(W):
→ **Not fitting!** will be displayed briefly, followed by the remaining recording time and **Record Prog?**
If you nevertheless start recording, only those tracks of the program that fit onto the CDR(W) will be recorded in entirety.
- To change the program, press NO.
→ **Edit Program** will be displayed briefly, **PROG** and the time of the program start blinking. Now you can change the program (see "Programming track numbers", "Erasing a track from the program" and "Clearing the program").

ABOUT RECORDING

Basic information

The CD recorder deck offers you 3 main functions:

- **Recording** from the internal CD changer and tuner or from a selected external source
- **Finalizing** your CDR(W) discs and **unfinalizing** your CDRW discs
- **Erasing** a CDRW disc

The recording procedure is the same for CDR and CDRW discs.

Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.

For recordings, the minimum track length is 4 seconds. You can record up to a maximum of 99 tracks on a disc. The minimum of recording time left on the disc is 7 seconds. Otherwise **Does not fit** is displayed and you cannot enter the record standby mode.

DO NOT FORGET TO FINALIZE!

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:

- play a recorded CDR on a standard CD player or
- play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder.

Copyright protection

The **Serial Copy Management System (SCMS)** prevents the making of a digital copy from a digital copy. The system allows making a digital recording from the original, however in some countries this may require the authorization of copyright holders.

When you try to record copy protected material from an external source, **Copy Protect** will be displayed. No further digital recording is possible then.

When you try to record copy protected material from the internal CD changer, no digital recording is possible, however the CD recorder will automatically switch to analog recording.

Recording CD text

If the original CD has CD Text, this text will be recorded automatically, provided that the CD text is not copy protected. In that case, recording of CD text will not be possible and **Text Protect** will be displayed.

Direct Line Recording (DLR)

The CD recorder is equipped with the high-performance **Direct Line Recording** technique. It ensures a perfect recording of the source material, meaning a true "bit for bit" recording. DLR will always become active when you make normal recordings in listen mode.

Auto Level Control (ALC)

Auto Level Control ensures that the tracks on the recorded disc have a similar volume level. At all times the already recorded tracks of the CDR(W) disc will be taken as reference for the volume level of the following recordings. ALC is active when **ALC** is shown.

Auto level control becomes active when:

- **COMPILE CD** is being used,
- a disc, a track or a track edit is being high speed recorded and the CDR(W) has recordings on it,
- a program (consisting from more than one disc) from the CD changer is being high speed recorded, or
- **CD→CD** is being used and the CDR(W) has recordings on it.

Auto level control will not become active when:

- **CD→CD** is being used and the CDR(W) has no recordings on it,
- making recordings from the FM tuner,
- making recordings from an external source, or
- making normal recordings in listen mode.

REC LEVEL key

You can adjust the reference record level. This is also possible when ALC is active. This feature can be used for fading your recordings in or out.

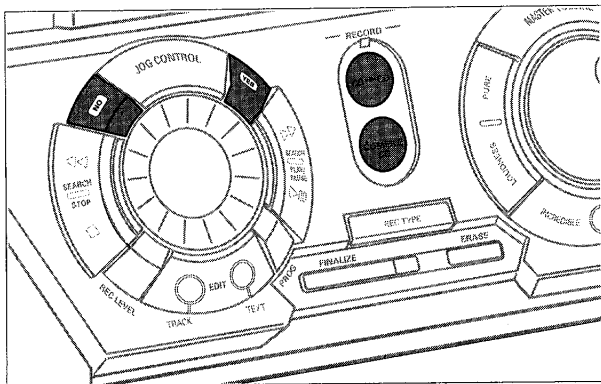
- 1 Keep **REC LEVEL** on the unit pressed to enable the rotary control to adjust the record level.
 - 2 Turn the rotary control to the left to adjust the desired record level.
 - The actual record level (in dB) will be displayed.
- The record level is reset after the unit has been switched to standby.

Recording modes

For internal recordings you can record from the internal CD changer or tuner. You can choose from the following recording modes:

- **High speed recording and automatic finalizing: Fast and easy!** Record and finalize your CDR(W) in one quick step while the sound is muted. You can record the current CD or a program from the CD changer.
- **High speed recording:** Record your CDR(W) fast while the sound is muted. You can record an entire CD, a track, a program or a track edit from the CD changer.
- **Normal recording and listening:** Listen to the recording while you are making it. You can record an entire CD, a track, a program or a track edit from the CD changer.
- **Manual recording:** Start and stop your recording manually while listening to it. You can do radio recordings from the FM tuner.

High speed recording and automatic finalizing



High speed recording and automatic finalizing of the current disc

- 1** Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
- 2** Press CD→CD on the unit to enter the recording mode.
 - Both decks will be selected in the display, the arrow starts blinking. The remaining recording time of the CDR(W), the total playing time of the source CD and Record CD1 (or 2, 3)? are displayed.
- 3** Press YES to start recording and finalizing.
 - The arrow lights, **RECORDING IN PROGRESS** is shown, high speed recording and finalizing start, and the actual recording time remaining starts to count down.

Note: If a program was already available before pressing CD→CD, this will be ignored. PROG goes off and the current disc will be recorded. After finishing the recording, PROG is shown and the program is available again.

High speed recording and automatic finalizing (optional) of the current program

- 1** Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
- 2** Press COMPILE CD on the unit to enter the record mode.
 - Both decks will be selected in the display, the arrow starts blinking. The remaining recording time of the CDR(W), the total playing time of the source CD and Record Prog? are displayed.
- 3** Press either:
 - YES to confirm,
 - or
 - NO to change the program.
 - **PROG** starts blinking. Now you can change the program (see "Program") and return to the record mode by pressing COMPILE CD.
- 4** Auto Fin? is displayed.
 - Press either:
 - YES, if the CDR(W) is to be finalized after recording,
 - or
 - NO, if the CDR(W) is not to be finalized after recording.
 - The arrow lights, **RECORDING IN PROGRESS** is shown, high speed recording and finalizing (if selected) start and the actual recording time remaining starts to count down.

Note: If no program is available and you press COMPILE CD, you enter immediately into the program menu. Start your programming and return to the record mode by pressing PROGRAM or COMPILE CD.

DO NOT FORGET TO FINALIZE!

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:

- play a recorded CDR on a standard CD player or
- play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder.

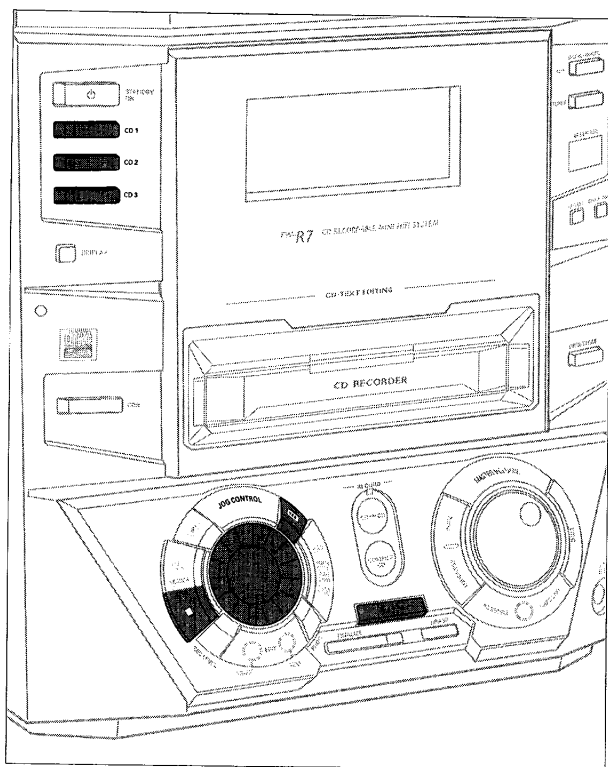
۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

تجدید و اصلاح

۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰

INTERNAL RECORDING

English



High speed recording

High speed recording of an entire disc, a track, a program or a track edit

1 Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.

2 Press either CD 1, CD 2 or CD 3 to select the disc from which you wish to record.

3 Press REC TYPE on the unit to enter into the recording menu.

4 Rotate JOG CONTROL to select one of the following high speed recording modes:

If a disc from the CD changer is selected:

→CD Fast?: for high speed recording of an entire disc

- Continue with step 5.

→Track Fast?: for high speed recording of a track

- Press YES to confirm.

- Rotate JOG CONTROL to select the track.

- Rec Tr and the track number is displayed.

- Continue with step 6.

If CD changer program mode is available:

→Prog Fast?: for high speed recording of the selected disc or of the program

If CD changer track edit mode is available:

→A-B Fast?: for high speed recording of the A-B track

5 Press YES to confirm your selection.

→Both decks will be selected in the display, the arrow starts blinking. The remaining recording time of the CDR(W), the total recording time of the CDR(W) and either Record CD1 (or 2, 3)?, Record Prog? or Record A-B? is displayed.

Note: When the CDR(W) already contains a recording, ALC will also become active and ALC will be shown.

6 Press YES to start high speed recording.

→The arrow lights, **RECORDING IN PROGRESS** is shown, high speed recording starts and the actual recording time remaining starts to count down.

- To stop recording, press STOP on the unit.

Normal recording and listening

Normal recording and listening of an entire disc, a track, a program or a track edit

1 Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.

2 Follow steps 2 and 3 of "High speed recording".

3 Rotate JOG CONTROL to select one of the following normal record options:

If CD changer is selected:

→CD Listen?: for listening to the entire disc during normal recording

→Track Listen?: for listening to the track during normal recording

- Press YES to confirm.

- Rotate JOG CONTROL to select the desired track.

- Rec Tr and the track number is displayed.

- Continue with step 6 of "High speed recording".

If CD changer program mode is available:

→Prog Listen?: for listening to the program during normal recording

If CD changer track edit mode is available:

→A-B Listen?: for listening to the A-B track during normal recording

4 Follow steps 5 and 6 of "High speed recording".

- To stop recording, press STOP on the unit.

DO NOT FORGET TO FINALIZE!

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:

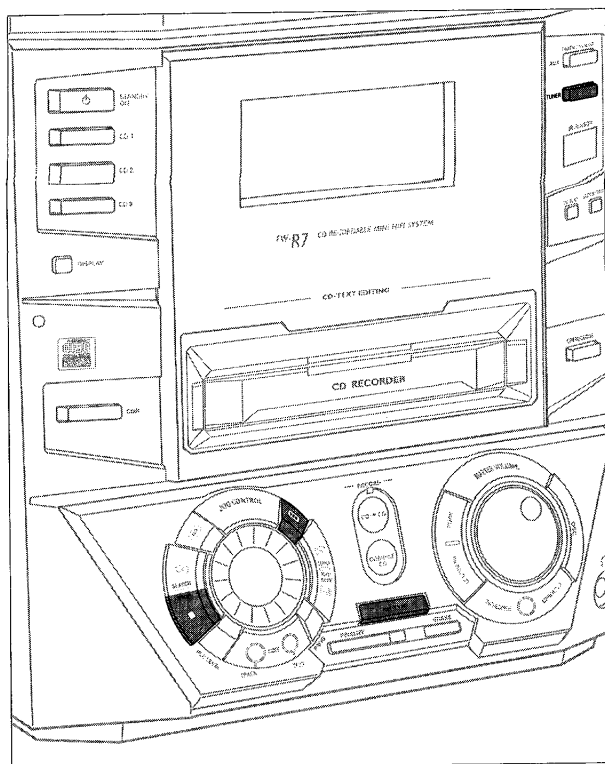
- play a recorded CDR on a standard CD player or
- play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

2. The second section outlines the various methods used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the sampling process, which was designed to be representative of the entire population. The analysis techniques employed include both qualitative and quantitative methods to ensure a comprehensive understanding of the results.

3. The third part of the report presents the findings of the study. It shows that there is a significant correlation between the variables being studied. The data indicates that as one variable increases, the other tends to decrease, which is consistent with the theoretical model proposed at the beginning of the study.

4. Finally, the document concludes with a series of recommendations based on the findings. It suggests that further research should be conducted to explore the underlying causes of the observed trends. Additionally, it provides practical advice for stakeholders on how to use the information gathered to improve their operations and decision-making processes.



Manual recording

Manual recording from the FM tuner

- 1 Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
- 2 Press TUNER repeatedly to select the FM tuner. Then select the desired radio station (see "Tuning to radio stations").
- 3 Press REC TYPE on the unit to enter the recording menu.
→FM Tuner? is displayed.
- 4 Press YES to confirm.
→Wait and Record? are displayed.
- 5 Press YES to start recording.
→The arrow lights, **RECORDING IN PROGRESS** is shown, manual recording starts and the actual recording time remaining starts to count down.
- 6 Press STOP to stop recording.

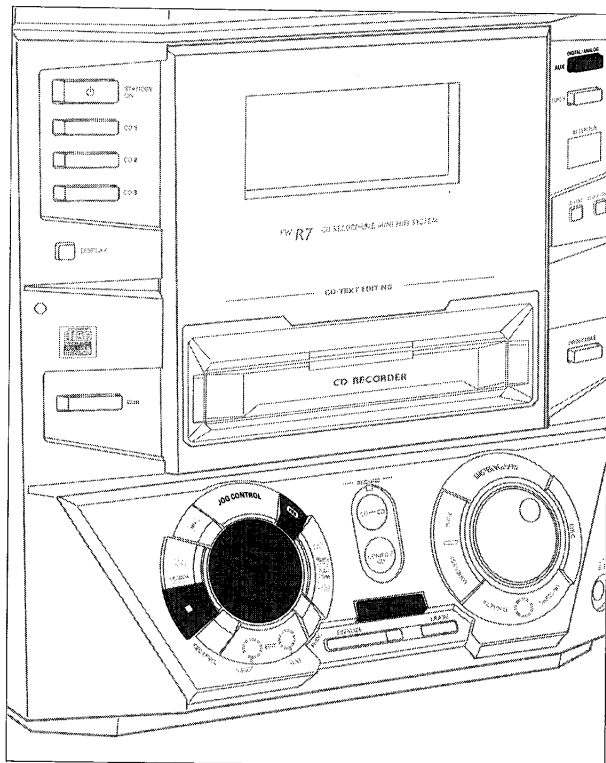
DO NOT FORGET TO FINALIZE!

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:

- play a recorded CDR on a standard CD player or
- play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder.

EXTERNAL RECORDING

English



Analog or digital recording?

When making recordings from an external source, we recommend to do analog recording only if digital recording is not possible. Digital recording will usually result in better sound quality.

Recording with automatic start

Recording of an entire disc or a track with automatic start

- 1 Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
- 2 Repeatedly press DIGITAL / ANALOG AUX to select the input for the external source from which you want to record.
→AUX Digital is displayed if the digital input is selected.
→AUX Analog is displayed if the analog input is selected.
- 3 Press REC TYPE on the unit to enter the recording menu.
- 4 Rotate JOG CONTROL to select either:
→AUX CD?: for recording with synchronized start of an entire disc
→AUX Track?: for recording with synchronized start of a track
- 5 Press YES to confirm your selection.
→Start Source, AUX and the remaining recording time of the CDR(W) are displayed.
- 6 Start playback on the selected source.
→The CD recorder starts to record simultaneously and **RECORDING IN PROGRESS** is shown. The remaining recording time on the CDR(W) is displayed.

Note: If you start playback on the selected source within a track, recording starts at the beginning of the next track or after 2.7 seconds of silence in analog recordings.

7 If a digital source is selected:

After the recording process, the CD recorder stops automatically.

Note: Recordings from DAT or DCC will automatically stop after 20 seconds of silence.

If an analog source is selected:

At the end of the recording process, the CD recorder stops after a silence of 20 seconds on the source material.

- To stop recording manually, press STOP on the unit.
→**RECORDING IN PROGRESS** goes off.

Manual recording

Manual recording from an external source

- 1 Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
 - 2 Repeatedly press DIGITAL / ANALOG AUX to select the input for the external source from which you want to record.
→AUX Digital is displayed if the digital input is selected.
→AUX Analog is displayed if the analog input is selected.
 - 3 Press REC TYPE on the unit to enter the recording menu.
 - 4 Rotate JOG CONTROL to select the type of recording.
→AUX Manual?: for manual start of recording
 - 5 Press YES to confirm your selection.
→Wait is displayed.
→Record?, AUX and the remaining recording time of the CDR(W) are displayed.
 - 6 Start playback on the external source in order to set the optimal recording level on the CD recorder (see "REC LEVEL key").
 - 7 Stop playback on the external source.
 - 8 Go to the beginning of the desired track.
 - 9 Press YES on the unit and simultaneously start playback on the external source.
→The CD recorder starts to record and **RECORDING IN PROGRESS** is shown. The remaining recording time of the CDR(W) is displayed.
- Note: If Check Input is flashing, check the digital connection.*
- 10 Press STOP on the unit to stop recording.
→Update is displayed and **RECORDING IN PROGRESS** goes off.

DO NOT FORGET TO FINALIZE!

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:
– play a recorded CDR on a standard CD player or
– play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder.

11



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

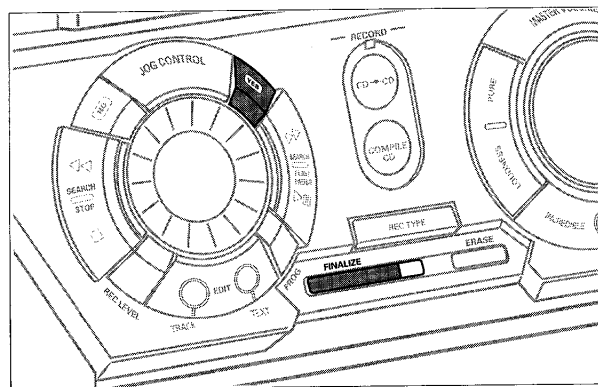
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

Automatic track increment

In recording mode, tracks will be incremented automatically so that the track numbers are in the same position as the original.

- To **switch** the automatic track increment function **on**, press as often as necessary TRACK INCR. on the remote control during stop when CDR is selected.
 - Auto Tr ON is displayed and the function is on. Track increments are now automatically detected from digital source material. In analog source material, a silence of 2.7 seconds or more is detected as a track increment.
- To **switch** the automatic track increment function **off**, press as often as necessary TRACK INCR. on the remote control during stop when CDR is selected.
 - Auto Tr OFF is displayed and the function is off. Track numbers can now be incremented manually by pressing TRACK INCR. on the remote control during recording. The minimum track length is 4 seconds.

Notes: – Track numbers cannot be changed after recording.
 – The automatic track increment only works with consumer sources with a digital output signal according to the IEC 958 (consumer part) audio standard. DAT, DVD and DCC do not deliver this signal.

**Finalizing CDR(W) discs**

Finalizing a CDR(W) disc is a simple procedure, necessary to:

- play a recorded CDR on a standard CD player,
- play a recorded CDRW on a CDRW compatible CD player and CD recorder,
- avoid further unwanted recordings on a disc, or
- avoid erasure of tracks on a CDRW.

Notes: – Finalizing will take about 2–4 minutes.
 – After finalization of the CDR(W), **CDR(W)** changes to **CD** on the display.
 – During finalization no other operating commands can be executed.

Auto finalizing

When using either CD→CD or COMPILE CD, your recordings will be finalized automatically (see "High speed recording and automatic finalizing").

Manual finalizing when recording is in progress

- 1 Press FINALIZE on the unit during recording.
 - Auto Final? is displayed.
- 2 Press YES to confirm.
 - FINALIZE is shown. The finalization will start after recording and the actual finalizing time left will start to count down.

Manual finalizing when recording is stopped

- 1 Insert the CDR(W) you want to finalize in the CD recorder tray.
- 2 Press CDR to select the CD recorder.
- 3 Press FINALIZE on the unit.
 - Finalize? is displayed.
- 4 Press YES to start finalizing.
 - FINALIZE is shown, Final is displayed and the actual finalizing time left starts to count down.

1. **Introduction**

The purpose of this study is to investigate the effects of the proposed system on the performance of the participants. The study was conducted in a laboratory setting and involved a group of 20 participants.

The participants were divided into two groups: a control group and an experimental group. The control group used the traditional system, while the experimental group used the proposed system.

The results of the study showed that the proposed system significantly improved the performance of the participants compared to the traditional system. The improvement was statistically significant and was observed across all measures of performance.

2. **Methodology**

The study was conducted using a between-subjects design. The participants were randomly assigned to either the control group or the experimental group. The control group used the traditional system, while the experimental group used the proposed system.

The dependent variables were the time taken to complete the task and the number of errors made. The independent variables were the system used and the group assigned.

The data were analyzed using a two-way ANOVA. The results showed a significant main effect of the system used on the time taken to complete the task and the number of errors made.

3. **Results**

The results of the study showed that the proposed system significantly improved the performance of the participants compared to the traditional system. The improvement was statistically significant and was observed across all measures of performance.

The time taken to complete the task was significantly lower for the experimental group compared to the control group. The number of errors made was also significantly lower for the experimental group compared to the control group.

4. **Conclusion**

The proposed system significantly improved the performance of the participants compared to the traditional system. The improvement was statistically significant and was observed across all measures of performance.

The results of the study suggest that the proposed system is a viable alternative to the traditional system. Further research is needed to investigate the long-term effects of the proposed system on the performance of the participants.

The study was limited by the laboratory setting and the small sample size. Future research should investigate the effects of the proposed system in a real-world setting and with a larger sample size.

The study was funded by the National Science Foundation. The authors would like to thank the participants for their contribution to the study.

The authors have no conflicts of interest to declare. The authors would like to thank the reviewers for their helpful comments.

The authors would like to thank the National Science Foundation for funding this research. The authors would also like to thank the participants for their contribution to the study.

The authors would like to thank the reviewers for their helpful comments. The authors would also like to thank the National Science Foundation for funding this research.

The authors would like to thank the reviewers for their helpful comments. The authors would also like to thank the National Science Foundation for funding this research.

(UN)FINALIZING, ERASING

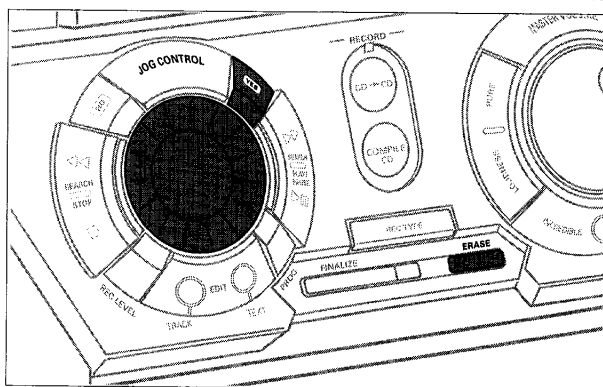
Unfinalizing CDRW discs

If you want to record (or erase) on (from) a finalized CDRW, you have to unfinalize it first.

- Notes: – Unfinalizing will take approximately 2 minutes.
– After unfinalizing of the CDRW, **CD** changes to **CDRW** on the display.
– When unfinalizing a CDRW with CD text on it available, this text will be transferred to the CD recorder memory. In case the memory is full, you have to erase text (see "Erasing from the memory") or to finalize another disc first in order to obtain memory space.

- 1 Insert the CDRW you want to unfinalize in the CD recorder tray.
- 2 Press CDR to select the CD recorder.
- 3 Press FINALIZE on the unit.
→Unfinalize? is displayed.
- 4 Press YES to start unfinalizing.
→Unfinal is displayed and the operation time remaining starts to count down.

Erasing from a CDRW disc



It is possible to erase one or more tracks (starting from the end of the last track) or the entire CDRW.

Erasing an entire CDRW

- 1 Insert the CDRW you want to erase in the CD recorder tray.
- 2 Press CDR to select the CD recorder.
- 3 Press ERASE to enter the erasing menu.
- 4 Rotate JOG CONTROL to select:
→Erase Disc?: for erasing the entire disc

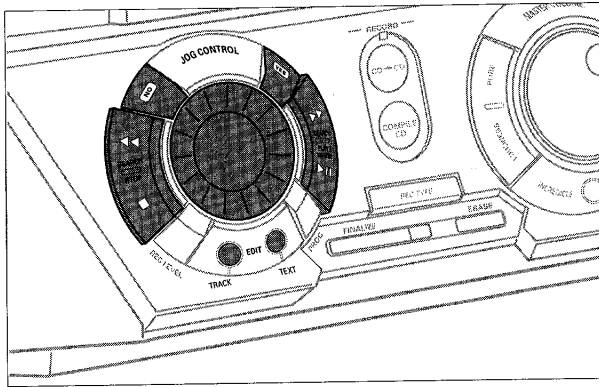
- 5 Press YES to confirm your selection.
→Erase?, the total playing time and the total number of tracks to be erased are displayed. All track numbers will blink in the music calendar.
- 6 Press YES to start erasing.
→Erase is displayed and the operation time remaining starts to count down. The track number of the actual erased track will go off in the music calendar.

Erasing one or more tracks

- 1 Insert the CDRW from which you want to erase tracks in the CD recorder tray.
- 2 Press CDR to select the CD recorder.
- 3 Press ERASE to enter the erasing menu.
- 4 Rotate JOG CONTROL to select the track number(s) you wish to erase.
→Erase and the track number (e.g. 10+) are displayed.
• To select more tracks to be erased, repeat step 4.

Note: When erasing more tracks, the tracks to be erased must be selected in sequence, starting from the last recorded track. Example: The CDRW has 5 tracks recorded on it. Now, you can erase tracks 5 and 4. You can also erase tracks 5, 4 and 3, but you cannot erase tracks 5 and 3!

- All track numbers selected for erasing will blink in the music calendar. The remaining track numbers light up.
- 5 Press YES to confirm your selection.
→Erase? is displayed.
 - 6 Press YES to start erasing.
→Erase is displayed and the operation time remaining starts to count down. The track number of the currently erased track will go off in the music calendar.



EDIT TEXT (on CD recorder only)

Storing text during stop mode

After you have recorded your CDR(W) you can enter text, e.g. names to discs and tracks. The text will be displayed during playback. You can enter up to 60 characters per text field. Only use an unfinalized CDR or CDRW (finalized CDRW must be unfinalized first).

- 1 If necessary, press STOP \square on the unit (\blacksquare on the remote control) to stop playback.
- 2 Press CDR to select the CD recorder.
- 3 Press EDIT TEXT on the unit to enter the text edit menu.
→ CD TEXT EDIT is blinking, Text Edit is displayed.
- 4 Press YES to confirm.
- 5 Rotate JOG CONTROL to select either:
 - Album Artist: for editing the CD artist.
 - Album Title: for editing the CD title.
 - Artist Tr 1 or (2, 3,...): for editing the artist of track 1 or (2, 3,...).
 - Title Tr 1 or (2, 3,...): for editing the title of track 1 or (2, 3,...).
- 6 Press YES to confirm the selection.
- 7 Rotate JOG CONTROL (press the alphabet keys on the remote control) to select a character.
- 8 Press YES to confirm the selection.
→ The cursor moves to the next character space.
- 9 Repeat steps 7 and 8 for adding further characters.
- 10 Press EDIT TEXT to save the characters that have been selected and to exit to the last position in the text editing menu.
→ Update is displayed.

Storing text during recording

You can store and edit text even while recording a single track or single CD, or when recording from an external source or tuner. Editing text during finalizing is not possible. Make sure, when using high speed recording and automatic finalizing, to enter the text before finalizing starts, otherwise automatic finalizing will be cancelled.

- Follow steps 3–10 of "Storing text during stop mode".

Note: Editing text is not possible when a copy protected track is analog recorded. Editing is stopped, CDText Saved is displayed and your text is saved for later editing.

Auto copied text

When an artist's name has been stored for a track, it will be copied automatically into the next track.

- Press either:
 - EDIT TEXT to confirm the copied text,
 - or
 - NO to delete the copied text and enter new text.

Inserting a space

- 1 Press \lll SEARCH or \ggg SEARCH (\lll or \ggg on the remote control) to move to the position where the space is to be inserted.
→ The position starts blinking.
- 2 Press YES to confirm the position of the insert character.
→ A space will be inserted, text will move to the right.

Deleting and substituting a character

- 1 Press \lll SEARCH or \ggg SEARCH (\lll or \ggg on the remote control) to move to the character's position to be deleted or substituted.
→ The character starts blinking.
- 2 **If you want to delete the character:**
Press NO.
→ The character is deleted and the text is shifted one position to the left.

If you want to substitute the character:

Rotate JOG CONTROL (press the alphabet keys on the remote control) to select a new character.

Press YES to confirm the selection.

- To change another character, press \lll SEARCH or \ggg SEARCH (\lll or \ggg on the remote control).

1. 1980年12月25日，中共中央、国务院发出《关于普及小学教育若干问题的决定》，要求到1985年基本普及小学教育，到1990年基本普及初等教育。

2. 1985年9月，中共中央、国务院发出《关于教育体制改革的决定》，提出“有步骤地实行九年制义务教育”。

3. 1986年5月，第六届全国人民代表大会第三次会议通过《中华人民共和国义务教育法》，这是我国第一部关于义务教育的法律。

4. 1986年9月，国务院颁布《义务教育法实施细则》，对《义务教育法》进行了具体化。

5. 1986年10月，教育部颁布《全日制小学暂行条例（草案）》，对小学教育进行了全面改革。

6. 1986年12月，教育部颁布《全日制小学暂行条例》，正式实施。

7. 1987年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

8. 1988年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

9. 1989年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

10. 1990年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

1. 1980年12月25日，中共中央、国务院发出《关于普及小学教育若干问题的决定》，要求到1985年基本普及小学教育，到1990年基本普及初等教育。

2. 1985年9月，中共中央、国务院发出《关于教育体制改革的决定》，提出“有步骤地实行九年制义务教育”。

3. 1986年5月，第六届全国人民代表大会第三次会议通过《中华人民共和国义务教育法》，这是我国第一部关于义务教育的法律。

4. 1986年9月，国务院颁布《义务教育法实施细则》，对《义务教育法》进行了具体化。

5. 1986年10月，教育部颁布《全日制小学暂行条例（草案）》，对小学教育进行了全面改革。

6. 1986年12月，教育部颁布《全日制小学暂行条例》，正式实施。

7. 1987年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

8. 1988年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

9. 1989年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

10. 1990年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

11. 1990年，教育部颁布《全日制小学暂行条例实施细则》，进一步明确了小学教育的实施要求。

Erasing text

- 1 Press EDIT TEXT to enter the text edit menu.
→ **CD TEXT EDIT** is blinking, **Text Edit** is displayed.
- 2 Rotate JOG CONTROL to select the text erase menu.
→ **Text Erase** is displayed.
- 3 Press YES to confirm.
- 4 Rotate JOG CONTROL to select one of the following:
 - **All Text**: All text of the selected disc is chosen to be erased in one step.
 - **Album Artist**: CD artist's name is chosen to be erased.
 - **Album Title**: CD title is chosen to be erased.
 - **Artist Tr 1 or (2, 3, ...)**: artist's name of track 1 or (2, 3, ...) is chosen to be erased.
 - **Title Tr 1 or (2, 3, ...)**: title of track 1 or (2, 3, ...) is chosen to be erased.
- 5 Press YES to confirm your selection.
→ **Erase?** or **Erase All?** is displayed.
- 6 Press YES to start erasing.
→ **Update** is displayed and the chosen text is erased.

Erasing from the memory

When the text memory of your CD recorder is full, the messages **Memory Full** and **Finalize Disc** will be displayed. If you still want to add a new disc to the text memory, you either have to erase another disc from the memory or you have to finalize another disc.

- 1 Press EDIT TEXT to enter the text edit menu.
→ **CD TEXT EDIT** is blinking, **Text Edit** is displayed.
- 2 Rotate JOG CONTROL to select the memory view menu.
→ **Text Memory** is displayed.
- 3 Press YES to confirm.
- 4 Rotate JOG CONTROL to select the disc you wish to erase from the text memory.
- 5 Press YES to confirm.
→ **Erase Memory** is displayed.
- 6 Press YES to confirm the text erasure of that particular disc.

*Note: If there are no discs stored in the text memory, **Memory Empty** will be displayed.*

Track editing (on CD changer only)

You can create a "track" by marking a passage of music within one track on the current disc. This new "track" can be used for recording or playing. The minimum track length is 4 seconds.

- 1 Press EDIT TRACK on the unit.
→ **EDIT TRACK** starts blinking, **Track** and the current track number **?** are displayed. The current track number also blinks in the music calendar.
- 2 Rotate JOG CONTROL until the desired track number is displayed.
- 3 Press YES to confirm the selected track.
→ The marker position **A** and the track time will be displayed. The first 4 seconds of the track will be played continuously.
- 4 Press PLAY/PAUSE ▷|| on the unit to play to the desired start position of your new "track" (The initial position of marker **A** is always the start of the chosen track).
 - To fast forward to the desired start position, press << SEARCH or ▷▷ SEARCH on the unit.
 - To fine tune the position, first press PLAY/PAUSE ▷|| on the unit, then rotate JOG CONTROL.
- 5 Press YES to confirm the position of marker **A**.
→ The marker position **B** and the new "track" time will be displayed. The first 4 seconds before marker position **B** **until marker position B** will be played continuously.
- 6 Press PLAY/PAUSE ▷|| on the unit to play to the stop position of your new "track" (the initial position of marker **B** is always the position of marker **A** plus 4 seconds).
- 7 Press YES to confirm the marked passage.
→ **EDIT TRACK** is shown, **A-B** and the track edit time are displayed.

Note: If you open the CD changer tray, the edit is deleted.

Clearing the track edit

- 1 Press NO during stop.
→ **Clear A-B?** is displayed.
- 2 Press YES to clear the markers.
→ The markers **A-B** are cleared.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring the integrity and reliability of financial data. This section also outlines the various methods and tools used to collect and analyze data, highlighting the need for consistency and precision in data entry and reporting.

2. The second part of the document focuses on the role of technology in modern accounting and finance. It explores how software solutions have revolutionized the way businesses manage their financial operations, from automating routine tasks to providing real-time insights into financial performance. This section also addresses the challenges associated with data security and privacy in a digital environment, offering strategies to mitigate these risks.

3. The third part of the document discusses the impact of regulatory changes on financial reporting. It examines how new standards and requirements have shaped the way companies disclose financial information to investors and other stakeholders. This section also highlights the importance of staying up-to-date on regulatory developments to ensure compliance and avoid potential penalties.

4. The fourth part of the document explores the role of financial analysis in decision-making. It discusses how various financial ratios and metrics are used to evaluate a company's performance and identify areas for improvement. This section also emphasizes the importance of providing clear and concise financial reports to management and investors, enabling them to make informed decisions about the future of the organization.

5. The fifth and final part of the document discusses the future of financial reporting and accounting. It explores emerging trends such as artificial intelligence, blockchain, and data analytics, and how these technologies are expected to transform the industry. This section also offers insights into the skills and knowledge that will be required for professionals in the field to thrive in the future.

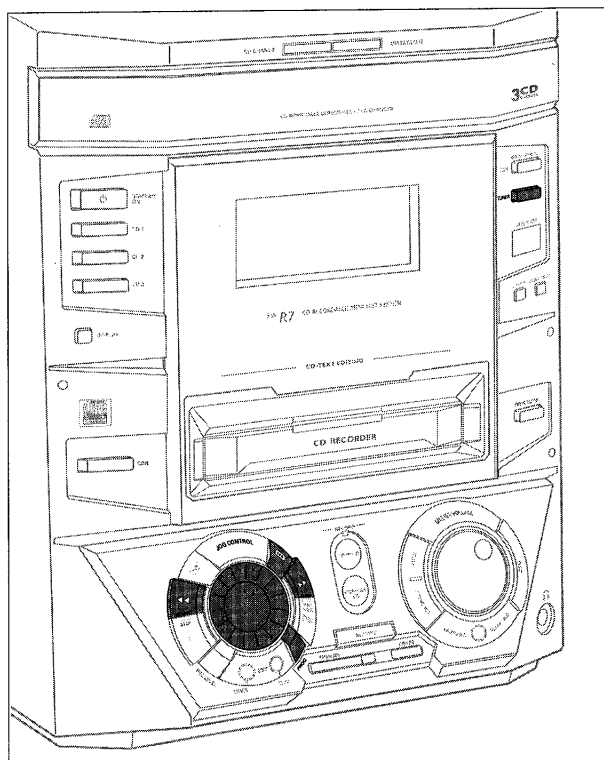
6. The sixth part of the document discusses the importance of ethical considerations in financial reporting. It emphasizes that transparency and honesty are fundamental to the credibility of financial data, and that professionals in the field must adhere to strict ethical standards. This section also outlines the consequences of unethical behavior, such as fraud and misreporting, and offers guidance on how to navigate complex ethical dilemmas.

7. The seventh part of the document discusses the role of financial reporting in corporate governance. It explains how accurate and timely financial information is essential for shareholders and other stakeholders to make informed decisions about the company. This section also highlights the importance of maintaining open communication and transparency between the company and its stakeholders.

8. The eighth part of the document discusses the impact of global economic trends on financial reporting. It examines how factors such as inflation, interest rates, and currency fluctuations can affect a company's financial performance and reporting. This section also offers strategies for managing these risks and ensuring the accuracy of financial data in a global context.

9. The ninth part of the document discusses the role of financial reporting in environmental, social, and governance (ESG) reporting. It explains how companies are increasingly being held accountable for their impact on the environment and society, and how this information is being integrated into their financial reports. This section also offers insights into the challenges of measuring and reporting on ESG factors.

10. The tenth and final part of the document discusses the importance of continuous learning and professional development in the field of financial reporting. It emphasizes that the industry is constantly evolving, and that professionals must stay up-to-date on the latest trends and technologies. This section also offers suggestions for how to pursue ongoing education and gain new skills to remain competitive in the market.



Tuning to radio stations

- 1 Press TUNER to select the tuner.
→ Tuner is scrolled.
 - 2 Press TUNER again to select the desired waveband.
→ The selected waveband is displayed.
 - 3 Keep << SEARCH or >> SEARCH (<< or >> on the remote control) pressed for more than a half second.
→ The selected waveband and Searching are displayed. The radio tunes to a station with sufficient signal strength.
 - 4 Repeat searching until you find the desired station.
- To tune to a weak station, briefly press << SEARCH or >> SEARCH (<< or >> on the remote control) as often as necessary for optimum reception.

Storing radio stations

It is possible to store up to 40 radio stations. Stations can be selected and programmed automatically or you can do that yourself. Programming will overwrite your former presets starting from the last active preset station. After programming the last stored preset station will be tuned.

Automatic programming

If no preset is tuned, automatic programming starts at preset number one.

- 1 Follow steps 1 and 2 of "Tuning to radio stations".

- 2 Keep PROG (PROGRAM on the remote control) pressed for more than 2 seconds.

- Autoprogram is displayed, **PROG** and the current preset number in the music calendar start blinking.
- All available radio stations for the selected waveband are stored automatically. **PROG** goes off, the preset number, the waveband and the frequency of the last preset station are displayed briefly.

- To store radio stations for another waveband, repeat steps 1–2. Make sure to select the next available preset number first before proceeding, otherwise already programmed radio stations may be erased.
- To exit the automatic programming, press PROG (PROGRAM on the remote control).

Note: Strong stations will always automatically be programmed first, followed by the weak stations.

Manual programming

- 1 Follow steps 1 and 2 of "Tuning to radio stations".

- 2 Keep PROG (PROGRAM on the remote control) pressed for less than 2 seconds.

- **PROG** and the current preset number in the music calendar start flashing.

- 3 Press << SEARCH or >> SEARCH (<< or >> on the remote control) to tune to the desired radio station.

- To allocate the radio station to another preset number, rotate JOG CONTROL (press |◀ or ▶| on the remote control).

- 4 Press YES to confirm the setting.

- **PROG** goes off, the preset number, the waveband and the frequency of the preset station are displayed.

- To exit manual programming, press PROG (PROGRAM on the remote control).

Tuning to preset stations

- Use JOG CONTROL (|◀ or ▶| on the remote control) until the preset number of the desired station is displayed.

1867

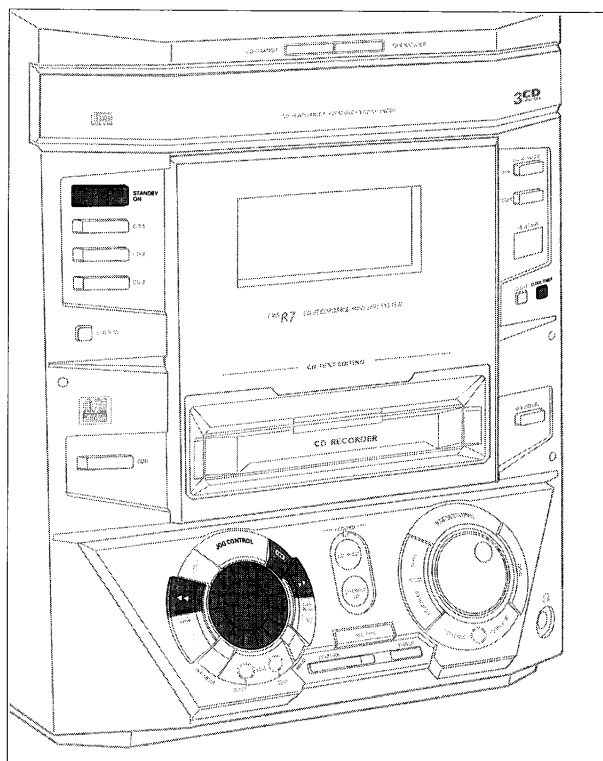
1867

1867

1867

1867

CLOCK/TIMER



Clock setting

Manual clock setting

- 1 Press \odot STANDBY ON as often as necessary on the unit to switch the unit to standby.
- 2 Press CLOCK/TIMER on the unit.
- 3 Rotate JOG CONTROL to select the clock.
→ C10ck is displayed and \odot starts blinking.
- 4 Press YES to confirm the selection.
→ The day of the week digit blinks.
- 5 Rotate JOG CONTROL to set the day.
- 6 Use \lll SEARCH or \ggg SEARCH on the unit to move from day of the week to hour.
- 7 Rotate JOG CONTROL to set the hour.
- 8 Repeat steps 6 and 7 to set the minutes.
- 9 Press YES to confirm the settings.

You can select different timer functions which will be activated at a chosen time. Make sure the clock is set before using one of these features.

Sleep timer

You can set a certain period of time before the unit switches off.

- 1 Press SLEEP on the remote control until the desired sleeper time is displayed.
→ SLEEP is shown and Sleep 60 min, 45 min, 30 min, 15 min is displayed or, Sleep OFF is displayed.
 - 2 As soon as the desired time is displayed, do not press SLEEP again.
→ After the chosen time has elapsed, the unit switches to standby.
- To deactivate the sleep timer, press SLEEP on the remote control until Sleep OFF is displayed.

Alarm timer

Alarm timer setting

The unit can be used as an alarm clock, whereby the tuner, CD recorder or CD changer starts playback automatically at a preset time.






- 1 Press \odot STANDBY ON as often as necessary on the unit to switch the unit to standby.
 - 2 Press CLOCK/TIMER on the unit.
 - 3 Rotate JOG CONTROL to select the alarm timer.
→ A1arm is displayed, ALARM is blinking.
 - 4 Press YES to confirm the selection.
→ The hour digit is blinking.
 - 5 Rotate JOG CONTROL to set the hour.
 - 6 Use \lll SEARCH or \ggg SEARCH on the unit to move from hour to minutes.
 - 7 Rotate JOG CONTROL to set the minutes.
 - 8 Press YES to confirm the time settings.
 - 9 Rotate JOG CONTROL to select the source you want to be woken up with.
 - 10 Press YES on the unit to confirm the source selection.
- To stop the alarm, press \odot STANDBY ON on the unit.

No.	Name	Address
1	John A. Smith	123 Main St., N.Y.C.
2	James B. Jones	456 Broadway, N.Y.C.
3	Robert C. White	789 Park Ave., N.Y.C.
4	William D. Black	1010 Madison Ave., N.Y.C.
5	Thomas E. Green	1212 E. 86th St., N.Y.C.
6	Charles F. Brown	1414 Lexington Ave., N.Y.C.
7	Richard G. Gray	1616 E. 71st St., N.Y.C.
8	Joseph H. Gold	1818 E. 42nd St., N.Y.C.
9	Samuel I. Silver	2020 E. 23rd St., N.Y.C.
10	David K. Lewis	2222 E. 14th St., N.Y.C.
11	Frank L. Clark	2424 E. 5th St., N.Y.C.
12	Edward M. Hall	2626 E. 4th St., N.Y.C.
13	George N. King	2828 E. 3rd St., N.Y.C.
14	Henry O. Wright	3030 E. 2nd St., N.Y.C.
15	Arthur P. Scott	3232 E. 1st St., N.Y.C.
16	Benjamin Q. Adams	3434 E. 1st St., N.Y.C.
17	William R. Baker	3636 E. 1st St., N.Y.C.
18	John S. Miller	3838 E. 1st St., N.Y.C.
19	Robert T. Wilson	4040 E. 1st St., N.Y.C.
20	Thomas Y. Moore	4242 E. 1st St., N.Y.C.
21	Charles Z. Taylor	4444 E. 1st St., N.Y.C.
22	Richard A. Evans	4646 E. 1st St., N.Y.C.
23	Joseph B. Roberts	4848 E. 1st St., N.Y.C.
24	Samuel C. Turner	5050 E. 1st St., N.Y.C.
25	David D. Phillips	5252 E. 1st St., N.Y.C.
26	Frank E. Thompson	5454 E. 1st St., N.Y.C.
27	Edward F. Jackson	5656 E. 1st St., N.Y.C.
28	George G. Green	5858 E. 1st St., N.Y.C.
29	Henry H. White	6060 E. 1st St., N.Y.C.
30	Arthur I. Brown	6262 E. 1st St., N.Y.C.
31	Benjamin J. Black	6464 E. 1st St., N.Y.C.
32	William K. Gray	6666 E. 1st St., N.Y.C.
33	John L. Gold	6868 E. 1st St., N.Y.C.
34	Robert M. Silver	7070 E. 1st St., N.Y.C.
35	Thomas N. Lewis	7272 E. 1st St., N.Y.C.
36	Charles O. Clark	7474 E. 1st St., N.Y.C.
37	Richard P. Hall	7676 E. 1st St., N.Y.C.
38	Joseph Q. King	7878 E. 1st St., N.Y.C.
39	Samuel R. Wright	8080 E. 1st St., N.Y.C.
40	David S. Scott	8282 E. 1st St., N.Y.C.
41	Frank T. Adams	8484 E. 1st St., N.Y.C.
42	Edward U. Baker	8686 E. 1st St., N.Y.C.
43	George V. Miller	8888 E. 1st St., N.Y.C.
44	Henry W. Wilson	9090 E. 1st St., N.Y.C.
45	Arthur X. Moore	9292 E. 1st St., N.Y.C.
46	Benjamin Y. Taylor	9494 E. 1st St., N.Y.C.
47	William Z. Evans	9696 E. 1st St., N.Y.C.
48	John A. Roberts	9898 E. 1st St., N.Y.C.
49	Robert B. Turner	10101 E. 1st St., N.Y.C.
50	Thomas C. Phillips	10303 E. 1st St., N.Y.C.
51	Charles D. Thompson	10505 E. 1st St., N.Y.C.
52	Richard E. Jackson	10707 E. 1st St., N.Y.C.
53	Joseph F. Green	10909 E. 1st St., N.Y.C.
54	Samuel G. White	11111 E. 1st St., N.Y.C.
55	David H. Brown	11313 E. 1st St., N.Y.C.
56	Frank I. Black	11515 E. 1st St., N.Y.C.
57	Edward J. Gray	11717 E. 1st St., N.Y.C.
58	George K. Gold	11919 E. 1st St., N.Y.C.
59	Henry L. Silver	12121 E. 1st St., N.Y.C.
60	Arthur M. Lewis	12323 E. 1st St., N.Y.C.
61	Benjamin N. Clark	12525 E. 1st St., N.Y.C.
62	William O. Hall	12727 E. 1st St., N.Y.C.
63	John P. King	12929 E. 1st St., N.Y.C.
64	Robert Q. Wright	13131 E. 1st St., N.Y.C.
65	Thomas R. Scott	13333 E. 1st St., N.Y.C.
66	Charles S. Adams	13535 E. 1st St., N.Y.C.
67	Richard T. Baker	13737 E. 1st St., N.Y.C.
68	Joseph U. Miller	13939 E. 1st St., N.Y.C.
69	Samuel V. Wilson	14141 E. 1st St., N.Y.C.
70	David W. Moore	14343 E. 1st St., N.Y.C.
71	Frank X. Taylor	14545 E. 1st St., N.Y.C.
72	Edward Y. Evans	14747 E. 1st St., N.Y.C.
73	George Z. Roberts	14949 E. 1st St., N.Y.C.
74	Henry A. Turner	15151 E. 1st St., N.Y.C.
75	Arthur B. Phillips	15353 E. 1st St., N.Y.C.
76	Benjamin C. Thompson	15555 E. 1st St., N.Y.C.
77	William D. Jackson	15757 E. 1st St., N.Y.C.
78	John E. Green	15959 E. 1st St., N.Y.C.
79	Robert F. White	16161 E. 1st St., N.Y.C.
80	Thomas G. Brown	16363 E. 1st St., N.Y.C.
81	Charles H. Black	16565 E. 1st St., N.Y.C.
82	Richard I. Gray	16767 E. 1st St., N.Y.C.
83	Joseph J. Gold	16969 E. 1st St., N.Y.C.
84	Samuel K. Silver	17171 E. 1st St., N.Y.C.
85	David L. Lewis	17373 E. 1st St., N.Y.C.
86	Frank M. Clark	17575 E. 1st St., N.Y.C.
87	Edward N. Hall	17777 E. 1st St., N.Y.C.
88	George O. King	17979 E. 1st St., N.Y.C.
89	Henry P. Wright	18181 E. 1st St., N.Y.C.
90	Arthur Q. Scott	18383 E. 1st St., N.Y.C.
91	Benjamin R. Adams	18585 E. 1st St., N.Y.C.
92	William S. Baker	18787 E. 1st St., N.Y.C.
93	John T. Miller	18989 E. 1st St., N.Y.C.
94	Robert U. Wilson	19191 E. 1st St., N.Y.C.
95	Thomas V. Moore	19393 E. 1st St., N.Y.C.
96	Charles W. Taylor	19595 E. 1st St., N.Y.C.
97	Richard X. Evans	19797 E. 1st St., N.Y.C.
98	Joseph Y. Roberts	19999 E. 1st St., N.Y.C.
99	Samuel Z. Turner	20101 E. 1st St., N.Y.C.
100	David A. Phillips	20303 E. 1st St., N.Y.C.

Record timer

Record timer setting


The unit can do recordings automatically from an external source or from a preset radio station at a preset time.

- 1 Follow steps 1 and 2 of "Alarm timer setting".
- 2 Rotate JOG CONTROL to select the record timer.
→ **Rec Timer** is displayed, **REC** is shown and  starts blinking.
- 3 Press YES on the unit to confirm the selection.
→ The hour digit for the start of recording blinks.
- 4 Rotate JOG CONTROL to set the hour of start of recording.
- 5 Use  SEARCH or  SEARCH on the unit to move from hour to minutes of start of recording.
- 6 Rotate JOG CONTROL to set the minutes of start of recording.
- 7 Continue this procedure by using  SEARCH or  SEARCH to move on to hour and minutes of end of recording and to the day of the week. After each move, always rotate JOG CONTROL to do the settings.
- 8 Press YES to confirm the settings.
- 9 Rotate JOG CONTROL to select from which you want to record.

If you have chosen the tuner as source:

Rotate JOG CONTROL again to select a preset radio station and confirm this selected station by pressing YES.

- 10 Press YES on the unit to confirm the source selection.

- To stop the recording press STOP  on the unit.

Switching the alarm and record timer on/off

- Press TIMER ON/OFF on the remote control repeatedly to switch the alarm and/or record timer on or off:
 - **ALARM** is shown and **ALARM ON** is displayed when the alarm timer is on.
 - **REC** is shown and **REC Timer ON** is displayed when the record timer is on.
 - **ALARM** and **REC** are shown, **REC+ALARM ON** is displayed when the alarm and record timer are on.
 - **ALARM** and **REC** go off, **REC+ALARM OFF** is displayed when the alarm and record timer are off.

Subject to modification without notice.

General

AC Power	120 V / 60 Hz
Power consumption	
Active	66 W
Standby	< 22 W
Economy power save mode	< 2 W
Dimensions, w × h × d	10.4 × 12.2 × 15.7 in.
Weight (without speakers)9 kg

Amplifier

Output power	2 × 50 W FTC, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%
Frequency response	40–16,000 Hz FTC, +0.5/-1.5 dB
S/N ratio	≥ 80 dBA (IEC)
Input sensitivity	
AUX IN L/R	800 mV
DIGITAL IN	500 mV _{pp} (75 Ω)/12–56 kHz
Output	
Impedance speakers	≥ 6 Ω
Impedance headphones	32 Ω–600 Ω
LINE OUT L/R	500 mV
DIGITAL OUT	500 mV _{pp} (75 Ω)/44.1 kHz
SUBWOOFER OUT	1 V

CD changer

Number of programmable tracks	40
Frequency range	20–20,000 Hz
S/N ratio	≥ 92 dBA
Cross talk	≤ -65 dB (1 kHz)
Total harmonic distortion	≤ -94 dB (1 kHz)

CD recorder

Number of programmable tracks	99
CD playback	
Frequency range	20–20,000 Hz
S/N ratio playback	≥ 92 dBA
Cross talk	≤ -65 dB (1 kHz)
Total harmonic distortion	≤ -84 dB (1 kHz)
Analog recording, digital playback	
Frequency range	20–20,000 Hz
S/N ratio playback	≥ 86 dBA
Cross talk	≤ -65 dB (1 kHz)
Total harmonic distortion	≤ -81 dB (1 kHz)

Laser (CD recorder)

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	775–795 nm (at 25° C)
Output power	2.5 mW (Read), 35 mW (Write)
Beam divergence	60 degree

Tuner

Wave range	
FM	87.5–108.0 MHz
AM	530–1,700 kHz

Speakers

System	3 way bass reflex
Impedance	6 Ω
Woofer	1 × 6.5"
Tweeter	1 × 2.5", Ferro fluid cooled
Tweeter	1 × 1", Polydome
Dimensions, h × w × d	12.2 × 9.4 × 12.7 in.
Weight	4.6 kg/each

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

2. It also highlights the need for regular audits to ensure the integrity of the financial data.

3. Furthermore, the document emphasizes the role of transparency in building trust with stakeholders.

4. In addition, it outlines the various methods used to collect and analyze financial information.

5. The document also addresses the challenges associated with data collection and analysis.

6. Finally, it provides a comprehensive overview of the current state of financial reporting.

7. The document is intended to provide a clear and concise overview of the subject matter.

8. It is hoped that this document will be a valuable resource for all interested parties.

9. The document is available for download at the following link: [\[Link\]](#)

10. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

11. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

12. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

13. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

14. Please consult your financial advisor for more information.

15. The document is subject to change without notice.

16. The document is available in both English and Spanish.

17. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

18. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

19. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

20. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

21. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

22. Please consult your financial advisor for more information.

23. The document is subject to change without notice.

24. The document is available in both English and Spanish.

25. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

26. The document is intended to provide a clear and concise overview of the subject matter.

27. It is hoped that this document will be a valuable resource for all interested parties.

28. The document is available for download at the following link: [\[Link\]](#)

29. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

30. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

31. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

32. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

33. Please consult your financial advisor for more information.

34. The document is subject to change without notice.

35. The document is available in both English and Spanish.

36. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

37. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

38. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

39. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

40. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

41. Please consult your financial advisor for more information.

42. The document is subject to change without notice.

43. The document is available in both English and Spanish.

44. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

45. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

46. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

47. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

48. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

49. Please consult your financial advisor for more information.

50. The document is subject to change without notice.

51. The document is available in both English and Spanish.

52. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

53. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

54. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

55. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

56. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

57. Please consult your financial advisor for more information.

58. The document is subject to change without notice.

59. The document is available in both English and Spanish.

60. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

61. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

62. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

63. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

64. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

65. Please consult your financial advisor for more information.

66. The document is subject to change without notice.

67. The document is available in both English and Spanish.

68. The document is available for free download at the following link: [\[Link\]](#)

69. For more information, please contact the author at [\[Email\]](#).

70. The document is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

71. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without the prior written permission of the author.

72. The document is intended for informational purposes only and does not constitute an offer of any financial product or service.

73. Please consult your financial advisor for more information.

74. The document is subject to change without notice.

75. The document is available in both English and Spanish.

TROUBLESHOOTING

WARNING

Under no circumstances should you try to repair the unit yourself as this will invalidate the guarantee. Do not open the unit as there is a risk of electric shock.

If a fault occurs, first check the points listed, before taking the unit for repair.

If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound, no power	Volume is not correctly adjusted.	Adjust the volume.
	Headphones are connected.	Disconnect headphones.
	Speakers are wrongly or not connected.	Make sure speakers are properly connected.
	Power cable is not securely connected.	Connect power cable properly.
No reaction to controls	Electrostatic discharge	Disconnect the unit from power supply, then reconnect after a few seconds.
Poor radio reception	Weak radio signal	Direct the antenna for optimum reception.
	Antenna is positioned near a radiation source such as a TV, VCR, computer, etc.	Change the position of the interfering unit or try to switch it off.
Poor bass sound	Speakers are not in phase.	Connect the colored (or marked) wires to the colored terminals and the black (or unmarked) wires to the black terminals.
Bad sound	Badly matched setting for the given type of music or sound.	Correct the sound settings on the unit.
Remote control does not function properly	Batteries are inserted incorrectly.	Insert batteries correctly.
	Batteries are flat.	Insert new batteries.
	Distance to the unit is too large.	Reduce distance.
Insert Disc indication	The CD(RW) is scratched badly or dirty.	Replace or clean the disc.
	No CD(RW) inserted or inserted upside down.	Insert a CD(RW), with label facing upwards.
	The laser lens is steamed up.	Wait until the lens has cleared.
Wrong Disc indication, Use Audio CD indication	No digital audio disc is inserted.	Insert a digital audio disc marked with "Digital Audio" and the special logo.
Disc Recover indication	Power loss	Wait a few minutes. The disc is being repaired.
Disc Error indication	Disc Recover was not able to repair the disc.	The disc can still be played, but not recorded or finalized further.
Check Input indication	Wrong input is chosen.	Select the correct input.
	No correct digital source is detected after starting recording.	Make sure the connection cable is properly connected.
Does not record	CDR(W) is scratched or dirty.	Make sure the CDR(W) is absolutely free of scratches and dust particles.
	The inserted disc is not recordable.	Insert a digital CDR(W) and make sure it is unfinalized.
	Recording process is interrupted (power loss, mechanical shock).	Start recording again.
Recorded disc does not play in another standard CD player	The inserted CDR(W) is not finalized.	Finalize the CDR(W).
	The CDRW is inserted in a non-CDRW compatible CD player.	Insert the CDRW in a CDRW compatible CD player.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial data. This includes not only sales and purchases but also expenses and income.

The second part of the document provides a detailed breakdown of the company's revenue. It lists the various products and services sold, along with the corresponding sales figures. This information is crucial for understanding the company's primary sources of income and for identifying areas of growth.

The third part of the document details the company's expenses. It categorizes these into fixed costs, such as rent and salaries, and variable costs, such as materials and utilities. This breakdown helps in understanding the overall cost structure and in identifying opportunities to reduce expenses.

The fourth part of the document presents a summary of the company's financial performance. It includes key metrics such as net income, profit margins, and return on investment. These metrics provide a clear picture of the company's financial health and its ability to generate profit.

The fifth part of the document discusses the company's financial goals and strategies. It outlines the objectives for the upcoming period and the actions that will be taken to achieve these goals. This section is essential for ensuring that the company remains on track and is prepared to respond to any challenges that may arise.

The sixth part of the document provides a final summary and conclusion. It reiterates the key findings of the report and offers recommendations for future actions. This section serves as a call to action for the company's management and stakeholders.

LIMITED WARRANTY

AUDIO SYSTEM

One Year Free Labor

One Year Free Service on Parts

This product must be carried in for repair.

WHO IS COVERED?

You must have proof of purchase to receive warranty service. A sales receipt or other document showing that you purchased the product is considered proof of purchase.

WHAT IS COVERED?

Warranty coverage begins the day you buy your product. For one year thereafter, all parts will be repaired or replaced, and labor is free. After one year from the day of purchase, you pay for the replacement or repair of all parts, and for all labor charges. All parts, including repaired and replaced parts, are covered only for the original warranty period. When the warranty on the product expires, the warranty on all replaced and repaired parts also expires.

WHAT IS EXCLUDED?

Your warranty does not cover:

- labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- product repair and/or part replacement because of misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips Consumer Electronics Company.
- reception problems caused by signal conditions or cable or antenna systems outside the unit.
- a product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- incidental or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, prerecorded material, whether copyrighted or not copyrighted.)
- a product that is used for commercial or institutional purposes.

WHERE IS SERVICE AVAILABLE?

Warranty service is available in all countries where the product is officially distributed by Philips Consumer Electronics Company. In countries where Philips Consumer Electronics Company does not distribute the product, the local Philips service organization will attempt to provide service (although there may be a delay if the appropriate spare parts and technical manual(s) are not readily available).

MAKE SURE YOU KEEP...

Please keep your sales receipt or other document showing proof of purchase. Attach it to this owner's manual and keep both nearby. Also keep the original box and packing material in case you need to return your product.

BEFORE REQUESTING SERVICE...

Please check your owner's manual before requesting service. Adjustments of the controls discussed there may save you a service call.

TO GET WARRANTY SERVICE IN U.S.A., PUERTO RICO OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Take the product to a Philips factory service center (see enclosed list) or authorized service center for repair. When the product has been repaired, you must pick up the unit at the center. Centers may keep defective parts. (In U.S.A., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

TO GET WARRANTY SERVICE IN CANADA...

Please contact Philips at:

1-800-661-6162 (French Speaking)

1-800-363-7278 (English Speaking)

(In Canada, this warranty is given in lieu of all other warranties. No other warranties are expressed or implied, including any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Philips is not liable under any circumstances for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages, howsoever incurred, even if notified of the possibility of such damages.)

REMEMBER...

Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # _____

SERIAL # _____

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, (903) 242-4800

EL4965E005 / MAC 4110 / 1-97

SECRET
TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

TOP SECRET

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

• Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips.

• Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.

Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.

Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

PHILIPS

Vous félicitant de votre achat, la « famille » vous souhaite la bienvenue!

Cher possesseur de produit Philips,

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à Philips. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs service après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la « famille » Philips, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie.

De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique.

Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale.

Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit Philips.

Sincèrement,




Robert Minkhorst
Président Directeur général


P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit Philips. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!



Connaissez ces symboles de **sécurité**



 Cet « éclair à pointe de flèche » indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

 Le « point d'exclamation » attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet espace vous est réservé

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle _____

N° de série _____

Sehr geehrte Damen und Herren, ich habe Ihr Schreiben vom 10.11.2010 erhalten und bestätige Ihnen hiermit, dass ich die angeforderten Unterlagen zur Verfügung stelle.

Die Unterlagen sind wie folgt zuhandeln:

1. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

2. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

3. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

4. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

5. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

6. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

7. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

8. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

9. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

10. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

PHILIPS



Ich bestätige hiermit, dass ich die angeforderten Unterlagen zur Verfügung stelle.

Die Unterlagen sind wie folgt zuhandeln:

1. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

2. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

3. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

4. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

5. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

6. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

7. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

8. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

9. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

10. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

ANFORDERUNGEN

1. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

2. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

3. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

4. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

5. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

6. Die Unterlagen sind in 3 Kopien anzufertigen.

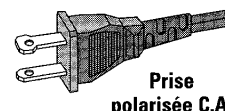
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A lire avant toute utilisation du matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en accord avec des normes de sécurité et de qualité très strictes. Il existe toutefois des précautions d'installation et de fonctionnement qu'il est important de connaître et de respecter.

- 1. Lisez ces instructions.** - Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
- 2. Conservez ces instructions.** - Il est recommandé de conserver ces consignes de sécurité et instructions de fonctionnement pour référence ultérieure.
- 3. Respectez les avertissements.** - Tous les avertissements inscrits sur l'appareil lui-même ou figurant dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
- 4. Suivez toutes les instructions.** - Il est impératif de suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau** - comme par exemple, une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, un baquet de lingerie, ou dans une cave humide, près d'une piscine, etc.
- 6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.** - Cet appareil doit être nettoyé uniquement selon la procédure recommandée par le fabricant.
- 7. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. N'obstruez aucun orifice de ventilation.**
- Par exemple, l'appareil ne doit pas être posé sur un canapé, un lit, un tapis, ou autre surface du même type ; il ne doit pas non plus être placé dans un meuble intégré comme un ensemble bibliothèque ou autre où le système de ventilation de l'appareil serait bloqué.
- 8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.

9. Ne détruisez pas la sécurité

incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie - Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.



Prise polarisée C.A.

- 10. Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.

- 11. Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.

12



Utilisez uniquement un meuble sur roulettes, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

- 13. Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.

- 14. Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

EL 4562-F004: 99/3

لعل من المناسب في هذا المقام أن نذكر أن فلسفة الدين في الإسلام ليست مجرد تعاليم مجردة، بل هي فلسفة حياة متكاملة. فالإسلام يدعو إلى عيش حياة قائمة على القيم الأخلاقية والروحية، والتي لا يمكن فصلها عن الحياة العملية. فالعقيدة الإسلامية هي التي تحدد مبادئ السلوك، والتي بدورها تؤثر في كل جوانب الحياة. فالإيمان بالله واليوم الآخر هو الذي يعطي معنى للحياة، ويجعل الإنسان قادراً على تجاوز المصاعب والمشكلات. فالفلسفة الإسلامية هي فلسفة إيمانية، فلسفة قائمة على التوكل على الله، والرضا بقضائه، والتوكل على ربه، والاعتقاد بأن كل شيء بيد الله تعالى. فالإسلام هو فلسفة الحياة، فلسفة الإنسان، فلسفة الجماعة، فلسفة الأمة، فلسفة الدنيا، فلسفة الآخرة. فالإسلام هو فلسفة شاملة، فلسفة لكل زمان ومكان، فلسفة لكل إنسان، فلسفة لكل أمة، فلسفة لكل عصر، فلسفة لكل ثقافة، فلسفة لكل حضارة. فالإسلام هو فلسفة الحياة، فلسفة الإنسان، فلسفة الجماعة، فلسفة الأمة، فلسفة الدنيا، فلسفة الآخرة. فالإسلام هو فلسفة شاملة، فلسفة لكل زمان ومكان، فلسفة لكل إنسان، فلسفة لكل أمة، فلسفة لكل عصر، فلسفة لكل ثقافة، فلسفة لكل حضارة.

فيما يخص الفلسفة العقلية، فإن الإسلام يعترف بالدور الكبير للعقل في إدراك الحقائق، ولكنه لا يفتقر إلى الإيمان بالوحي. فالعقل هو الذي يوفق الإنسان على فهم آيات الله في كتابه الكريم، وعلى إدراك حقائقه العظمى. فالعقل هو الذي يوفق الإنسان على فهم حقائقه العظمى، وعلى إدراك حقائقه العظمى. فالعقل هو الذي يوفق الإنسان على فهم آيات الله في كتابه الكريم، وعلى إدراك حقائقه العظمى. فالعقل هو الذي يوفق الإنسان على فهم آيات الله في كتابه الكريم، وعلى إدراك حقائقه العظمى.



Conseils de sécurité	32-33
Informations générales	
Accessoires fournis.....	34
Informations de mise en place.....	34
Entretien.....	34
Informations relatives à l'environnement.....	34
Disques destinés à l'enregistrement.....	35
Disques destinés à la lecture.....	35
Manipulation des CD(RW).....	35
Commandes et raccordements	36-37
Installation	
Raccordement au secteur.....	38
Raccordement des haut-parleurs.....	38
Raccordement des antennes.....	38
Raccordements audio analogiques.....	39
Raccordements audio numériques.....	39
Branchement d'un subwoofer.....	39
Télécommande	
Touches de la télécommande.....	40
Piles de la télécommande.....	40
Ecran	41
Fonctions de base	
Mise en marche, mise en veille.....	42
Insertion des disques dans le chargeur de CD et l'enregistreur de CD.....	42
Lecture d'un CD(RW).....	42
Commande du son.....	43
Mode Démo.....	43
Sélection d'un disque sur le chargeur de CD.....	44
Sélection d'une piste et recherche.....	44
SHUFFLE et REPEAT.....	44
Texte du CD.....	44
Programme	
Programmation des numéros de piste.....	45
Supprimer une piste d'un programme.....	45
Effacer le programme.....	45
Réaliser un programme pour un enregistrement.....	45
A propos de l'enregistrement	
Informations de base.....	46
Direct Line Recording (DLR).....	46
Auto Level Control (ALC).....	46
Touche REC LEVEL.....	46
Enregistrement interne	
Modes d'enregistrement.....	47
Enregistrement rapide et finalisation automatique.....	47
Enregistrement rapide.....	48
Enregistrement normal et écoute.....	48
Enregistrement manuel.....	49
Enregistrement externe	
Enregistrement analogique ou numérique?.....	50
Enregistrement avec démarrage automatique.....	50
Enregistrement manuel.....	50
Ajout automatique de piste.....	51
(Dé)finalisation, effacement	
Finaliser les disques CDR(W).....	51
Définaliser des disques CDRW.....	52
Effacer sur un disque CDRW.....	52
Fonctions	
EDIT TEXT (sur l'enregistreur de CD uniquement).....	53-54
Edition de pistes (sur le chargeur de CD uniquement).....	54
Tuner	
Recherche de stations de radio.....	55
Mise en mémoire des stations de radio.....	55
Recherche des stations préprogrammées.....	55
Horloge/minuterie	
Réglage de l'horloge.....	56
Minuterie de mise en veille.....	56
Minuterie d'alarme.....	56
Minuterie d'enregistrement.....	57
Activer/désactiver la minuterie d'alarme et d'enregistrement.....	57
Caractéristiques techniques	57
Recherche des pannes	58
Garantie limitée	59

Accessoires fournis

- 2 haut-parleurs et 2 câbles de haut-parleurs
- Télécommande
- 2 piles pour la télécommande, taille AA
- Antenne cadre AM
- Fil d'antenne FM
- Câble d'alimentation électrique

Informations de mise en place

Installez l'appareil sur une surface plane, solide et stable. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment de place autour de l'appareil pour éviter toute surchauffe.

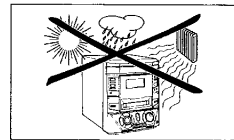
Des téléphones portables en activité près du Mini-système HIFI CDR sont susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Entretien

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.



N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les disques à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).



Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en trois matériaux : carton (boîte), mousse de polystyrène (protections) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).

Votre appareil est fabriqué dans des matériaux pouvant être recyclés, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez respecter les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, des piles usagées ou de votre ancien appareil.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Philips a déterminé que ce produit répond aux lignes directrices d'ENERGY STAR® en matière de rendement énergétique.



1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

Disques destinés à l'enregistrement

Pour l'enregistrement, veillez à n'utiliser que des disques audio spéciaux, sur lesquels figurent la mention « Digital Audio » et les logos repris ci-dessous.

Il existe deux types différents de disques audio susceptibles d'être utilisés avec cet enregistreur de CD :

– Les disques CD audio enregistrables (CDR)

Ces disques peuvent être enregistrés une seule fois et lus par tous les lecteurs de CD et enregistreurs de CD classiques, après avoir été finalisés.



– Les disques CD audio réenregistrables (CDRW)

Il est possible d'enregistrer sur ces disques, de les effacer et de réenregistrer à plusieurs reprises. Ils peuvent ensuite être lus sur des lecteurs de CD et des enregistreurs de CD compatibles CDRW, après avoir été finalisés.



Tous les lecteurs de CD et enregistreurs de CD Philips arborant l'autocollant ci-contre sont compatibles avec les CDRW.



Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil, nous vous recommandons de n'utiliser que des disques audio CDR et CDRW Philips.

Remarque : N'utilisez pas un CDR ou un CDRW pour ordinateur, dans la mesure où l'enregistrement ne fonctionnera pas correctement !

L'enregistrement est autorisé pour autant que les droits d'auteurs et les autres droits des tiers soient respectés.

Dans certains pays, l'utilisation du Mini-système HIFI CDR Philips telle qu'indiquée ou suggérée dans le présent manuel d'utilisateur peut nécessiter l'autorisation des titulaires des droits d'auteurs.

Disques destinés à la lecture

Pour lire des disques à l'aide de ce chargeur de CD et de cet enregistreur de CD, vous pouvez utiliser les disques audio suivants :

– Tous les CD audio préenregistrés

– Tous les disques audio CDR et CDRW

Remarques : – N'essayez pas de lire un CD-ROM, un CD-I ou un CDV !

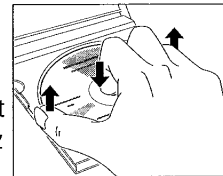
– Les disques CDR(W) qui sont enregistrés sur un ordinateur ne peuvent être utilisés que s'ils ont subi un traitement adapté aux normes audio (IEC958 : Partie consommateur). Session unique seulement !

Manipulation des CD(RW)

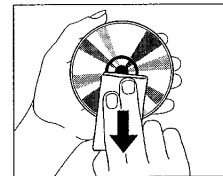
Si le Mini-système HIFI CDR Philips ne peut lire les disques, utilisez correctement un CD de nettoyage courant, afin de nettoyer les lentilles, et ce, avant de porter l'appareil en réparation. D'autres méthodes de nettoyage risquent de détruire les lentilles. Assurez-vous que les tiroirs sont toujours fermés pour éviter que des poussières ne recouvrent les lentilles.

La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors plus possible de lire un CD(RW). Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.

Pour sortir facilement un CD(RW) de son boîtier, appuyez sur la broche centrale tout en soulevant le CD(RW). Prenez toujours un CD(RW) par le bord et rangez-le après l'avoir utilisé. N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette. N'écrivez que sur le côté imprimé d'un CDR ou d'un CDRW, et uniquement avec un stylo feutre.



Pour nettoyer un CDRW, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque !



ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux ou d'avoir d'autres conséquences sur la sécurité.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

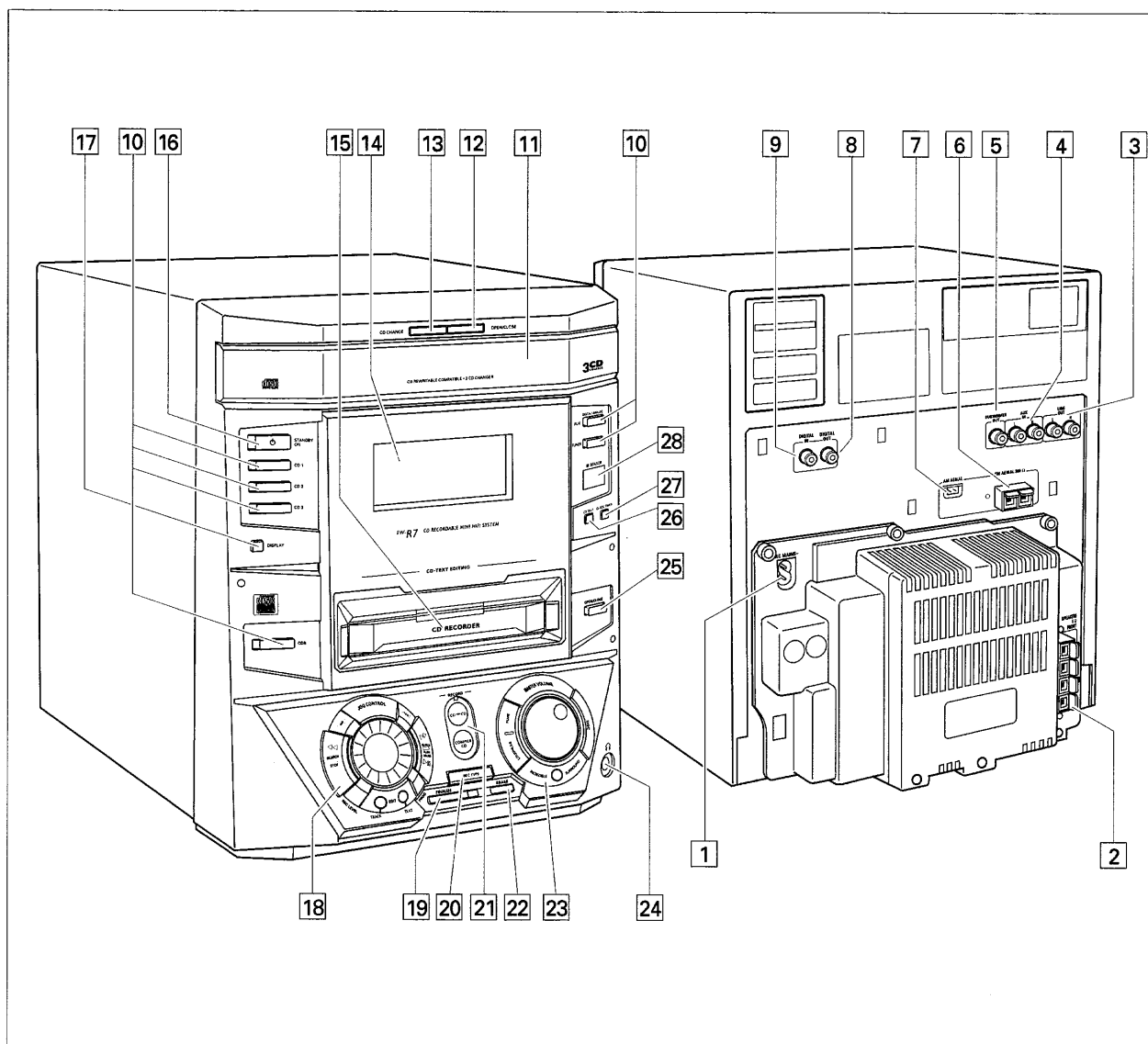
... ..

... ..

... ..

COMMANDES ET RACCORDEMENTS

Français



A l'arrière

- | | |
|--|---|
| <p>1 AC MAINS ~ Après que toutes les autres connexions ont été effectuées, raccordez le câble d'alimentation à la prise électrique.
Pour un résultat optimal, n'utilisez que le câble d'alimentation d'origine.</p> <p>2 SPEAKERS 6 Ω FRONT L/R ...branchement aux haut-parleurs fournis</p> <p>3 LINE OUT L/Rraccordement à l'entrée audio analogique d'un autre appareil</p> <p>4 AUX IN L/Rraccordement à la sortie audio analogique d'un autre appareil</p> | <p>5 SUBWOOFER OUTraccordement à l'entrée d'un subwoofer</p> <p>6 FM AERIAL 300 Ωraccordement au fil d'antenne fourni</p> <p>7 AM AERIALraccordement à l'antenne cadre fournie</p> <p>8 DIGITAL OUTraccordement à l'entrée coaxiale d'un appareil numérique</p> <p>9 DIGITAL INraccordement à la sortie coaxiale d'un appareil numérique</p> |
|--|---|

THE
COURT
OF
COMMONS

IN
PARLIAMENT
ASSEMBLED

1855

A l'avant

- 10 Choix de la source**
CD 1, CD 2, CD 3 sélectionne le chargeur de CD, passe au CD 1, au CD 2 ou au CD 3
- CDR** sélectionne l'enregistreur de CD
TUNER sélectionne le tuner
DIGITAL / ANALOG AUX sélectionne un appareil supplémentaire en entrée
- 11** plateau du chargeur de CD
12 OPEN/CLOSE ouvre et ferme le plateau du chargeur de CD
13 CD CHANGE sélectionne le porte-disque suivant
14 affichage
15 CD RECORDER plateau de l'enregistreur de CD
16 **STANDBY ON** allume l'appareil et le met en veille
17 DISPLAY sélectionne les informations ou le texte affiché
- 18 Commande multifonctions**
Commande rotative :
JOG CONTROL CDC, CDR : sélectionne la piste précédente/suivante
TUNER : sélectionne la station programmée précédente/suivante
- Touches à enfoncer :*
YES confirme la sélection
▷▷ SEARCH CDC, CDR : effectue une recherche vers l'avant, passe en revue les pistes d'un programme, commande le curseur dans les différents menus TUNER : passe à une fréquence radio supérieure.
- PLAY/PAUSE** démarre et interrompt la lecture/l'enregistrement
PROG ouvre/ferme le menu de programmation
EDIT TEXT entre/sort dans/du menu d'édition de texte
EDIT TRACK entre/sort dans/du menu d'édition de piste
REC LEVEL permet de régler le volume d'enregistrement à partir de la commande rotative
STOP arrête la lecture/l'enregistrement d'un CD, ferme la mémoire de programmation
◁◁ SEARCH CDC, CDR : effectue une recherche vers l'arrière, passe en revue les pistes d'un programme, commande le curseur dans les différents menus TUNER : passe à une fréquence radio inférieure
NO annule une sélection

- 19 FINALIZE** finalise et définitive les enregistrements
20 REC TYPE entre/sort dans/du menu d'enregistrement
21 RECORD CD→CD sélectionne un enregistrement rapide et une finalisation automatique du CD actuel
COMPILE CD sélectionne un enregistrement rapide et une finalisation automatique du programme actuel
22 ERASE efface les enregistrements
23 Commande du son
MASTER VOLUME règle le volume
DSC **DIGITAL SOUND CONTROL** sélectionne les caractéristiques du son
INCREDIBLE SURROUND crée un effet stéréo incroyablement large
LOUDNESS augmente les aigus et les graves
PURE active/désactive les réglages de DSC
24 prise pour casque de 3,5 mm
Remarque : Le fait de brancher un casque désactive les haut-parleurs.
25 OPEN/CLOSE ouvre et ferme le plateau de l'enregistreur de CD
26 CD TEXT parcourt les informations du texte du CD
27 CLOCK/TIMER sélectionne la fonction d'horloge, active et désactive la minuterie
28 IR SENSOR capteur pour la télécommande à infrarouge

Remarque : Vous constaterez que différentes touches seront éclairées sur l'appareil en fonction des différents modes et programmes que vous aurez choisis. Cela vous servira d'indication pour trouver facilement les touches qui vous seront utiles.

1. 2011年12月31日，甲公司“应付账款”科目所属各明细科目的期末贷方余额如下：
 “应付账款——A公司”科目余额为100000元；“应付账款——B公司”科目余额为200000元；
 “应付账款——C公司”科目余额为300000元；“应付账款——D公司”科目余额为400000元；
 “应付账款——E公司”科目余额为500000元；“应付账款——F公司”科目余额为600000元；
 “应付账款——G公司”科目余额为700000元；“应付账款——H公司”科目余额为800000元；
 “应付账款——I公司”科目余额为900000元；“应付账款——J公司”科目余额为1000000元。

要求：根据上述资料，编制甲公司2011年12月31日资产负债表“应付账款”项目的金额。

INSTALLATION

Raccordement au secteur

La plaquette d'identification se situe à l'arrière de l'appareil.

1 Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque d'identification du modèle correspond bien à celle de votre réseau local. Si tel n'est pas le cas, adressez-vous à votre revendeur ou à votre société de réparation.

2 **Assurez-vous que toutes les connexions ont bien été effectuées avant de brancher l'appareil au secteur.**

3 Raccordez le câble d'alimentation fourni à la prise AC MAINS ~ et à la prise murale, de manière à raccorder l'appareil au réseau électrique.

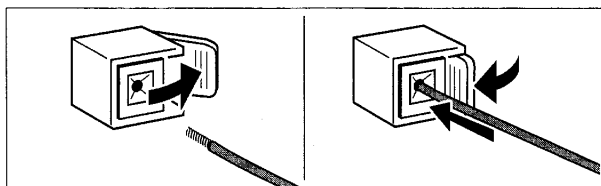
Pour un résultat optimal, n'utilisez que le câble d'alimentation d'origine.

L'appareil consomme toujours de l'électricité lorsqu'il est en veille. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débrancher la fiche de la prise murale.

Pour éviter toute surchauffe de l'appareil, ce dernier possède un circuit de sécurité intégré. Il se peut, par conséquent, que votre appareil s'éteigne dans des conditions extrêmes. Si cela se produit, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le réutiliser.

Raccordement des haut-parleurs

Le raccordement des haut-parleurs s'effectue grâce à des connecteurs à enfichage direct. Utilisez-les de la manière indiquée ci-dessous.



1 Connectez le fil coloré (ou marqué) sur la borne rouge et le fil noir (ou non-marqué) sur la borne noire.

2 Branchez :
– le haut-parleur gauche sur les bornes L (rouge et noire)
– le haut-parleur droit sur les bornes R (rouge et noire)

Raccordement des antennes

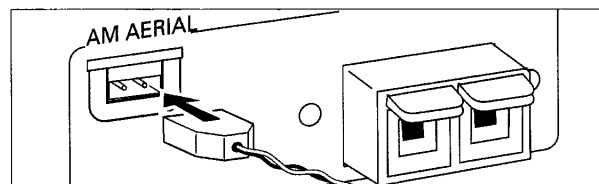
Antenne AM

L'antenne cadre fournie n'est conçue que pour être utilisée à l'intérieur.

1 Enfoncez la prise de l'antenne cadre à la prise AM AERIAL, comme indiqué ci-dessous.

2 Placez l'antenne aussi loin que possible d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'autres sources de rayonnements.

3 Tournez l'antenne pour obtenir une réception optimale.



Antenne FM

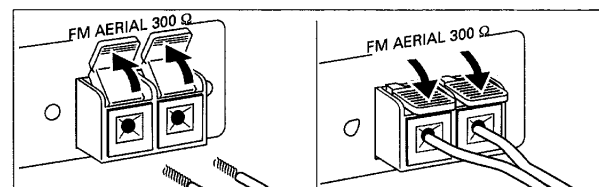
Le fil d'antenne fourni ne peut servir que pour capter des stations proches. Pour une meilleure réception, nous vous recommandons d'utiliser un système par câble ou une antenne extérieure.

1 Ouvrez les connecteurs à enfichage direct FM AERIAL 300 Ω en abaissant le levier comme indiqué ci-dessous.

2 Placez chacun des fils d'antenne dans un orifice.

3 Fermez les connecteurs à enfichage direct en déplaçant le levier.

4 Changez la position de l'antenne pour obtenir une réception optimale.



L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :

1. **Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et**
2. **Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.**

مجلسه اول در تاریخ ۱۳۰۲/۰۱/۰۱

موضوع: بررسی وضعیت کلیه مدارس و مراکز آموزشی

مقرر شد: کلیه مدارس و مراکز آموزشی در سطح شهرستان

توسط کارشناسان مربوطه مورد بازدید و بررسی قرار گیرد

و در صورت لزوم اقدامات اصلاحی لازم انجام پذیرد

این جلسه در تاریخ ۱۳۰۲/۰۱/۰۱ در محل دفتر مدیریت

شهرستان برگزار گردید و در آنجا به بررسی کلیه پرونده

مدرسه ها و مراکز آموزشی پرداخته شد

و در پایان به تصویب رسید که کلیه مدارس و مراکز

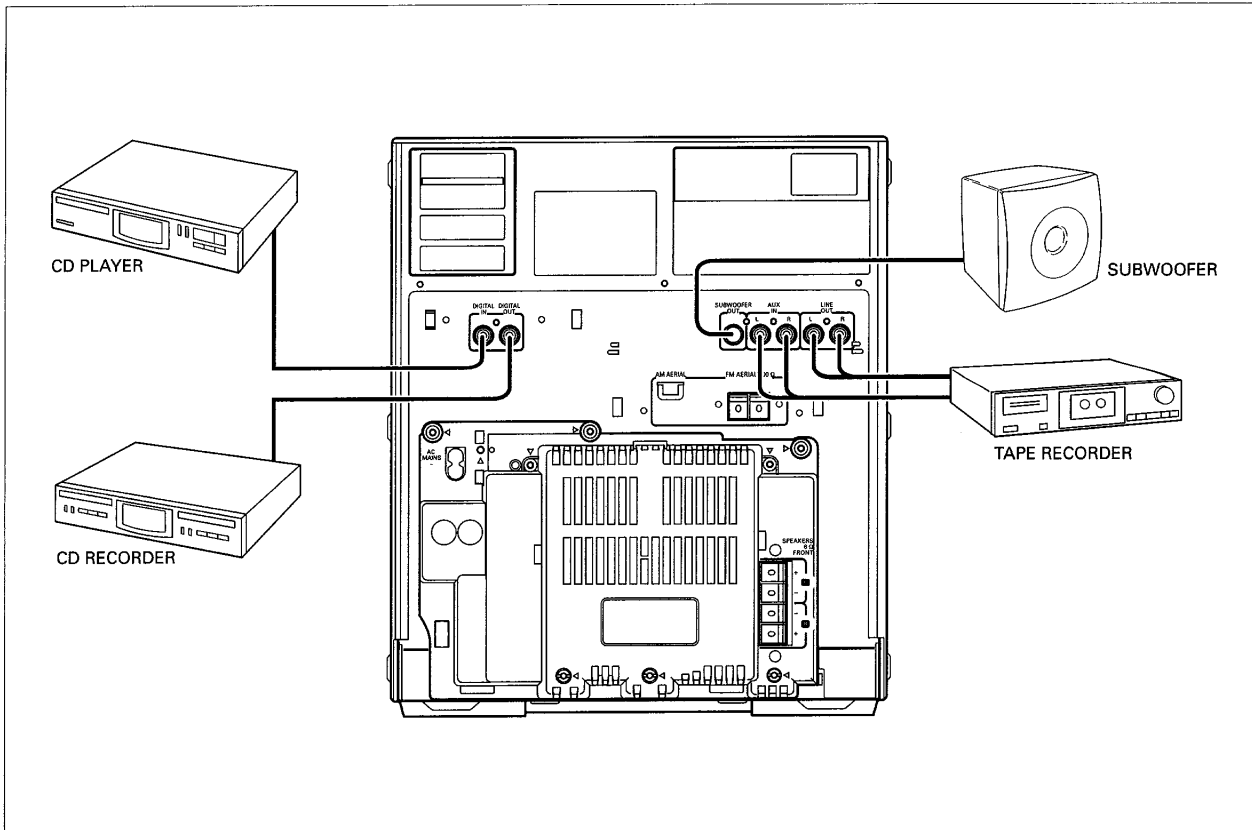
آموزشی در سطح شهرستان مورد بازدید قرار گیرد

و در صورت لزوم اقدامات اصلاحی لازم انجام پذیرد

این جلسه در تاریخ ۱۳۰۲/۰۱/۰۱ در محل دفتر مدیریت

شهرستان برگزار گردید و در آنجا به بررسی کلیه پرونده

شماره ۱۰۰



Raccordements audio analogiques

AUX IN L/R

Cette chaîne peut être utilisée avec d'autres appareils, à l'instar d'un enregistreur à cassettes, d'un téléviseur ou d'un magnétoscope.

- 1 Insérez la fiche rouge d'un câble cinch dans la prise rouge AUX IN R et la fiche blanche dans la prise blanche AUX IN L.
- 2 Raccordez l'autre extrémité du câble cinch aux sorties audio de l'appareil supplémentaire.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur DIGITAL / ANALOG AUX pour sélectionner l'entrée analogique pour cet appareil. → L'indication **AUX Analog** est affichée.
- 4 Utilisez votre appareil comme d'habitude et réglez le son et le volume à l'aide de la chaîne.

Remarque : Il n'est pas possible de brancher directement une platine sur l'entrée AUX IN L/R. Si vous souhaitez utiliser une platine avec votre chaîne, vous devez brancher un amplificateur sur l'entrée AUX IN L/R, puis relier la platine à cet amplificateur.

LINE OUT L/R

Vous pouvez utiliser cette sortie pour la lecture ou l'enregistrement sur n'importe quel appareil audio analogique, comme un amplificateur ou un enregistreur à cassettes.

- Utilisez un câble cinch pour relier les entrées analogiques audio de l'appareil supplémentaire à la prise LINE OUT L/R de la chaîne, et utilisez votre appareil de façon tout à fait normale.

Raccordements audio numériques

DIGITAL IN

Vous pouvez utiliser cette entrée coaxiale pour enregistrer à partir de tout appareil audio numérique équipé d'une sortie numérique coaxiale, par exemple un lecteur de CD ou de DVD.

- 1 Reliez la sortie coaxiale de l'appareil supplémentaire à la prise DIGITAL IN de la chaîne à l'aide d'un câble coaxial.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur DIGITAL / ANALOG AUX pour sélectionner l'entrée numérique pour cet appareil. → L'indication **AUX Digital** est affichée.
- 3 Utilisez votre appareil comme d'habitude.

DIGITAL OUT

Vous pouvez utiliser cette sortie coaxiale pour enregistrer sur n'importe quel appareil audio numérique équipé d'une entrée coaxiale numérique, par exemple, un enregistreur de CD.

- Utilisez un câble coaxial pour relier l'entrée coaxiale de l'appareil supplémentaire à la prise DIGITAL OUT de la chaîne et utilisez votre appareil comme d'habitude.

Branchement d'un subwoofer

Vous pouvez utiliser un subwoofer pour améliorer considérablement la restitution des graves par votre chaîne.

- 1 Utilisez un câble cinch pour relier l'entrée du subwoofer à la prise SUBWOOFER OUT de la chaîne.
- 2 Suivez les instructions fournies avec le subwoofer.



1. 此圖為一機械裝置之剖面圖，顯示了齒輪傳動系統。圖中可見一垂直軸與一水平軸相啮合，並由一垂直支撐結構固定。

2. 圖中標註了多個零件，包括齒輪、軸、支撐架及連接件。這些零件共同構成了該裝置的傳動機構。

3. 該裝置可能用於將旋轉運動從一個軸傳遞到另一個軸，並通過齒輪的齒形實現速度或力矩的轉換。

4. 圖中還顯示了軸的固定方式，包括軸承或支撐座的安裝位置，確保了裝置在運行時的穩定性。

5. 此類圖紙是機械設計中不可或缺的技術文檔，用於指導製造和裝配過程。

6. 該圖展示了齒輪傳動的基本原理，即通過齒輪的嚙合來傳遞運動和動力。

7. 在設計過程中，需要考慮齒輪的模數、齒數以及軸的強度等因素，以確保裝置的正常運行。

8. 此外，支撐結構的設計也至關重要，它必須能夠承受齒輪傳動時產生的反力矩和振動。

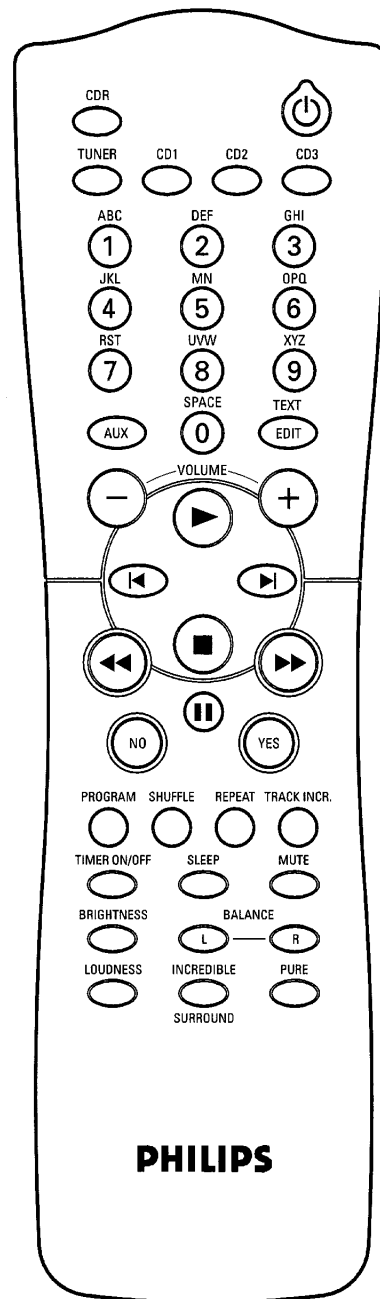
9. 此圖為該機械裝置的技術圖紙，詳細描述了其內部結構和組裝要求。

10. 通過分析此圖，可以了解該裝置的運作原理，並為其維護和修理提供參考。

Touches de la télécommande

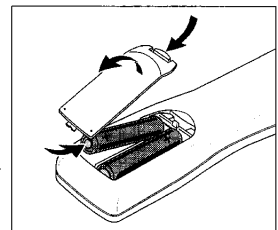
- ⏻mise en veille de l'appareil
- CDR, TUNER, CD1, CD2, CD3, AUX.....choix de la source
- Touche alphanumériques
 - 1-0numéros destinés aux choix des pistes ou des stations
 - ABC - XYZinsertion de lettres dans les textes
 - SPACEinsertion d'un espace dans les textes
- EDIT TEXTactivation du menu d'édition de texte
- VOLUMEdiminution du volume
- + VOLUMEaugmentation du volume
- ▶démarrage de la lecture/de l'enregistrement
- ◀CDC, CDR : sélection de la piste précédente. TUNER : sélection de la station programmée précédente.
- ▶ |CDC, CDR : sélection de la piste suivante. TUNER : sélection de la station programmée suivante.
-arrêt de la lecture / de l'enregistrement, clôture de la mémoire de programme
- ▶▶CDC, CDR : effectue une recherche vers l'avant, passe en revue les pistes d'un programme, commande le curseur dans les différents menus
TUNER : passe à une fréquence radio supérieure
- ◀◀CDC, CDR : effectue une recherche vers l'arrière, passe en revue les pistes d'un programme, commande le curseur dans les différents menus
TUNER : passe à une fréquence radio inférieure
- ||interruption de la lecture/de l'enregistrement
- YESchoix d'une sélection
- NOannulation d'une sélection
- PROGRAMouverture/fermeture du menu de programmation
- SHUFFLElecture aléatoire des pistes
- REPEATrépétition d'une piste, du CD(RW) en entier ou du programme
- TRACK INCR.sélection d'un incrément automatique ou manuel d'une piste
- TIMER ON/OFFactivation ou désactivation de la minuterie
- SLEEPactivation de la minuterie de mise en veille
- MUTEcoupure du son
- BRIGHTNESSréglage de la luminosité de l'affichage
- L BALANCEréglage du volume de balance du haut-parleur gauche
- R BALANCEréglage du volume de balance du haut-parleur droit
- LOUDNESSaugmentation des aigus et des graves
- INCREDIBLE
- SURROUNDcréation d'un effet stéréo incroyablement large
- PUREactivation/désactivation des réglages DSC

Remarque : Appuyez toujours sur la touche correspondant à la source que vous souhaitez commander (par exemple, CD1) avant de choisir la touche de fonction voulue (par exemple, SHUFFLE).



Piles de la télécommande

Ouvrez le logement des piles de la télécommande et placez-y 2 piles alcalines de type **AA** (R06, UM-3).



N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées ou de types différents.

Retirez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous ne devez pas vous servir de la télécommande pendant un certain temps.

Les piles contiennent des substances chimiques, de sorte qu'il convient de s'en débarrasser d'une façon adéquate.

1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

The following table shows the number of persons who have been granted citizenship since the year 1900. The total number of persons granted citizenship since 1900 is 1,000,000. The number of persons granted citizenship in each year is shown in the table below.

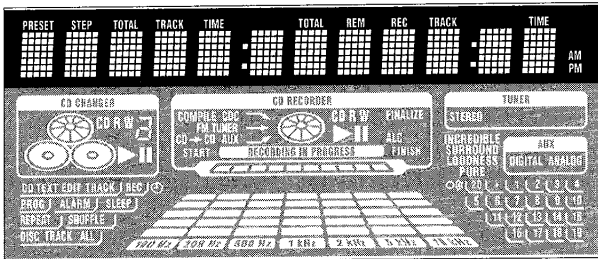
1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Source: U.S. Census Bureau, "Naturalization Statistics, 1900-2000."

Ecran

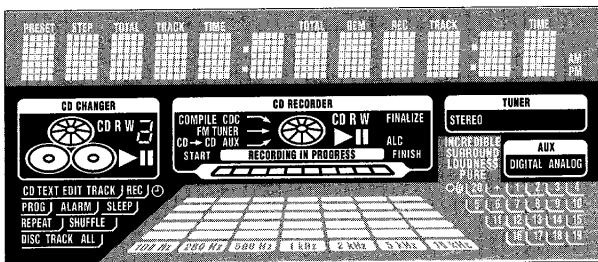
L'écran de la chaîne est scindé en 3 parties qui vous donnent les indications suivantes :

Zone d'information



Cette zone sert à vous communiquer des informations à propos du chargeur de CD, de l'enregistreur de CD, des fréquences du tuner, des options du menu, des valeurs et des messages qui défilent.

Témoins et fanions



Fanions

- CD TEXT** le texte du CD est disponible
- CD TEXT EDIT** le menu d'édition de texte est actif
- EDIT TRACK** le menu d'édition de piste est actif
- REC** la minuterie d'enregistrement est sélectionnée
- PROG** le menu de programmation est actif
- ALARM** l'horloge est sélectionnée
- SLEEP** la minuterie de l'alarme est sélectionnée
- REPEAT DISC** le disque choisi est lu en boucle
- REPEAT TRACK** la piste actuelle est lue en boucle
- REPEAT ALL** tous les disques du chargeur de CD (ou le programme) sont (est) lus (lu) en boucle
- SHUFFLE** toutes les pistes du programme ou du (des) disque(s) présent(s) dans le chargeur de CD ou dans le enregistreur de CD sont lues de façon aléatoire

Chargeur de CD

- nombre de porte-disques chargés
- lecture en cours
- lecture interrompue
- CD 1, 2, 3** le porte-disque 1, 2 ou 3 est sélectionné et contient un CD préenregistré, un CDR ou un CDRW finalisé
- CD R 1, 2, 3** le porte-disque 1, 2 ou 3 est sélectionné et contient un CDR non finalisé
- CD RW 1, 2, 3** le porte-disque 1, 2 ou 3 est sélectionné et contient un CDRW non finalisé

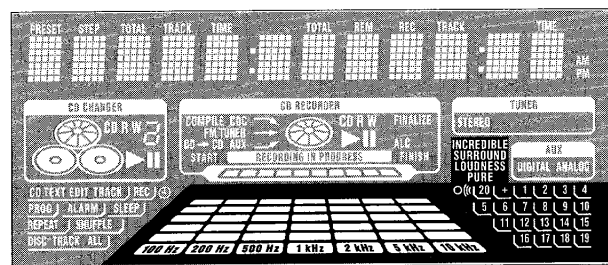
Enregistreur de CD

- COMPILE CDC** Le programme actuel est en cours d'enregistrement rapide avec finalisation automatique.
- FM TUNER** La station FM est en cours d'enregistrement.
- CD → CD** Le disque actuel est en cours d'enregistrement rapide avec finalisation automatique.
- AUX** L'enregistrement est en cours à partir d'une source extérieure.
- La lecture est activée.
- La lecture est interrompue.
- RECORDING IN PROGRESS** Enregistrement en cours.
- Etat d'avancement de l'enregistrement.
- CD** Un CD préenregistré, un CDR ou un CDRW finalisé a été chargé.
- CD R** Un CDR non finalisé a été chargé.
- CD RW** Un CDRW non finalisé a été chargé.
- FINALIZE** Début de la (dé)finalisation.
- ALC** Contrôle automatique du niveau activé.

Tuner

- STEREO** Une station FM est captée en stéréo.
- AUX** Utilisation d'une entrée numérique pour une source extérieure.
- DIGITAL** Utilisation d'une entrée numérique pour une source extérieure.
- ANALOG** Utilisation d'une entrée analogique pour une source extérieure.

Calendrier musical, témoins du volume et télécommande



- INCREDIBLE SURROUND** L'option Incredible Surround est activée.
- LOUDNESS** L'augmentation des graves et des aigus est activée.
- PURE** Les réglages DSC sont désactivés.
- Réception d'un signal de la télécommande.

Calendrier musical

- 1-20** CDC, CDR : nombre réel de pistes lues, nombre de pistes d'un disque ou d'un programme.
TUNER : numéro programmé de la station
- +** CDC, CDR : le disque ou le programme contient plus de 20 pistes.
TUNER : plus de 20 stations sont enregistrées.

..... Vumètre.

THE HISTORY OF THE



OF THE

REIGN OF



OF



OF



OF



OF THE



OF THE



OF THE



OF THE

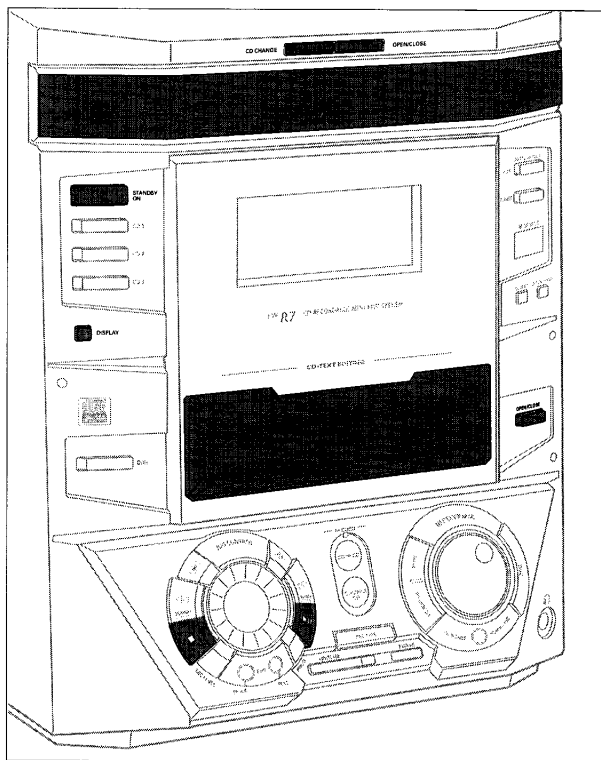


OF THE



FONCTIONS DE BASE

Français



Mise en marche, mise en veille

- **Pour mettre la chaîne en marche**, appuyez sur la touche \odot STANDBY ON de l'appareil.
- **Pour mettre la chaîne en veille**, appuyez une nouvelle fois sur la touche \odot STANDBY ON de l'appareil (\odot sur la télécommande).

Insertion des disques dans le chargeur de CD et l'enregistreur de CD

Important !

- 1) **Ce système est conçu pour des CD(RW) classiques. Par conséquent, n'utilisez pas d'accessoires disponibles sur le marché tels qu'adaptateurs de disques ou feuilles de traitement de CD, etc., car ils pourraient bloquer le mécanisme du chargeur.**
- 2) **Ne placez pas plus d'un disque par plateau.**

1 Chargeur de CD :

Appuyez sur OPEN/CLOSE pour faire sortir le plateau du chargeur de CD.

→ Open CD est affiché et le plateau sort.

Enregistreur de CD :

Appuyez sur OPEN/CLOSE pour faire sortir le plateau de l'enregistreur de CD.

→ Open CDR est affiché et le plateau sort.

2 Chargeur de CD :

Le chargeur de CD peut accueillir jusqu'à trois disques pour une lecture continue sans interruption. Placez un disque audio (face imprimée vers le haut) sur le porte-disque de droite.

- Vous pouvez placer un autre disque sur le porte-disque de gauche.
- Pour placer un troisième disque audio, appuyez sur CD CHANGE.
→ Le tiroir rotatif tournera jusqu'à ce que le porte-disque vide soit du côté droit.

Enregistreur de CD :

Placez un disque audio (face imprimée vers le haut) sur le plateau.

3 Chargeur de CD :

Appuyez une nouvelle fois sur OPEN/CLOSE pour rentrer le plateau.

- Le plateau rentre et Reading est affiché.
- Si un disque non finalisé est inséré, Initializing sera affiché.
- CD est affiché, le numéro du porte-disque, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque du dernier porte-disque choisi. Les numéros des pistes s'allument sur le calendrier musical.

Enregistreur de CD :

Appuyez une nouvelle fois sur OPEN/CLOSE pour rentrer le plateau.

- Le plateau rentre et Reading est affiché.
- Si un disque non finalisé est inséré, l'écran affichera Initializing.
- CDR est affiché, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque. Les numéros des pistes s'allument sur le calendrier musical.

Lecture d'un CD(RW)

- 1 Appuyez sur PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\triangleright sur la télécommande) pour démarrer la lecture.

Chargeur de CD :

- CD est affiché, le numéro du plateau, le numéro de la piste jouée et le temps de lecture écoulé. Le numéro de la piste jouée clignote également sur le calendrier musical.

Enregistreur de CD :

- CDR est affiché, le numéro de la piste jouée et le temps de lecture écoulé. Le numéro de la piste jouée clignote également sur le calendrier musical.

- Pour passer en revue les renseignements suivants, appuyez à plusieurs reprises sur la touche DISPLAY de la chaîne :

- Numéro de la piste, temps de lecture restant de la piste jouée
- Numéro de la piste, temps de lecture restant du disque
- Numéro de la piste, temps de lecture réel de la piste jouée

- 2 Appuyez sur STOP \square (\blacksquare sur la télécommande) pour arrêter la lecture.

Chargeur de CD :

- CD est affiché, le numéro du plateau, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque.

Enregistreur de CD :

- CDR est affiché, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque.

- Pour passer en revue les renseignements suivants, appuyez à plusieurs reprises sur la touche DISPLAY de la chaîne :

- Nombre total de pistes, durée de lecture totale du disque.
- Affichage du texte du CD.

- Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\blacksquare sur la télécommande).

- Le temps de lecture écoulé au moment de l'interruption clignote.

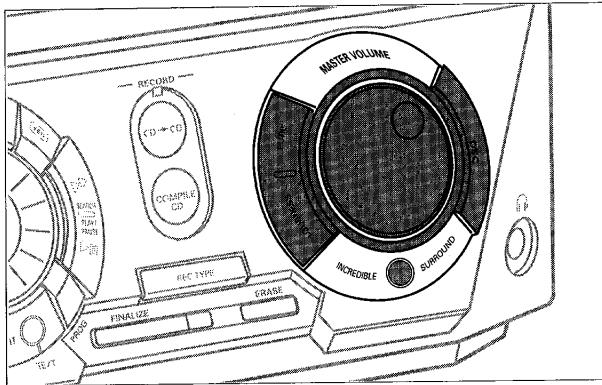
- Pour reprendre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\triangleright sur la télécommande).

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

THE GREAT KING
OF GREAT BRITAIN
AND IRELAND
BY
SAMUEL JOHNSON
ESQ.
IN TWO VOLUMES.
LONDON:
PRINTED BY R. AND J. DODD, ST. PAULS CHURCH-YARD, 1791.

THE HISTORY OF THE REIGN OF THE GREAT KING OF GREAT BRITAIN AND IRELAND, BY SAMUEL JOHNSON, ESQ. IN TWO VOLUMES. LONDON: PRINTED BY R. AND J. DODD, ST. PAULS CHURCH-YARD, 1791.



Commande du son

Réglage du volume

- Réglez le volume à l'aide de MASTER VOLUME (- VOLUME/ + sur la télécommande).
→ Le niveau du volume est affiché en dB (décibels).

DSC

Le Digital Sound Control vous permet de choisir parmi différents réglages sonores prédéfinis.

- Appuyez sur DSC à plusieurs reprises pour choisir les caractéristiques sonores voulues.
→ Optimal, Jazz, Classic, Rock, Vocal, Techno.

Incredible Surround

C'est la distance entre les haut-parleurs avant qui détermine le son stéréo. L'Incredible Surround vous permet de bénéficier d'un effet stéréo incroyablement large, indépendamment de la distance entre les haut-parleurs.

- Appuyez sur INCREDIBLE SURROUND (INCREDIBLE SURROUND sur la télécommande) pour activer ou désactiver l'effet sonore surround.
→ **INCREDIBLE SURROUND** apparaît et l'indication **Incredible Surround** est affichée si l'effet sonore surround est activé.

Remarque : Les effets de l'Incredible Surround sont susceptibles de varier en fonction des différents types de musique.

PURE

- Appuyez sur PURE à plusieurs reprises pour activer ou désactiver les réglages DSC.
→ **PURE** apparaît et **Pure** est affichée si les réglages DSC sont désactivés.

LOUDNESS

- Appuyez sur LOUDNESS pour activer ou désactiver l'augmentation des aigus et des graves.
→ **LOUDNESS** apparaît et l'indication **Loudness** est affichée si l'augmentation des aigus et des graves est activée.

MUTE

Cette fonction vous permet de couper provisoirement le son sans éteindre l'appareil.

- 1 Appuyez sur MUTE sur la télécommande pour couper le son.
→ **Mute** est affiché, et la lecture / l'enregistrement se poursuit sans son.
- 2 Appuyez une nouvelle fois sur MUTE sur la télécommande pour réactiver le son.

Balance des haut-parleurs

Il est possible de régler le volume relatif des haut-parleurs avant reliés à l'appareil.

- Appuyez sur L BALANCE ou sur R BALANCE sur la télécommande pour régler le volume relatif du haut-parleur gauche ou droit.
→ **Balance L** (ou **R**) suivi du volume réel du haut-parleur avant gauche (ou droit) est affiché.
→ Lorsque le volume des deux haut-parleurs est le même, l'écran affiche **Balance L=R**.

Mode Démo

Le mode démo affiche diverses fonctions de l'appareil et démarre automatiquement.

- Si vous appuyez sur une touche correspondant à une source :
→ L'appareil passe à la source choisie.
Si vous appuyez sur **STANDBY ON** :
→ L'appareil se met en veille. La démonstration reprend après quelques secondes.

Annulation du mode démo

- Appuyez sur STOP **□** pendant 3 secondes au minimum pour annuler le mode démo.
→ Le mode démo est annulé définitivement et l'appareil se place en veille. Quelques secondes plus tard, l'appareil passe en mode l'économie d'énergie.

1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

Sélection d'un disque sur le chargeur de CD

- Appuyez sur CD 1, CD 2 ou CD 3 pour sélectionner le disque correspondant.

Sélection d'une piste et recherche

Sélection d'une piste en cours de lecture

- Faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur ◀ ou ▶ sur la télécommande) pour passer au début de la piste précédente ou suivante sur le disque choisi.
 - La lecture se poursuit avec la piste choisie.

Sélection d'une piste lorsque la lecture est arrêtée

- 1 Faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur ◀ ou ▶ sur la télécommande) pour passer à la piste voulue.
- 2 Appuyez sur PLAY/PAUSE ▷◻ (▶ sur la télécommande) pour lancer la lecture.
 - La lecture commence à la piste sélectionnée.

Remarque : Plutôt que d'utiliser ◀ ou ▶ sur la télécommande, vous pouvez également entrer directement le numéro de piste souhaité à l'aide des touches numériques. Pour les numéros à 2 chiffres, appuyez rapidement sur les deux touches successivement.

Recherche d'un passage en cours de lecture

- 1 Appuyez sur ◀◀ SEARCH ou ▶▶ SEARCH (◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande) sans relâcher afin de trouver un passage particulier vers l'avant ou vers l'arrière.
 - La recherche débute et la lecture se poursuit avec un volume réduit. La recherche s'accélère après trois secondes et le volume est coupé.
- 2 Relâchez la touche sur le passage souhaité.
 - La lecture reprend normalement.

Remarque : Lorsque la fonction SHUFFLE est activée, que l'appareil rejoue une piste ou qu'il suit un programme, la recherche n'est possible que sur la piste en cours de lecture.

SHUFFLE et REPEAT

Répétition d'une piste, du disque ou du programme

- 1 En cours de lecture, appuyez à plusieurs reprises sur REPEAT sur la télécommande, pour choisir :
 - **REPEAT TRACK** : La piste actuelle est lue en boucle.
 - **REPEAT DISC** : L'ensemble du disque sélectionné est lu en boucle.
 - **REPEAT ALL** : Tous les disques du chargeur de CD (ou le programme) sont (est) lu(s) en boucle.

2 La lecture débute dans le mode choisi.

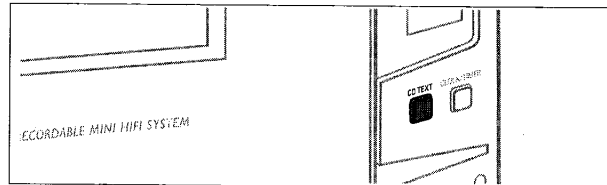
- 3 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que l'indication disparaisse de l'écran.

Remarque : L'option REPEAT DISC n'est pas disponible en mode SHUFFLE ou pendant la lecture d'un programme.

Lecture aléatoire des pistes

- 1 Appuyez sur SHUFFLE sur la télécommande en cours de lecture.
 - **SHUFFLE** apparaît et toutes les pistes du programme ou du (des) disque(s) présent(s) dans le chargeur de CD ou l'enregistreur de CD sont lues de façon aléatoire.
- 2 Pour revenir à une lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur SHUFFLE.

Texte du CD



Cette fonction permet d'afficher des informations telles que le titre de l'album ou du morceau choisi, informations reprises sur un CD spécialement encodé.

- Veillez à introduire un CD avec le texte du CD.
 - **CD TEXT** apparaît et le titre de l'album défile une fois.

Texte du CD lorsque la lecture est à l'arrêt

- Appuyez sur CD TEXT sur l'appareil pour voir les informations suivantes, qui défileront une seule fois (si elles sont disponibles) :
 - **Titre de l'album**
 - **Nom de l'artiste de l'album**

Texte du CD en cours de lecture

- Appuyez sur CD TEXT sur l'appareil pour voir les informations suivantes, qui défileront une seule fois (si elles sont disponibles) :
 - **Nom de l'artiste du morceau** (sur l'enregistreur de CD uniquement)
 - **Titre du morceau**

1. Introduction

2. Background

3. Methodology

4. Results

5. Discussion

6. Conclusion

7. References

8. Appendix

9. Summary

10. Conclusion

11. References

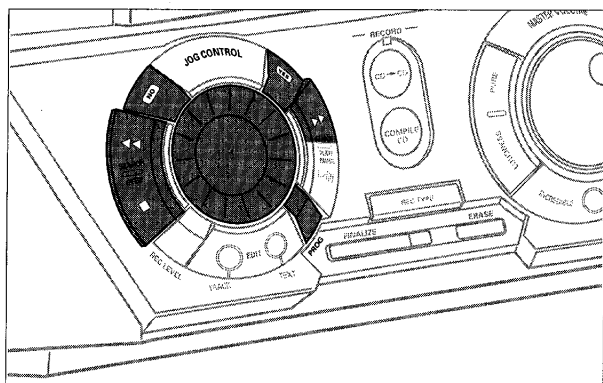
12. Appendix

13. Conclusion

14. References

15. Appendix

16. Conclusion



Programmation des numéros de piste

Vous pouvez sélectionner des pistes et enregistrer leur numéro dans la mémoire soit du chargeur de CD soit de l'enregistreur de CD. Si vous utilisez ce programme pour la lecture, vous pouvez opter pour l'une de ces deux mémoires. En revanche, si vous voulez vous en servir pour un enregistrement, n'utilisez que la mémoire du chargeur de CD ! N'importe quelle piste peut être enregistrée plus d'une fois.

- 1 Chargez le(s) disque(s) voulu(s) sur le(s) plateau(x).
- 2 Appuyez sur CD 1, CD 2, CD 3 ou CDR pour choisir le disque.
- 3 Appuyez sur PROG sur l'appareil (PROGRAM sur la télécommande).
→ **PROG** se met à clignoter et l'indication Program est affichée.
- 4 **Si le CD 1, le CD 2 ou le CD 3 est choisi :**
Faites tourner JOG CONTROL pour choisir :
→ CD1 (ou 2, 3) A11 : Toutes les pistes du CD 1 (ou 2, 3) seront programmées.
→ CD1 (ou 2, 3) et numéro de piste : Le numéro de la piste du CD 1 (ou 2, 3) sera programmé.

CDR est choisi :

Faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur les touches numériques de la télécommande; pour les numéros à 2 chiffres, appuyez rapidement sur les deux touches successivement) pour choisir le numéro de piste.

- 5 Appuyez sur YES pour placer votre sélection en mémoire.
→ Le nombre de pistes programmées (**STEP**), Prog et la durée totale du programme sont affichés. Le numéro des pistes clignote sur le calendrier musical.
- 6 Sélectionnez et enregistrez de cette manière toutes les pistes souhaitées.
- 7 Appuyez sur PROG sur l'appareil (PROGRAM sur la télécommande) pour arrêter la programmation.
→ **PROG** apparaît toujours et le programme est désormais disponible.

Remarque : Si le nombre maximal de pistes programmables est atteint, l'écran affiche Program full.

Supprimer une piste d'un programme

- 1 Si nécessaire, appuyez sur STOP sur l'appareil (sur la télécommande) pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur CD 1, CD 2, CD 3 ou CDR pour choisir la mémoire souhaitée.
- 3 Appuyez sur PROG (PROGRAM sur la télécommande), puis sur << SEARCH ou >> SEARCH (<< ou >> sur la télécommande) pour parcourir les différentes étapes du programme.
→ Le numéro de la piste correspondant à l'étape choisie et la durée totale du programme sont affichés.
- 4 Appuyez sur NO pour supprimer la piste du programme.
→ **Cleared** apparaît brièvement.
→ Le numéro de piste programmé suivant passe à cette position et est affiché en même temps que le numéro de l'étape et la durée totale restante du programme.

Effacer le programme

- 1 Si nécessaire, appuyez sur STOP sur l'appareil (sur la télécommande) pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur NO.
→ **Clear Prog?** est affiché.
- 3 Appuyez sur YES pour effacer le programme.
→ **Prog Cleared** est affiché et **PROG** disparaît.

Remarque : Si vous ouvrez l'enregistreur de CD ou faites sortir le porte-CD du chargeur, leurs programmes respectifs seront effacés.

Réaliser un programme pour un enregistrement

- 1 Sélectionnez et enregistrez toutes les pistes souhaitées dans la mémoire du chargeur de CD (voir « Programmation des numéros de piste »).
- 2 Lancez le menu d'enregistrement (voir « Enregistrement interne »).
- Si la durée totale du programme est supérieure à la durée d'enregistrement restante sur le CDR(W) :
→ L'indication **Not fitting!** apparaît brièvement, suivie du temps d'enregistrement restant et de **Record Prog?**
Si vous démarrez l'enregistrement, seules les pistes complètes du programme qui peuvent l'être seront enregistrées sur le CDR(W).
- Pour modifier le programme, appuyez sur NO.
→ **Edit Program** est affiché brièvement, **PROG** et la durée du programme se mettent à clignoter. Vous pouvez désormais modifier le programme (voir « Programmation des numéros de piste », « Supprimer une piste d'un programme » et « Effacer le programme »).



1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

A PROPOS DE L'ENREGISTREMENT

Informations de base

L'enregistreur de CD vous offre 3 fonctions principales :

- **Enregistrement** à partir du chargeur de CD et du tuner internes ou au départ d'une source externe
- **Finalisation** de vos CDR(W) et **définalisation** de vos CDRW
- **Effacement** de vos CDRW

La procédure d'enregistrement est la même pour les CDR et les CDRW. **Veillez à ce que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ou aucune trace de poussière.**

Pour les enregistrements, la longueur minimale de la piste est de 4 secondes. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 pistes au maximum sur un disque. La durée minimale d'enregistrement restant sur le disque est de 7 secondes. Si tel n'est pas le cas, l'indication *Does not fit* est affichée et vous ne pouvez passer au mode de veille d'enregistrement.

N'OUBLIEZ PAS LA FINALISATION!

La finalisation d'un CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD compatible CDRW et sur un enregistreur de CD

Protection des droits d'auteurs

Le **Serial Copy Management System (SCMS)** empêche de réaliser une copie numérique à partir d'une autre copie numérique. Ce système permet d'effectuer un enregistrement numérique à partir d'un original, bien que dans certains pays, cela puisse nécessiter l'autorisation des titulaires des droits d'auteurs.

Si vous essayez d'enregistrer un disque protégé à partir d'une source externe, l'indication *Copy Protect* est affichée. Il n'est alors plus possible d'effectuer d'enregistrement numérique.

Si vous essayez d'enregistrer un disque protégé à partir du chargeur de CD interne, vous ne pourrez pas effectuer d'enregistrement numérique. Cependant, l'enregistreur de CD passe automatiquement à un enregistrement analogique.

Enregistrer le texte du CD

Si le CD original dispose d'un texte de CD, celui-ci sera enregistré automatiquement, pour autant que le texte de CD ne soit pas protégé contre les copies. Si tel est le cas, l'enregistrement du texte du CD ne sera pas possible et l'indication *Text Protect* sera affichée.

Direct Line Recording (DLR)

L'enregistreur de CD est équipé de la technique très performante du **Direct Line Recording**, qui garantit un enregistrement parfait du disque de source, ce qui signifie un véritable enregistrement « bit par bit ». Le DLR est toujours activé lorsque vous effectuez des enregistrements normaux en mode d'écoute.

Auto Level Control (ALC)

L'**Auto Level Control** (commande automatique du niveau) fait en sorte que les pistes enregistrées sur le disque aient un niveau de volume semblable. Les pistes déjà enregistrées sur le disque CDR(W) servent toujours de référence pour le niveau de volume des enregistrements ultérieurs. L'ALC est actif lorsque **ALC** est affiché.

La commande automatique du niveau est activée lorsque :

- l'option **COMPILE CD** est utilisée,
- un disque, une piste ou une édition de piste est enregistrée rapidement et que quelque chose est déjà enregistré sur le CDR(W),
- un programme (composé à partir de plus d'un disque) du chargeur de CD est enregistré rapidement ou,
- l'option **CD→CD** est utilisé et que quelque chose est déjà enregistré sur le CDR(W).

La commande automatique de niveau n'est pas activée lorsque :

- l'option **CD→CD** est utilisée et que rien n'est encore enregistré sur le CDR(W),
- vous effectuez un enregistrement depuis une station de radio FM,
- vous effectuez un enregistrement depuis une source externe, ou
- vous effectuez un enregistrement normal en mode d'écoute.

Touche REC LEVEL

Vous pouvez régler le niveau de référence de l'enregistrement. Cette fonction est également disponible lors que l'ALC est actif. Elle peut servir à réaliser un enchaînement à la fin ou début de l'enregistrement.

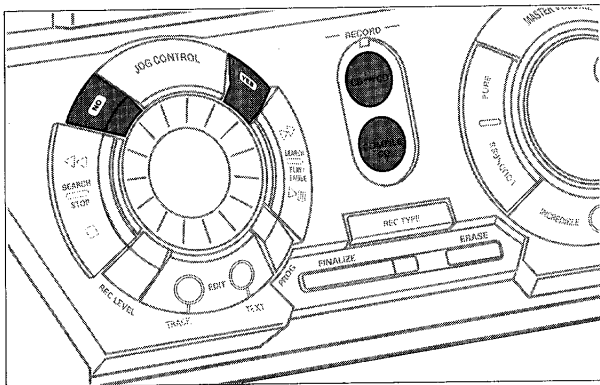
- 1 Maintenez **REC LEVEL** enfoncée sur l'appareil pour que la molette de commande serve au réglage du niveau d'enregistrement.
 - 2 Faites tourner la molette de commande vers la gauche pour définir le niveau d'enregistrement voulu.
 - Le niveau d'enregistrement réel est affiché (en dB).
- Le niveau d'enregistrement est remis à zéro après chaque mise en veille de l'appareil.

Modes d'enregistrement

Les enregistrements internes vous permettent d'enregistrer à partir du chargeur de CD ou du tuner interne. Vous avez le choix parmi les modes d'enregistrement suivants :

- **Enregistrement rapide et finalisation automatique : Rapide et facile !** Enregistrez et finalisez votre CDR(W) en une seule étape rapide, alors que le son est coupé. Vous pouvez enregistrer le CD actuel ou un programme du chargeur de CD.
- **Enregistrement rapide :** Enregistrez rapidement votre CDR(W) alors que le son est coupé. Vous pouvez enregistrer un CD entier, une piste, un programme ou une édition de piste à partir du chargeur de CD.
- **Enregistrement normal et écoute :** Ecoutez l'enregistrement en même temps que vous le réalisez. Vous pouvez enregistrer un CD entier, une piste, un programme ou une édition de piste à partir du chargeur de CD.
- **Enregistrement manuel :** Démarrez et coupez manuellement votre enregistrement et écoutez-le. Vous pouvez réaliser des enregistrements de la radio à partir du tuner FM.

Enregistrement rapide et finalisation automatique



Enregistrement rapide et finalisation automatique du disque actuel

- 1** Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2** Appuyez sur CD→CD sur l'appareil pour passer au mode d'enregistrement.
 - L'écran laisse apparaître les deux platines et la flèche se met à clignoter. La durée d'enregistrement restante du CDR(W), la durée totale de lecture du CD source et l'indication Record CD1 (ou 2, 3) sont affichées.
- 3** Appuyez sur YES pour lancer l'enregistrement et la finalisation.
 - La flèche s'allume, **RECORDING IN PROGRESS** est affiché, l'enregistrement rapide et la finalisation débutent et le temps d'enregistrement réel restant est affiché.

Remarque : Si un programme était déjà disponible avant que vous appuyiez sur CD→CD, celui-ci ne sera pas pris en considération. PROG s'éteint et le disque actuel est enregistré. Lorsque l'enregistrement est terminé, PROG réapparaît et le programme est à nouveau disponible.

Enregistrement rapide et finalisation automatique (en option) du programme actuel

- 1** Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2** Appuyez sur COMPILE CD sur l'appareil pour passer au mode d'enregistrement.
 - L'écran laisse apparaître les deux platines et la flèche se met à clignoter. La durée d'enregistrement restante du CDR(W), la durée totale de lecture du CD source et l'indication Record Prog? sont affichées.
- 3** Appuyez soit :
 - sur YES pour confirmer,
 - soit sur NO pour modifier le programme.
 - **PROG** commence à clignoter. Vous pouvez désormais modifier le programme (voir « Programme ») et revenir au mode d'enregistrement en appuyant sur COMPILE CD.
- 4** Auto Fin? est affiché. Appuyez soit :
 - sur YES, pour finaliser le CDR(W) après l'enregistrement,
 - soit sur NO, pour ne pas finaliser le CDR(W) après l'enregistrement.

→ La flèche s'allume, **RECORDING IN PROGRESS** est affiché, l'enregistrement rapide et la finalisation (si elle a été sélectionnée) débutent et le temps d'enregistrement réel restant est affiché.

Remarque : Si aucun programme n'est disponible lorsque vous appuyez sur COMPILE CD, vous passez directement au menu de programmation. Réalisez votre programmation, puis revenez en mode d'enregistrement en appuyant sur PROGRAM ou sur COMPILE CD.

N'OUBLIEZ PAS LA FINALISATION!

La finalisation d'un CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD compatible CDRW et sur un enregistreur de CD

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and the establishment of colonies. The American Revolution led to the birth of a new nation, and the subsequent years saw the expansion of territory and the growth of industry.

The American Civil War was a pivotal moment in the nation's history, leading to the abolition of slavery and the strengthening of the federal government. The Reconstruction era followed, a period of rebuilding and reform. The late 19th and early 20th centuries saw the rise of industrialization and the emergence of a new social order.

The 20th century has been a time of great change and challenge. The United States has played a leading role in the world, facing global conflicts and social movements. The end of the century has seen the rise of a new era, with a focus on technology and global cooperation. The future of the United States remains uncertain, but the spirit of innovation and progress continues to drive the nation forward.

The American people have shown a remarkable ability to adapt and overcome. The nation's history is a testament to the power of the American dream. The challenges of the past have been met with courage and determination, and the future holds promise for a better and more prosperous nation.

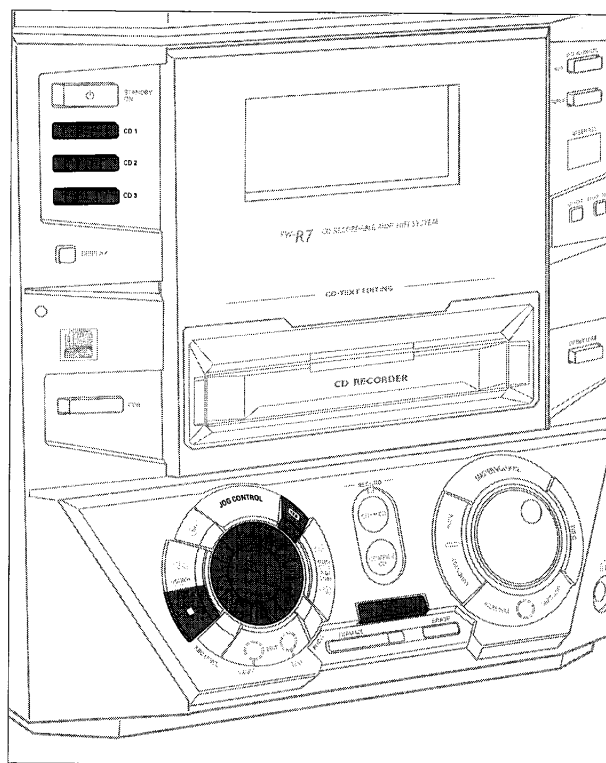
The American people have shown a remarkable ability to adapt and overcome. The nation's history is a testament to the power of the American dream. The challenges of the past have been met with courage and determination, and the future holds promise for a better and more prosperous nation.

The American people have shown a remarkable ability to adapt and overcome. The nation's history is a testament to the power of the American dream. The challenges of the past have been met with courage and determination, and the future holds promise for a better and more prosperous nation.

The American people have shown a remarkable ability to adapt and overcome. The nation's history is a testament to the power of the American dream. The challenges of the past have been met with courage and determination, and the future holds promise for a better and more prosperous nation.

The American people have shown a remarkable ability to adapt and overcome. The nation's history is a testament to the power of the American dream. The challenges of the past have been met with courage and determination, and the future holds promise for a better and more prosperous nation.

ENREGISTREMENT INTERNE



Enregistrement rapide

Enregistrement rapide d'un disque entier, d'une piste, d'un programme ou d'une édition de piste

- 1 Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2 Appuyez sur CD 1, CD 2 ou CD 3 pour sélectionner le disque à partir duquel vous désirez enregistrer.
- 3 Appuyez sur REC TYPE sur l'appareil pour activer le menu d'enregistrement.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour choisir l'un des modes d'enregistrement rapide suivants :
Si vous avez choisi un disque du chargeur de CD :
 - CD Fast? : pour l'enregistrement rapide d'un disque entier
 - Passez au point 5.
 - Track Fast? : pour l'enregistrement rapide d'une piste
 - Appuyez sur YES pour confirmer.
 - Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner la piste.
 - Rec Tr et le numéro de la piste sont affichés.
 - Passez au point 6.

Si le mode de programmation du chargeur de CD est disponible :

- Prog Fast? : pour l'enregistrement rapide du disque ou du programme sélectionné

Si le mode d'édition de piste du chargeur de CD est disponible :

- A-B Fast? : pour l'enregistrement rapide de la piste A-B

- 5 Appuyez sur YES pour confirmer votre sélection.
 - L'écran laisse apparaître les deux platines et la flèche se met à clignoter. La durée d'enregistrement restante du CDR(W), la durée totale d'enregistrement du CDR(W) et l'indication Record CD1 (ou 2, 3)?, Record Prog? ou Record A-B? sont affichées.

Remarque : Lorsque le CDR(W) contient déjà un enregistrement, l'ALC se met également en fonction et l'indication ALC apparaît.

- 6 Appuyez sur YES pour lancer l'enregistrement rapide.
 - La flèche s'allume, **RECORDING IN PROGRESS** est affiché, l'enregistrement rapide démarre et le temps d'enregistrement réel restant est affiché.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP □ sur l'appareil.

Enregistrement normal et écoute

Enregistrement normal et écoute d'un disque entier, d'une piste, d'un programme ou d'une édition de piste

- 1 Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2 Suivez les étapes 2 et 3 dans « Enregistrement rapide ».
- 3 Faites tourner JOG CONTROL pour choisir l'un des modes d'enregistrement rapide suivants :
Si vous avez choisi un disque du chargeur de CD :
 - CD Listen? : pour écouter le disque en entier pendant un enregistrement normal
 - Track Listen? : pour écouter la piste pendant un enregistrement normal
 - Appuyez sur YES pour confirmer.
 - Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner la piste.
 - Rec Tr et le numéro de la piste sont affichés.
 - Passez au point 6 dans « Enregistrement rapide ».

Si le mode de programmation du chargeur de CD est disponible :

- Prog Listen? : pour écouter le programme pendant un enregistrement normal

Si le mode d'édition de piste du chargeur de CD est disponible :

- A-B Listen? : pour écouter la piste A-B pendant un enregistrement normal

- 4 Suivez les étapes 5 et 6 dans « Enregistrement rapide ».

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP □ sur l'appareil.

N'OUBLIEZ PAS LA FINALISATION!

La finalisation d'un CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

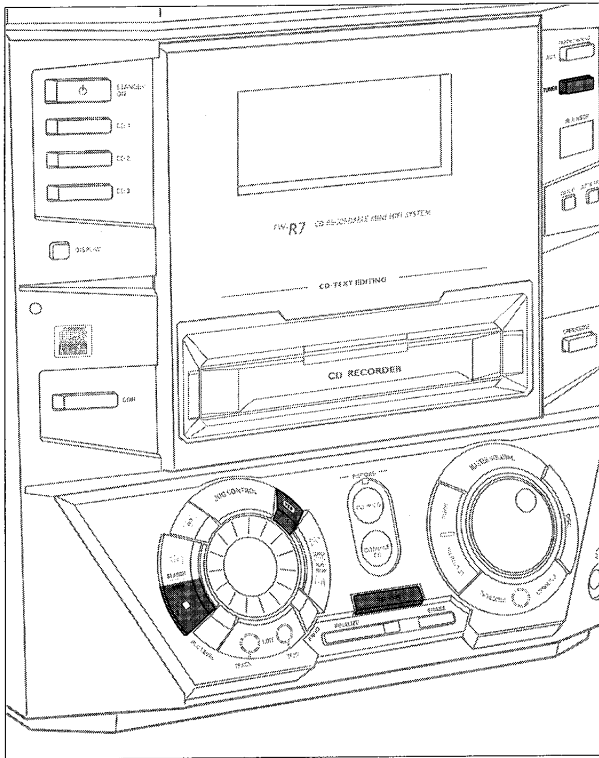
- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD compatible CDRW et sur un enregistreur de CD

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
50 EAST LAKE STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL: 773-707-3000
WWW.UCHICAGO.PRESS.EDU

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
50 EAST LAKE STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL: 773-707-3000
WWW.UCHICAGO.PRESS.EDU

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
50 EAST LAKE STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL: 773-707-3000
WWW.UCHICAGO.PRESS.EDU

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
50 EAST LAKE STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL: 773-707-3000
WWW.UCHICAGO.PRESS.EDU



Enregistrement manuel

Enregistrement manuel à partir du tuner FM

- 1 Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNER pour sélectionner le tuner FM. Choisissez ensuite la station de radio voulue (voir « Recherches de stations de radio »).
- 3 Appuyez sur REC TYPE sur l'appareil pour activer le menu d'enregistrement.
→ FM Tuner? est affiché.
- 4 Appuyez sur YES pour confirmer.
→ Wait et Record? sont affichés.
- 5 Appuyez sur YES pour lancer l'enregistrement.
→ La flèche s'allume, **RECORDING IN PROGRESS** est affiché, l'enregistrement manuel démarre et le temps d'enregistrement réel restant est affiché.
- 6 Appuyez sur STOP □ pour arrêter l'enregistrement.

N'OUBLIEZ PAS LA FINALISATION!

La finalisation d'un CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD compatible CDRW et sur un enregistreur de CD

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring the integrity and reliability of financial data. This section also outlines the various methods and tools used to collect and analyze data, highlighting the need for consistency and precision in all reporting.

2. The second part of the document details the specific procedures and protocols for data collection and analysis. It provides a step-by-step guide for how to gather data from various sources, ensuring that all information is properly documented and verified. This section also discusses the importance of maintaining data security and confidentiality, as well as the need for regular audits and reviews to ensure the accuracy of the records.

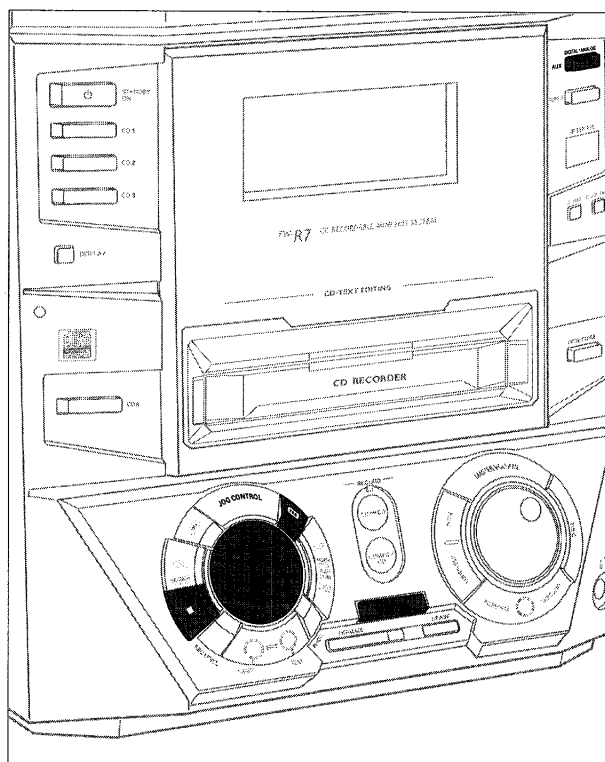
3. The final part of the document concludes with a summary of the key findings and recommendations. It reiterates the importance of maintaining accurate records and provides a clear path forward for future data collection and analysis. The document also includes a list of references and a glossary of terms to help readers understand the terminology used throughout the text.

10/10/2023

10/10/2023

ENREGISTREMENT EXTERNE

Français



Enregistrement analogique ou numérique ?

Pour réaliser des enregistrements à partir d'une source externe, nous vous recommandons de n'utiliser l'enregistrement analogique que si l'enregistrement numérique n'est pas disponible. En général, les enregistrements numériques présentent une meilleure qualité sonore.

Enregistrement avec démarrage automatique

Enregistrement d'un disque complet ou d'une piste avec démarrage automatique

- 1 Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur DIGITAL / ANALOG AUX pour sélectionner l'entrée qui sera utilisée pour la source externe à partir de laquelle vous souhaitez enregistrer.
→AUX Digital est affiché si l'entrée numérique est sélectionnée.
→AUX Analog est affiché si l'entrée analogique est sélectionnée.
- 3 Appuyez sur REC TYPE sur l'appareil pour activer le menu d'enregistrement.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner :
→AUX CD? : pour l'enregistrement avec démarrage synchronisé d'un disque entier
→AUX Track? : pour l'enregistrement avec démarrage synchronisé d'une piste
- 5 Appuyez sur YES pour confirmer votre sélection.
→Start Source, AUX et le temps d'enregistrement restant sur le CDR(W) sont affichés.
- 6 Lancez la lecture à la source sélectionnée.
→L'enregistreur de CD lance l'enregistrement simultanément et **RECORDING IN PROGRESS** est affiché. Le temps d'enregistrement restant sur le CDR(W) est affiché.

Remarque : Si la lecture à partir de la source sélectionnée débute au milieu d'une piste, l'enregistrement commencera au début de la piste suivante, ou après 2,7 secondes de blanc pour des enregistrements analogiques.

7 Si une source numérique est sélectionnée :

L'enregistreur de CD s'arrête automatique à l'issue du processus d'enregistrement.

Remarque : L'enregistrement à partir du DAT ou DCC s'arrête automatiquement après 20 secondes de blanc.

Si une source analogique est sélectionnée :

Au terme du processus d'enregistrement, l'enregistreur de CD s'arrête après un blanc de 20 secondes sur le support source.

- Pour arrêter manuellement l'enregistrement, appuyez sur STOP □ sur l'appareil.

→RECORDING IN PROGRESS s'éteint.

Enregistrement manuel

Enregistrement manuel à partir d'une source externe

- 1 Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune rayure ni aucune trace de poussière.
 - 2 Appuyez à plusieurs reprises sur DIGITAL / ANALOG AUX pour sélectionner l'entrée qui sera utilisée pour la source externe à partir de laquelle vous souhaitez enregistrer.
→AUX Digital est affiché si l'entrée numérique est sélectionnée.
→AUX Analog est affiché si l'entrée analogique est sélectionnée.
 - 3 Appuyez sur REC TYPE sur l'appareil pour activer le menu d'enregistrement.
 - 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner le type d'enregistrement.
→AUX Manual? : pour un démarrage manuel de l'enregistrement
 - 5 Appuyez sur YES pour confirmer votre sélection.
→Wait est affiché.
→Record?, AUX et le temps d'enregistrement restant sur le CDR(W) sont affichés.
 - 6 Commencez la lecture à partir de la source externe, de manière à déterminer le niveau d'enregistrement optimal sur l'enregistreur de CD (voir « Touche REC LEVEL »).
 - 7 Arrêtez la lecture à la source externe.
 - 8 Placez-vous au début de la piste voulue.
 - 9 Appuyez sur YES sur l'appareil en même temps que vous lancez la lecture à la source externe.
→L'enregistreur de CD lance l'enregistrement et **RECORDING IN PROGRESS** est affiché. Le temps d'enregistrement restant sur le CDR(W) est affiché.
- Remarque : Si Check Input clignote, il convient de vérifier la connexion numérique.*
- 10 Appuyez sur STOP □ sur l'appareil pour arrêter l'enregistrement.
→Update est affiché et **RECORDING IN PROGRESS** s'efface.

N'OUBLIEZ PAS LA FINALISATION!

La finalisation d'un CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD compatible CDRW et sur un enregistreur de CD

1948

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

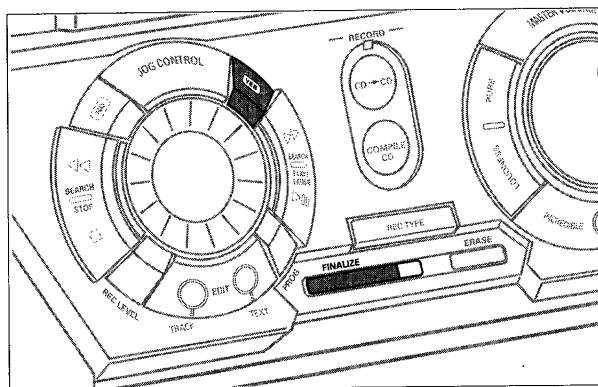
...

Ajout automatique de piste

En mode d'enregistrement, l'ajout des pistes se fait automatiquement, de telle sorte que le numéro de chaque piste est le même que sur l'original.

- Lorsque l'appareil est à l'arrêt et CDR est sélectionné, appuyez sur TRACK INCR. sur la télécommande aussi souvent que nécessaire pour **activer** la fonction d'ajout automatique des pistes.
 - Auto Tr ON est affiché et la fonction est activée. Les ajouts de pistes sont désormais détectés automatiquement à partir du support source numérique. Pour les supports sources analogiques, un blanc de 2,7 secondes ou plus est interprété comme étant un ajout de piste.
- Lorsque l'appareil est à l'arrêt et CDR est sélectionné, appuyez sur TRACK INCR. sur la télécommande aussi souvent que nécessaire pour **désactiver** la fonction d'ajout automatique des pistes.
 - Auto Tr OFF est affiché et la fonction est activée. Il est désormais possible d'ajouter des numéros de pistes manuellement, en appuyant sur TRACK INCR. sur la télécommande pendant l'enregistrement. La longueur minimale d'une piste est de 4 secondes.

Remarques : – Les numéros des pistes ne peuvent être modifiés après l'enregistrement.
 – L'ajout automatique des pistes ne fonctionne qu'avec un signal de sortie numérique répondant à la norme audio IEC 958 (partie consommateur). Les DAT, les DVD et les DCC ne fournissent pas ce signal.



Finaliser les disques CDR(W)

La finalisation d'un disque CDR(W) est une procédure simple, nécessaire pour :

- lire un CDR enregistré sur un lecteur de CD standard,
- lire un CDRW enregistré sur un lecteur de CD et un enregistreur de CD compatibles CDRW,
- éviter tout enregistrement non désiré sur un disque,
- éviter d'effacer des pistes sur un CDRW.

Remarques : – La finalisation nécessite environ entre 2 et 4 minutes
 – Après la finalisation du CDR(W), l'indication **CDR(W)** repasse automatiquement à **CD** sur l'écran.
 – Aucune commande ne peut être exécutée pendant la finalisation.

Finalisation automatique

Si vous utilisez les options CD→CD ou COMPILE CD, vos enregistrements seront finalisés automatiquement (voir « Enregistrement rapide et finalisation automatique »).

Finalisation manuelle en cours d'enregistrement

- 1 Appuyez sur FINALIZE sur l'appareil pendant l'enregistrement.
 - Auto Final? est affiché.
- 2 Appuyez sur YES pour confirmer.
 - FINALIZE apparaît. La finalisation débute après l'enregistrement et la durée réelle de finalisation restante est affichée.

Finalisation manuelle en cours d'enregistrement

- 1 Placez le CDR(W) que vous souhaitez finaliser sur le plateau de l'enregistreur de CD.
- 2 Appuyez sur CDR pour sélectionner l'enregistreur de CD.
- 3 Appuyez sur FINALIZE sur l'appareil.
 - Finalize? est affiché.
- 4 Appuyez sur YES pour finaliser.
 - FINALIZE apparaît, Final est affiché et la durée réelle de finalisation restante est affichée.

السلامة العامة والحفاظ على البيئة.

في إطار الجهود المبذولة لتحقيق هذه الأهداف، تم إعداد هذا التقرير الذي يهدف إلى تقييم الوضع الحالي في القطاع، وتحديد التحديات التي تواجهه، واقتراح الحلول المناسبة لمعالجتها. التقرير مبني على دراسة ميدانية شاملة أجريت في مختلف المناطق، واستطلاع رأي الخبراء والمختصين في المجال.

من خلال هذا التقرير، نأمل أن نكون قد قدمنا صورة واضحة عن الواقع، ونقدم مساهمة فعالة في تطوير القطاع. نتمنى أن يجد القراء في هذه الوثيقة ما يساهم في تحسين الأداء وجعل العمل أكثر كفاءة وإنتاجية.

نتقدم بجزيل الشكر لجميع من ساهموا في إعداد هذا التقرير، ونتمنى أن يكون قد حقق أهدافه المرجوة.

هذا التقرير هو نتاج عمل مشترك، ونحن نؤمن أن التعاون والحوار هما مفتاح النجاح في كل مشروع. نأمل أن نكون قد وفينا بالتزامنا تجاه المهنة والمجتمع.

نأمل أن يكون هذا التقرير قد حقق أهدافه، ونتمنى أن يلقى القبول والاهتمام اللازمين. نتمنى أن نكون قد قدمنا مساهمة فعالة في تطوير القطاع.

(DE)FINALISATION, EFFACEMENT

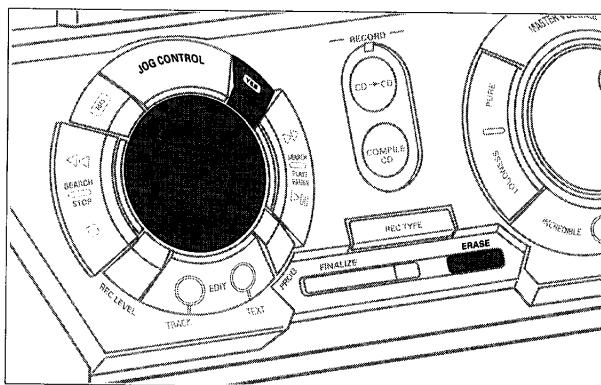
Définaliser des disques CDRW

Si vous souhaitez enregistrer (ou effacer) sur un CDRW finalisé, vous devez d'abord le définaliser.

Remarques : – La définalisation nécessite environ 2 minutes.
– Après la définalisation du CDR(W), l'indication **CD** repasse à **CDRW** sur l'écran.
– Lors de la définalisation d'un CDRW avec un texte de CD, celui-ci sera stocké dans la mémoire de l'enregistreur de CD. Si la mémoire est pleine, vous devrez d'abord effacer le texte (voir « Effacer de la mémoire ») ou finaliser un autre disque pour libérer de la mémoire.

- 1 Placez le CDRW que vous voulez définaliser sur le plateau de l'enregistreur de CD.
- 2 Appuyez sur CDR pour sélectionner l'enregistreur de CD.
- 3 Appuyez sur FINALIZE sur l'appareil.
→ **Unfinalize?** est affiché.
- 4 Appuyez sur YES pour entamer la définalisation.
→ **Unfinal** est affiché, de même que le temps restant pour l'opération.

Effacer sur un disque CDRW



Il est possible d'effacer une ou plusieurs pistes (en commençant à la fin de la dernière piste), ou encore l'ensemble du CDRW.

Effacer l'ensemble d'un CDRW

- 1 Placez le CDRW que vous souhaitez effacer sur le plateau de l'enregistreur de CD.
- 2 Appuyez sur CDR pour choisir l'enregistreur de CD.
- 3 Appuyez sur ERASE pour activer le menu d'effacement.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner :
→ **Erase Disc?** : pour effacer l'ensemble du disque.

- 5 Appuyez sur YES pour confirmer votre choix.
→ **Erase?**, la durée totale de lecture et le nombre total de pistes à effacer sont affichés. Tous les numéros des pistes clignotent sur le calendrier musical.
- 6 Appuyez sur YES pour commencer l'effacement.
→ **Erase** est affiché, de même que le temps restant pour l'opération. Le numéro des pistes véritablement effacées s'éteint sur le calendrier musical.

Effacer une ou plusieurs pistes

- 1 Placez le CDRW que vous souhaitez effacer sur le plateau de l'enregistreur de CD.
- 2 Appuyez sur CDR pour choisir l'enregistreur de CD.
- 3 Appuyez sur ERASE pour activer le menu d'effacement.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner le numéro de la (des) piste(s) que vous souhaitez effacer.
→ **Erase** et le numéro de piste (par ex. 10+) ? sont affichés.
- Pour sélectionner davantage de pistes, recommencez l'étape 4.

Remarque : Lorsqu'il y a plusieurs pistes à effacer, celles-ci doivent être sélectionnées dans l'ordre, à partir de la dernière piste enregistrée. Exemple : 5 pistes sont enregistrées sur le CDRW. Vous pouvez maintenant effacer les pistes 5 et 4. Vous pouvez aussi effacer les pistes 5, 4 et 3, mais cependant pas les pistes 5 et 3!

- Les numéros de toutes les pistes devant être effacées clignotent sur le calendrier musical. Les numéros des pistes restantes restent allumés.
- 5 Appuyez sur YES pour confirmer votre sélection.
→ **Erase?** est affiché.
 - 6 Appuyez sur YES pour commencer l'effacement.
→ **Erase** est affiché, de même que le temps restant pour l'opération. Le numéro des pistes véritablement effacées s'éteint sur le calendrier musical.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

DEPARTMENT OF CHEMISTRY
5780 SOUTH CAMPUS DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637

6

1. General
2. Physical
3. Chemical
4. Biological

5. Mathematical
6. Statistical
7. Computational

8. Interdisciplinary
9. Other

10. Unassigned

11. Unassigned

12. Unassigned

13. Unassigned

14. Unassigned

15. Unassigned

16. Unassigned

17. Unassigned

18. Unassigned

19. Unassigned

20. Unassigned

21. Unassigned

22. Unassigned

23. Unassigned

24. Unassigned

25. Unassigned

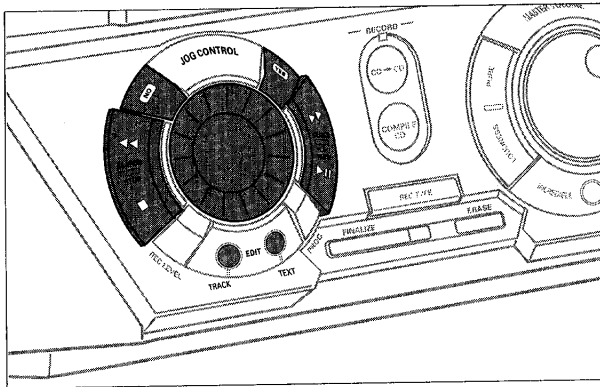
26. Unassigned

27. Unassigned

28. Unassigned

29. Unassigned

30. Unassigned



EDIT TEXT (sur l'enregistreur de CD uniquement)

Stocker du texte en mode d'arrêt

Après avoir enregistré votre CDR(W), vous avez la possibilité d'encoder un texte, par exemple, de donner un nom au disque et aux pistes. Le texte s'affichera pendant la lecture. Vous pouvez encoder jusqu'à 60 caractères par champ de texte. N'utilisez qu'un CDR ou un CDRW qui n'a pas été finalisé (il faut d'abord définaliser des CDRW finalisés).

- 1 Si nécessaire, appuyez sur STOP □ sur l'appareil (■ sur la télécommande) pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur CDR pour sélectionner l'enregistreur de CD.
- 3 Appuyez sur EDIT TEXT sur l'appareil pour activer le menu d'édition de texte.
→ CD TEXT EDIT clignote. Text Edit est affiché.
- 4 Appuyez sur YES pour confirmer.
- 5 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner :
→ Album Artist : pour éditer le nom de l'artiste du CD.
→ Album Title : pour éditer le titre du CD.
→ Artist Tr 1 ou (2, 3,...) : pour éditer le nom de l'artiste de la piste 1 ou (2, 3,...).
→ Title Tr 1 ou (2, 3,...) : pour éditer le titre de la piste 1 ou (2, 3,...).
- 6 Appuyez sur YES pour confirmer la sélection.
- 7 Faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur les touches alphabétiques de la télécommande) pour choisir un caractère.
- 8 Appuyez sur YES pour confirmer la sélection.
→ Le curseur se positionne sur le caractère suivant.
- 9 Recommencer les étapes 7 et 8 pour ajouter d'autres caractères.
- 10 Appuyez sur EDIT TEXT pour sauver les caractères qui ont été sélectionnés et pour revenir à l'endroit où vous vous trouviez dans le menu d'édition de texte.
→ Update est affiché.

Stocker du texte pendant l'enregistrement

Vous pouvez enregistrer et éditer du texte, même lors de l'enregistrement d'une seule piste ou d'un seul CD, ou encore, lors d'un enregistrement depuis une source extérieure ou depuis le tuner. Il n'est pas possible d'éditer le texte durant la finalisation. Lorsque vous procédez à un enregistrement rapide avec finalisation automatique, veillez à encoder le texte avant le début de la finalisation, faute de quoi la finalisation automatique sera annulée.

- Suivez les étapes 3 à 10 de « Stocker du texte en mode d'arrêt ».

Remarque: Il n'est pas possible d'éditer le texte lors de l'enregistrement analogique d'une piste protégée en copie. L'édition est interrompue, l'inscription CDText Saved est affichée et votre texte est sauvé pour une édition ultérieure.

Copie automatique de texte

Si le nom d'un artiste a été stocké pour une piste, il est automatiquement recopié pour la piste suivante.

- Appuyez soit :
sur EDIT TEXT pour confirmer le texte copié,
ou
sur NO pour effacer le texte copié et en encoder un nouveau.

Insérer un espace

- 1 Appuyez sur << SEARCH ou >> SEARCH (◀ ou ▶ sur la télécommande) pour déplacer le curseur à l'endroit où l'espace doit être inséré.
→ La position du curseur se met à clignoter.

- 2 Appuyez sur YES pour confirmer la position d'insertion.
→ Un espace est ajouté et le texte est repoussé vers la droite.

Effacer et remplacer un caractère

- 1 Appuyez sur << SEARCH ou >> SEARCH (◀ ou ▶ sur la télécommande) pour déplacer le curseur à l'endroit où l'espace doit être inséré.
→ Le caractère se met à clignoter.

2 Si vous souhaitez effacer le caractère :

- Appuyez sur NO.
→ Le caractère est effacé et le texte est décalé d'une position vers la gauche.

Si vous souhaitez remplacer le caractère :

Faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur les touches alphabétiques de la télécommande) pour sélectionner un nouveau caractère.

Appuyez sur YES pour confirmer la sélection.

- Pour modifier un autre caractère appuyez sur << SEARCH ou >> SEARCH (◀ ou ▶ sur la télécommande).

Handwritten text in the upper left section of the page.

Handwritten text in the upper right section of the page.

Small handwritten mark or signature on the right margin.

Handwritten text in the middle left section of the page.

Handwritten text in the middle right section of the page.

Handwritten text in the lower middle left section of the page.

Handwritten text in the lower middle right section of the page.

Handwritten text in the lower left section of the page.

Handwritten text in the lower right section of the page.

Handwritten text in the bottom left section of the page.

Handwritten text in the bottom right section of the page.

Effacer le texte

- 1 Appuyez sur EDIT TEXT sur l'appareil pour activer le menu d'édition de texte.
→ CD TEXT EDIT clignote. Text Edit est affiché.
- 2 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner le menu d'effacement de texte.
→ Text Erase est affiché.
- 3 Appuyez sur YES pour confirmer.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner :
→ All Text : L'ensemble du texte du disque choisi sera effacé.
→ Album Artist : pour effacer le nom de l'artiste du CD.
→ Album Title : pour effacer le titre du CD.
→ Artist Tr 1 ou (2, 3, ...) : pour effacer le nom l'artiste de la piste 1 ou (2, 3, ...).
→ Title Tr 1 ou (2, 3, ...) : pour effacer le titre de la piste 1 ou (2, 3, ...).
- 5 Appuyez sur YES pour confirmer la sélection.
→ Erase? ou Erase All? est affiché.
- 6 Appuyez sur YES pour commencer à effacer.
→ Update est affiché et le texte choisi est effacé.

Effacer de la mémoire

Lorsque la mémoire de texte de votre enregistreur de CD est pleine, les messages Memory Full et Finalize Disc apparaissent. Si vous souhaitez toujours ajouter un nouveau disque dans la mémoire de texte, vous devez soit en effacer un, soit en finaliser en autre disque.

- 1 Appuyez sur EDIT TEXT sur l'appareil pour activer le menu d'édition de texte.
→ CD TEXT EDIT clignote. Text Edit est affiché.
- 2 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner le menu d'effacement de texte.
→ Text Memory est affiché.
- 3 Appuyez sur YES pour confirmer.
- 4 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner le disque que vous souhaitez effacer de la mémoire.
- 5 Appuyez sur YES pour confirmer.
→ Erase Memory est affiché.
- 6 Appuyez sur YES pour confirmer l'effacement du texte de ce disque en particulier.

Remarque : Si la mémoire de texte ne contient aucun disque, Memory Empty est affiché.

Édition de pistes (sur le chargeur de CD uniquement)

Vous pouvez créer une « piste » en marquant un passage de musique au sein même d'une piste du disque actuel. Cette nouvelle « piste » peut servir à l'enregistrement ou à la lecture. La longueur minimale pour une piste est de 4 secondes.

- 1 Appuyez sur EDIT TRACK sur l'appareil.
→ EDIT TRACK se met à clignoter. Track et le numéro de la piste actuelle ? sont affichés. Le numéro de la piste actuelle clignote également sur le calendrier musical.
- 2 Faites tourner JOG CONTROL jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée soit affiché.
- 3 Appuyez sur YES pour confirmer le choix de la piste.
→ La position du repère A et la durée de la piste sont affichées. Les 4 premières secondes de la piste sont lues de façon continue.
- 4 Appuyez sur PLAY/PAUSE ▷◻ sur l'appareil pour lire la piste jusqu'à la position de départ voulue pour votre nouvelle « piste » (Au départ, le repère A est toujours au début de la piste choisie).
 - Pour avancer rapidement jusqu'à la position de départ voulue, appuyez sur ◀◀ SEARCH ou ▶▶ SEARCH sur l'appareil.
 - Pour régler précisément la position, appuyez tout d'abord sur PLAY/PAUSE ▷◻ sur l'appareil, puis faites tourner JOG CONTROL.
- 5 Appuyez sur YES pour confirmer la position du repère A.
→ La position du repère B et la durée de la nouvelle « piste » sont affichées. Les 4 secondes qui précèdent le repère B, **jusqu'à la position du repère B**, sont lues de façon continue.
- 6 Appuyez sur PLAY/PAUSE ▷◻ sur l'appareil pour lire la piste jusqu'à la position d'arrêt voulue pour votre nouvelle « piste » (Au départ, le repère B correspond toujours à celle du repère A plus 4 secondes).
- 7 Appuyez sur YES pour confirmer le passage ainsi défini.
→ EDIT TRACK apparaît, A-B et la durée de la piste éditée sont affichés.

Remarque : L'édition est effacée si vous ouvrez le plateau du chargeur.

Effacer l'édition de piste

- 1 Appuyez sur NO lorsque la lecture est à l'arrêt.
→ Clear A-B? est affiché.
- 2 Appuyez sur YES pour effacer les repères.
→ Les repères A-B sont effacés.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records for all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for financial transparency and accountability. This section also outlines the various methods used to collect and analyze data, ensuring that the information is reliable and up-to-date.

2. The second part of the document details the specific procedures for data collection and analysis. It describes the steps involved in gathering raw data, cleaning it to remove any errors or inconsistencies, and then performing statistical analyses to identify trends and patterns. This process is crucial for making informed decisions based on the collected information.

3. The third part of the document focuses on the interpretation of the results. It explains how the data is used to draw conclusions and make recommendations. This section also discusses the limitations of the data and the potential sources of error, providing a comprehensive overview of the findings.

4. The final part of the document provides a summary of the key findings and conclusions. It highlights the most significant results and offers practical suggestions for future research and implementation. This section serves as a concise overview of the entire study, making it easy to understand the main points.

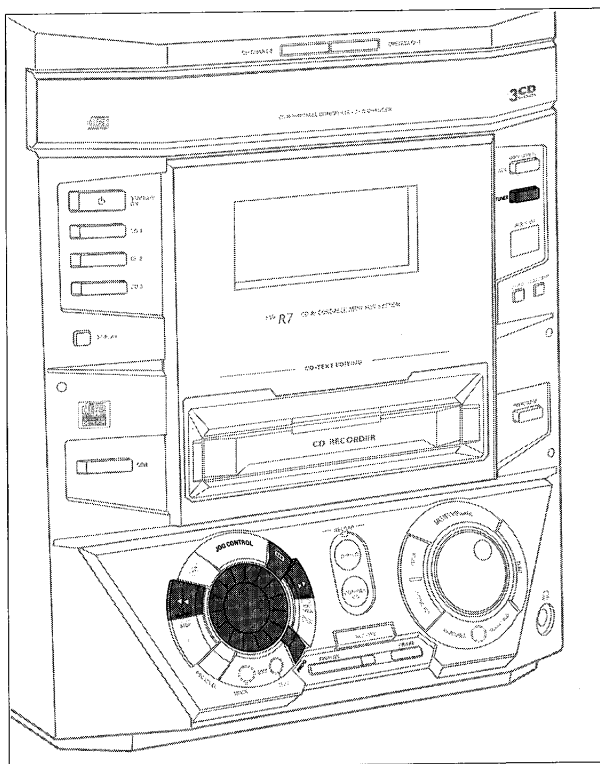
The following table provides a detailed overview of the data collected during the study. It includes information on the number of observations, the range of values, and the distribution of the data across different categories. This table is essential for understanding the scale and scope of the data being analyzed.

Category	Number of Observations	Minimum Value	Maximum Value	Mean Value	Standard Deviation
Category A	120	10	50	30	15
Category B	150	20	60	40	20
Category C	180	30	70	50	25
Category D	200	40	80	60	30
Category E	220	50	90	70	35

The data shows a clear upward trend in the values across the different categories, indicating a positive correlation between the categories and the measured values. The standard deviation also increases as the category number increases, suggesting greater variability in the data for higher categories.

Based on the analysis, it is concluded that there is a strong positive relationship between the categories and the measured values. This finding is supported by the statistical data presented in the table above. The results suggest that as the category number increases, the measured values also tend to increase, with a corresponding increase in variability.

These findings have important implications for the study and for future research. They provide valuable insights into the relationship between the categories and the measured values, which can be used to inform decision-making and to guide further investigations. The data also highlights the need for continued monitoring and analysis to ensure that the trends observed in this study are maintained and that any potential issues are identified and addressed in a timely manner.



Recherche de stations de radio

- 1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner le tuner.
→ L'indication **Tuner** défile.
 - 2 Appuyez une nouvelle fois sur TUNER pour choisir la gamme d'ondes.
→ La gamme d'ondes choisie est affichée.
 - 3 Appuyez sur << SEARCH ou sur >> SEARCH (<< ou >> sur la télécommande) pendant plus d'une demi-seconde.
→ La gamme d'ondes choisie et **Searching** sont affichés.
La radio recherche une station ayant un signal suffisamment clair.
 - 4 Recommencez cette recherche jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station voulue.
- Pour recherche une station dont le signal est faible, appuyez brièvement sur << SEARCH ou sur >> SEARCH (<< ou >> sur la télécommande) autant de fois que nécessaire pour une réception optimale.

Mise en mémoire des stations de radio

Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 40 stations de radio. Elles peuvent être choisies et programmées automatiquement, ou vous pouvez vous charger de cette tâche. La programmation remplacera vos présélections précédentes, en commençant à la dernière station préprogrammée active. Une fois la programmation terminée, l'appareil passe sur la dernière présélection enregistrée.

Programmation automatique

Si aucune station préprogrammée n'est reçue, la programmation débute à la station numéro un.

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 de « Recherche de stations de radio ».

- 2 Appuyez sur PROG (PROGRAM sur la télécommande) pendant plus de 2 secondes.
 - **Autoprogram** est affiché, **PROG** se met à clignoter, tout comme le numéro actuel de présélection dans le calendrier musical.
 - Toutes les stations de radio disponibles sur la gamme d'onde choisie sont automatiquement mises en mémoire. **PROG** s'éteint, le numéro de présélection, la gamme d'onde et la fréquence de la dernière station préprogrammée sont affichés brièvement.

- Pour mettre en mémoire les stations de radio d'une autre gamme d'onde, recommencez les étapes 1 et 2. Avant de continuer, veillez à sélectionner le premier numéro de présélection disponible, faute de quoi des stations de radio déjà programmées pourraient être effacées.

- Pour quitter la programmation automatique, appuyez sur PROG (PROGRAM sur la télécommande).

Remarque : Les stations puissantes sont toujours enregistrées automatiquement avant les faibles.

Programmation manuelle

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 de « Recherche de stations de radio ».
- 2 Appuyez sur PROG (PROGRAM sur la télécommande) pendant plus de 2 secondes.
 - **PROG** se met à clignoter, tout comme le numéro actuel de présélection dans le calendrier musical.
- 3 Appuyez sur << SEARCH ou sur >> SEARCH (<< ou >> sur la télécommande) pour rechercher la station de radio souhaitée.
 - Pour attribuer un nouveau numéro de présélection à la station de radio, faites tourner JOG CONTROL (appuyez sur ◀ ou ▶ sur la télécommande).
- 4 Appuyez sur YES pour confirmer le réglage.
 - **PROG** s'éteint, le numéro de présélection, la gamme d'onde et la fréquence de la station préprogrammée sont affichés brièvement.

- Pour quitter la programmation manuelle, appuyez sur PROG (PROGRAM sur la télécommande).

Recherche des stations préprogrammées

- Faites tourner JOG CONTROL (◀ ou ▶ sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro présélection de la station de radio souhaitée soit affiché.

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

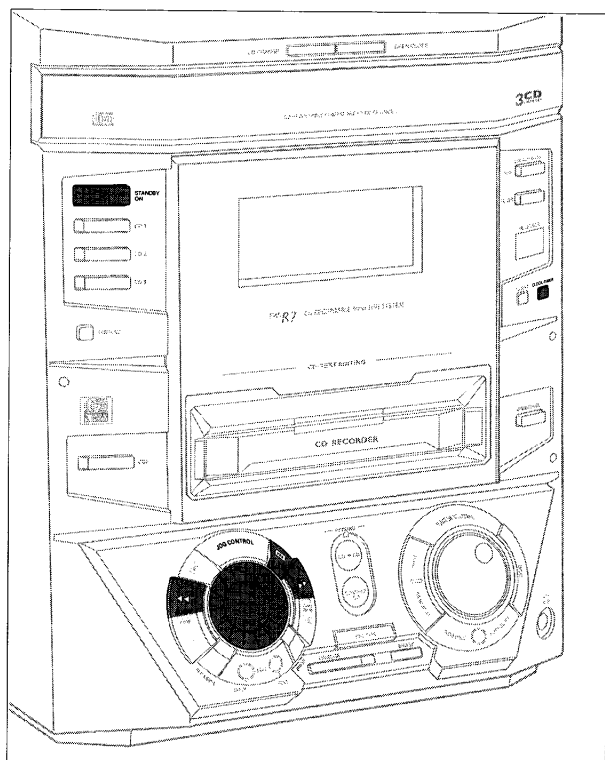
29

30

30

31

32



Réglage de l'horloge

Réglage manuel de l'horloge

- 1 Appuyez autant de fois que nécessaire sur **STANDBY ON** sur l'appareil pour placer l'appareil en veille.
- 2 Appuyez sur **CLOCK/TIMER** sur l'appareil.
- 3 Faites tourner **JOG CONTROL** pour sélectionner l'horloge.
→ **Clock** est affiché et **⌚** se met à clignoter.
- 4 Appuyez sur **YES** pour confirmer la sélection.
→ Le chiffre du jour de la semaine clignote.
- 5 Faites tourner **JOG CONTROL** pour régler le jour.
- 6 Utilisez **◀◀ SEARCH** ou **▶▶ SEARCH** sur l'appareil pour passer du jour de la semaine à l'heure.
- 7 Faites tourner **JOG CONTROL** pour régler l'heure.
- 8 Recommencez les étapes 6 et 7 pour régler les minutes.
- 9 Appuyez sur **YES** pour confirmer les réglages.

Vous avez la possibilité de choisir diverses fonctions de minuterie qui seront activées au moment voulu. Assurez-vous que l'horloge est réglée avant d'utiliser l'une de ces fonctions.

Minuterie de mise en veille

Vous pouvez définir un certain laps de temps au terme duquel l'appareil s'éteint.

- 1 Appuyez sur **SLEEP** sur la télécommande jusqu'à ce que le délai de mise en veille voulu soit affiché.
→ **SLEEP** apparaît et **Sleep 60 min, 45 min, 30 min, 15 min** ou **Sleep OFF** est affiché.
 - 2 Lorsque le délai voulu est affiché, n'appuyez plus sur **SLEEP**.
→ L'appareil se met en veille après le délai choisi.
- Pour désactiver la minuterie de mise en veille, appuyez sur **SLEEP** sur la télécommande jusqu'à ce que **Sleep OFF** soit affiché.

Minuterie d'alarme

Réglage de la minuterie d'alarme

L'appareil peut servir de réveil où le tuner, l'enregistreur de CD ou le chargeur de CD se met en marche automatiquement à une heure prédéfinie.

- 1 Appuyez autant de fois que nécessaire sur **STANDBY ON** sur l'appareil pour placer l'appareil en veille.
 - 2 Appuyez sur **CLOCK/TIMER** sur l'appareil.
 - 3 Faites tourner **JOG CONTROL** pour sélectionner la minuterie d'alarme.
→ **Alarm** est affiché et **ALARM** clignote.
 - 4 Appuyez sur **YES** pour confirmer la sélection.
→ Le chiffre de l'heure clignote.
 - 5 Faites tourner **JOG CONTROL** pour régler l'heure.
 - 6 Utilisez **◀◀ SEARCH** ou **▶▶ SEARCH** sur l'appareil pour passer de l'heure aux minutes.
 - 7 Faites tourner **JOG CONTROL** pour régler les minutes.
 - 8 Appuyez sur **YES** pour confirmer les réglages de l'heure.
 - 9 Faites tourner **JOG CONTROL** pour sélectionner la source qui vous servira de réveil.
 - 10 Appuyez sur **YES** pour confirmer le choix de la source.
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **STANDBY ON** sur l'appareil.

الخطبة الأولى

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

أما بعد
فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

أما بعد
فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده



فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

فإن الله قد جعل في خلقه
وآثاره دلائل على وحدانيته
وآلائه على عباده

Minuterie d'enregistrement

Réglage de la minuterie d'enregistrement

L'appareil peut réaliser automatiquement à une heure prédéfinie des enregistrements à partir d'une source externe ou d'une station de radio préréglée.

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 de « Réglage de la minuterie d'alarme ».
 - 2 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner la minuterie d'enregistrement.
→ **REC Timer** est affiché, **REC** apparaît et  se met à clignoter.
 - 3 Appuyez sur YES pour confirmer la sélection.
→ Le chiffre de l'heure de début d'enregistrement clignote.
 - 4 Faites tourner JOG CONTROL pour régler l'heure de début d'enregistrement.
 - 5 Utilisez << SEARCH ou >> SEARCH sur l'appareil pour passer de l'heure aux minutes de début d'enregistrement.
 - 6 Faites tourner JOG CONTROL pour régler les minutes de début d'enregistrement.
 - 7 Poursuivez cette procédure en utilisant << SEARCH et >> SEARCH pour passer au réglage de l'heure et des minutes de fin d'enregistrement et du jour de la semaine. Après chaque déplacement, faites toujours tourner JOG CONTROL pour procéder au réglage.
 - 8 Appuyez sur YES pour confirmer le réglage.
 - 9 Faites tourner JOG CONTROL pour sélectionner la source d'enregistrement
Si vous avez choisi le tuner comme source :
Faites tourner une fois de plus JOG CONTROL pour sélectionner une station de radio préréglée et confirmez cette sélection à l'aide de YES.
 - 10 Appuyez sur YES sur l'appareil pour confirmer la sélection de la source.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP  sur l'appareil.

Activer/désactiver la minuterie d'alarme et d'enregistrement

- Appuyez à plusieurs reprises sur TIMER ON/OFF sur la télécommande pour activer ou désactiver la minuterie d'alarme et/ou d'enregistrement :
 - **ALARM** apparaît et **ALARM ON** est affiché lorsque la minuterie d'alarme est activée.
 - **REC** apparaît et **REC Timer ON** est affiché lorsque la minuterie d'enregistrement est activée.
 - **ALARM** et **REC** apparaissent et, **REC+ALARM ON** est affiché lorsque les minuterie d'alarme et d'enregistrement sont activées.
 - **ALARM** et **REC** s'éteignent et **REC+ALARM OFF** est affiché lorsque les minuterie d'alarme et d'enregistrement sont désactivées.

Susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Générales

Alimentation CA	120 V / 60 Hz
Consommation	
En service	66 W
En veille	< 22 W
Mode économique	< 2 W
Dimensions, L x H x P	10,4 x 12,2 x 15,7 in.
Poids (sans les haut-parleurs)	9 kg

Amplificateur

Puissance de sortie	2 x 50 W FTC, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%
Réponse en fréquence	40-16 000 Hz FTC, +0,5/-1,5 dB
Rapport signal/bruit	≥ 80 dBA (IEC)
Sensibilité d'entrée	
AUX IN L/R	800 mV
DIGITAL IN	500 mV _{pp} (75 Ω)/12-56 kHz
Sortie	
Impédance des haut-parleurs	≥ 6 Ω
Impédance du casque	32 Ω-600 Ω
LINE OUT L/R	500 mV
DIGITAL OUT	500 mV _{pp} (75 Ω)/44,1 kHz
SUBWOOFER OUT	1 V

Chargeur de CD

Nombre de pistes programmables	40
Gamme de fréquences	20-20 000 Hz
Rapport signal/bruit	≥ 92 dBA
Diaphonie	≤ -65 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	≤ -94 dB (1 kHz)

Enregistreur de CD

Nombre de pistes programmables	99
Lecture de CD	
Gamme de fréquences	20-20 000 Hz
Rapport signal/bruit	≥ 92 dBA
Diaphonie	≤ -65 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	≤ -84 dB (1 kHz)

Analogue recording, digital playback

Gamme de fréquences	20-20 000 Hz
Rapport signal/bruit	≥ 86 dBA
Diaphonie	≤ -65 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	≤ -81 dB (1 kHz)

Laser (enregistreur de CD)

Type	Laser à semi-conducteurs GaAlAs
Longueur d'onde	775-795 nm (à 25° C)
Puissance de sortie	2,5 mW (lecture), 35 mW (écriture)
Divergence du faisceau	60 degrés

Tuner

Gamme des fréquences	
FM	87,5-108,0 MHz
AM	530-1 700 kHz

Haut-parleurs

Système	Bass Reflex à 3 voies
Impédance	6 Ω
Woofers	1 x 6,5"
Tweeters	1 x 2,5", refroidissement à fluide magnétisé
Tweeter	1 x 1", Polydôme
Dimensions, H x L x P	12,2 x 9,4 x 12,7 in.
Poids	4,6 kg chacun

RECHERCHE DES PANNES

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car cela entraînerait l'annulation de la garantie. N'ouvrez pas l'appareil dans la mesure où il existe un risque de décharge électrique.

En cas de panne, vérifiez en premier lieu les points ci-dessous avant de faire réparer votre appareil.

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème en suivant ces conseils, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de réparation.

SECURITE DU LASER

Cet appareil utilise un laser. En raison des risques de lésions oculaires, seul un technicien qualifié peut en retirer le couvercle ou essayer de le réparer.

Français

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucun son, pas d'alimentation	Le volume n'est pas bien réglé.	Réglez le volume.
	Le casque est branché.	Débranchez le casque.
	Les haut-parleurs ne sont pas connectés, ou le sont mal.	Assurez-vous que les haut-parleurs sont bien connectés.
	Le câble d'alimentation n'est pas bien branché.	Branchez correctement le câble d'alimentation.
L'appareil ne réagit pas aux commandes	Décharge électrostatique	Débrancher l'alimentation de l'appareil, puis rebranchez-la après quelques secondes.
Mauvaise réception radio	Signal radio faible	Dirigez l'antenne de manière à obtenir une réception optimale.
	L'antenne est placée près d'une source de rayonnement telle qu'un téléviseur, un magnétoscope, un ordinateur, etc.	Changer l'appareil responsable des interférences de place, ou essayez de l'éteindre.
Mauvais rendu des graves	Les haut-parleurs ne sont pas en phase.	Connectez le fil coloré (ou marqué) sur la borne colorée et le fil noir (ou non-marqué) sur la borne noire.
Mauvaise qualité sonore	Mauvais réglage pour le type de musique ou de son concerné.	Modifier le réglage sonore sur l'appareil.
La télécommande ne fonctionne pas correctement	Les piles sont mal placées.	Placez les piles correctement.
	Les piles sont déchargées.	Remplacez les piles.
	La distance est trop grande par rapport à l'appareil.	Réduisez la distance.
Indication Insert Disc	Le CD(RW) est fortement rayé ou sale.	Remplacez ou nettoyez le disque.
	Aucun CD(RW) n'a été introduit ou le CD(RW) a été introduit à l'envers.	Introduisez un CD(RW) en tournant l'étiquette vers le haut.
	La lentille du laser est couverte de buée.	Attendez que la buée s'évapore.
Indication Wrong Disc, indication Use Audio CD	Le disque introduit n'est pas un disque audionumérique.	Introduisez audionumérique avec la mention « Digital Audio » et le logo caractéristique.
Indication Disc Recover	Coupeure d'électricité.	Attendez quelques minutes. Le disque est en cours de récupération.
Indication Disc Error	La fonction Disc Recover n'a pas été en mesure de récupérer le disque.	Il est toujours possible de lire le disque, mais plus d'y enregistrer quelque chose ou de le finaliser.
Indication Check Input	Une mauvaise entrée a été choisie.	Choisissez la bonne entrée.
	Aucune source numérique conforme n'a été détectée après le début de l'enregistrement.	Assurez-vous que le câble de connexion est bien branché.
Pas d'enregistrement	Le CDR(W) est rayé ou sale.	Assurez-vous que le CDR(W) ne présente absolument aucune trace de rayure ou de poussière.
	Le disque mis en place n'est pas enregistrable.	Introduisez une CDR(W) numérique et assurez-vous qu'il n'est pas finalisé.
	Le processus d'enregistrement est interrompu (coupeure d'électricité, choc mécanique).	Recommencez l'enregistrement.
Le disque enregistré ne peut être lu sur un autre lecteur de CD standard	Le CDR(W) mis en place n'est pas finalisé.	Finalisez le CDR(W).
	Un CDRW a été introduit dans un lecteur de CD qui n'est pas compatible avec ce type de disque.	Placez le CDRW dans un lecteur de CD compatible avec le CDRW.

مذہب و عقائد

مذہب و عقائد کے بارے میں جو باتیں ہم نے پڑھی ہیں ان سے ہمیں پتہ چلتا ہے کہ مذہب انسان کی زندگی میں کتنا اہم ہے۔ مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔

مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔ مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔

مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔ مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔

مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔ مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔

مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔ مذہب انسان کو اللہ سے ڈرنے اور اس کی رضا و رغبت حاصل کرنے کی راہ دکھاتا ہے۔

GARANTIE LIMITÉE

SYSTÈME SONORE

Main d'œuvre gratuite pendant un an

Pièces garanties pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour réparations.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat et qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, toute pièce sera réparée ou remplacée gratuitement et la main d'œuvre sera sans frais. Après cette période d'un an, les frais de remplacement ou de réparation des pièces, ainsi que la main d'œuvre, seront facturés au consommateur.

Toute pièce, y compris une pièce réparée ou remplacée, est couverte seulement pendant la période de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit arrive à terme fin, la garantie de toute pièce remplacée ou réparée est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un appareil acheté, utilisé ou réparé en dehors des États-Unis, de Porto Rico, des Îles Vierges ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non limités aux appareils utilisés pour la location).

OÙ LE SERVICE EST-IL PROPOSÉ ?

Le service de garantie est disponible dans tout pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir le service (mais il pourra y avoir des retards si la bonne pièce ou les manuels techniques ne sont pas facilement disponibles).

NE PAS OUBLIER DE GARDER...

Veillez garder le reçu, la facture ou tout autre document qui prouve l'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main. Garder aussi le carton et l'emballage d'origine pour le cas où il faudra renvoyer le produit.

AVANT DE FAIRE APPEL AU TECHNICIEN...

Veillez consulter le manuel d'instructions avant de faire appel à un technicien. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire appel à un technicien.

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Porter le produit à un centre de service Philips (voir liste ci-jointe) ou bien à un centre de service agréé pour les réparations. Lorsque le produit aura été réparé, il faudra aller le chercher au centre. Les centres ont le droit de garder les pièces défectueuses.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AU CANADA...

Veillez contacter Philips à :

1-800-661-6162 (Francophone)

1-800-363-7278 (Anglophone)

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie, qu'elle soit explicite ou implicite, n'est donnée, y compris la garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est en aucun cas responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quelles que soient leurs origines, même en présence d'une mise en garde contre de tels dommages.)

RAPPEL IMPORTANT...

Veillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606 É.-U., (903) 242-4800

EL4965F005 / MAC 4110 / 1-97

PERSONAL DATA

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

[Illegible text in left column]

[Illegible text in right column]

Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

• Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.

• Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.

Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips.

Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

PHILIPS

¡Felicidades por su compra y bienvenido a la «familia»!

Estimado dueño del producto Philips:

Gracias por su confianza en Philips. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.

Como miembro de la «familia» Philips, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.

Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio.

Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto Philips:

Atentamente,

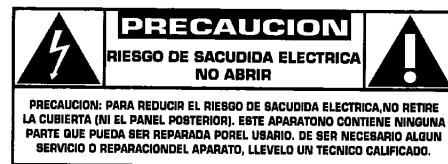



Robert Minkhorst
Presidente y Director General


P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto Philips, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sírvase enviárnosla ahora mismo!



Conozca estos símbolos de *seguridad*



 El símbolo del «rayo» indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

 El «signo de exclamación» le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title.

Large block of handwritten text, appearing as a list or series of entries.

PHILIPS

PHILIPS

Text block under the first 'PHILIPS' header, containing several lines of handwritten notes.

Text block under the second 'PHILIPS' header, continuing the notes.

Text block under the third 'PHILIPS' header.

Text block under the fourth 'PHILIPS' header.

Text block on the right side, top section.

Text block on the right side, middle section.

Text block on the right side, lower middle section.

Text block on the right side, bottom section.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – Léalas antes de poner en marcha el equipo

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir normativas rigurosas en materia de calidad y seguridad. No obstante, deberán adoptarse ciertas precauciones en cuanto a su instalación y manejo, que Ud. debe conocer.

- 1. Lea estas instrucciones** - Antes de poner en funcionamiento el equipo, deberá leer todas las instrucciones relativas a su manejo y seguridad.
- 2. Conserve estas instrucciones** - Las instrucciones relativas al manejo y a la seguridad del equipo deberán conservarse para su posterior utilización como material de referencia.
- 3. Lea todos los avisos** - Deberán respetarse todos los avisos existentes tanto en las instrucciones de manejo como en el propio equipo.
- 4. Siga todas las instrucciones** - Deberán seguirse todas las instrucciones relativas al funcionamiento y a la utilización del equipo.
- 5. No utilice este aparato cerca del agua** - Por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, superficies mojadas, zonas próximas a piscinas, etc.
- 6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo húmedo** - Para limpiar el equipo deberán seguirse estrictamente las instrucciones del fabricante.
- 7. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No tape las aperturas de ventilación** - Por ejemplo, el equipo no deberá situarse sobre camas, sofás, alfombras, etc. ni en espacios cerrados, como estanterías, armarios, etc. si con ello se impidiese la libre circulación de aire por las aperturas de ventilación.
- 8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor** - Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

- 9. No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas



tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

- 10. Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

- 11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.

- 12.**



Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

- 13. Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

- 14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

EL 4562-S004: 99/3

Instrucciones sobre seguridad	60-61
Información general	
Accesorios incluidos	62
Información sobre la instalación	62
Mantenimiento	62
Información sobre medio ambiente	62
Discos para grabar	63
Discos para reproducir	63
Manejo de CD(RW)	63
Controles y conexiones	64-65
Instalación	
Eléctrica	66
Conexiones de los altavoces	66
Conexiones de la antena	66
Conexiones de audio analógicas	67
Conexiones de audio digitales	67
Conexión de un subaltavoz de bajas frecuencias	67
Mando a distancia	
Botones del mando a distancia	68
Pilas del mando a distancia	68
Pantalla	69
Funciones básicas	
Encendido, modo de espera	70
Carga del cambiador de CD, grabadora de CD	70
Reproducción de un CD(RW)	70
Control de sonido	71
Modo demostración	71
Selección de un disco en el cambiador de CD	72
Selección y búsqueda de una pista	72
SHUFFLE y REPEAT	72
Texto de CD	72
Programa	
Programación de números de pistas	73
Borrado de una pista del programa	73
Borrado del programa	73
Programación para una grabación	73
Acerca de la grabación	
Información básica	74
Grabación de línea directa (DLR)	74
Control automático de nivel (ALC)	74
Tecla REC LEVEL	74
Grabación interna	
Modos de grabación	75
Grabación a alta velocidad y finalización automática	75
Grabación a alta velocidad	76
Grabación normal y audición	76
Grabación manual	77
Grabación externa	
¿Grabación analógica o digital?	78
Grabación con inicio automático	78
Grabación manual	78
Incremento automático de pista	79
(Des)finalización, borrado	
Finalización de discos CDRW	79
Desfinalización de discos CDRW	80
Borrado de un disco CDRW	80
Funciones	
EDIT TEXT (sólo en la grabadora de CD)	81-82
Edición de pistas (sólo en el cambiador de CD)	82
Aparato de radio	
Sintonización de emisoras de radio	83
Almacenamiento de emisoras de radio	83
Sintonización de emisoras de radio memorizadas	83
Reloj/Temporizador	
Puesta en hora del reloj	84
Temporizador de apagado automático	84
Temporizador de alarma	84
Temporizador de grabación	85
Activación y desactivación de los temporizadores de la alarma y de la grabadora	85
Datos técnicos	85
Localización y solución de averías	86
Garantía limitada	87

Accesorios incluidos

- 2 altavoces con 2 cables sus correspondientes
- Mando a distancia
- 2 pilas para el mando a distancia de tipo AA
- Antena de bucle de AM
- Antena de hilo de FM
- Cable de alimentación eléctrica

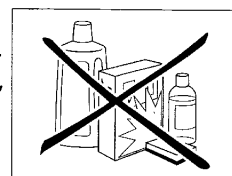
Información sobre la instalación

Coloque el equipo sobre una superficie plana, dura y estable. Asegúrese de que haya espacio suficiente a su alrededor para evitar su sobrecalentamiento.

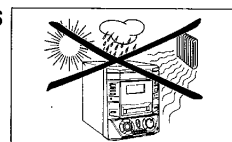
La presencia de teléfonos móviles en funcionamiento en las proximidades del sistema Hi-Fi Mini CDR puede provocar interferencias y fallos.

Mantenimiento

Limpe el equipo utilizando un paño suave, ligeramente húmedo y sin hilos. No utilice ningún producto de limpieza, ya que podría provocar corrosiones.



No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol).



Información sobre medio ambiente

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Como socio de ENERGY STAR®, Philips ha establecido que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® sobre rendimiento energético.



Discos para grabar

Para grabar, asegúrese de utilizar sólo discos de audio especiales. Estos discos están marcados con «Digital Audio» y los logotipos que se muestran más abajo.

Existen dos tipos distintos de discos de audio que se pueden utilizar con esta grabadora de CD:

– Discos grabables de CD-Audio (CDR)

Estos discos se pueden grabar una vez y, una vez finalizados, se pueden reproducir en equipos de CD estándar y en grabadoras de CD.



– Discos regrabables de CD-Audio (CDRW)

Estos discos se pueden grabar, borrar y volver a grabar varias veces, y una vez finalizados, se pueden reproducir en equipos CDRW, reproductores de CD compatibles y grabadoras de CD.



Todos los reproductores y las grabadoras de CD de Philips con la pegatina que se muestra son compatibles con CDRW.



Para asegurar un funcionamiento correcto del equipo, le recomendamos que sólo utilice discos de audio CDR y CDRW de Philips.

Nota: No utilice un CDR o un CDRW para ordenador; la grabación no funcionaría correctamente.

Las grabaciones están permitidas siempre que no infrinjan los derechos de autor u otros derechos de terceros.

En algunos países, el uso del sistema Hi-Fi Mini CDR de Philips, como se muestra o sugiere en este manual del usuario, puede requerir la autorización de los titulares de los derechos de autor.

Discos para reproducir

Para reproducir en el cambiador de CD y en el reproductor de CD, puede utilizar los siguientes discos de audio:

- Todos los CD de audio pregrabados
- Todos los discos CDR y CDRW de audio

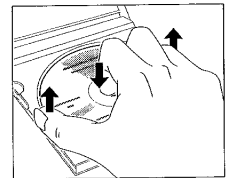
*Notas: – ¡No intente reproducir un CD-ROM, CD-I o CDV!
– Los discos CDR(W) grabados en un ordenador sólo se pueden utilizar cuando se hayan tratado correctamente según los estándares de audio (IEC958: sección Consumidor). ¡Sólo en una sesión!*

Manejo de CD(RW)

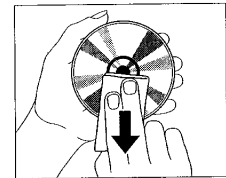
Si el sistema Hi-Fi Mini CDR no puede leer correctamente los discos, utilice un CD de limpieza normal para limpiar las lentes antes de llevar el equipo a reparar. Otros métodos de limpieza podrían dañar las lentes. Mantenga siempre las bandejas cerradas para evitar que se acumule polvo en las lentes.

Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los CD(RW). Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

La forma más fácil de sacar un CD(RW) de su caja es presionar ligeramente sobre el eje central y, a la vez, levantar el CD(RW). Sujete siempre el CD(RW) por los bordes y vuelva a colocarlo en su sitio después de utilizarlo. No escriba nunca sobre un CD ni pegue sobre él una pegatina. Escriba sólo sobre la cara impresa de un CDR o de un CD(RW) y hágalo siempre con un medio de escritura que disponga de una punta suave.



Para limpiar un CD(RW), frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave, ligeramente húmedo y sin hilos. Los productos de limpieza pueden dañar el disco.

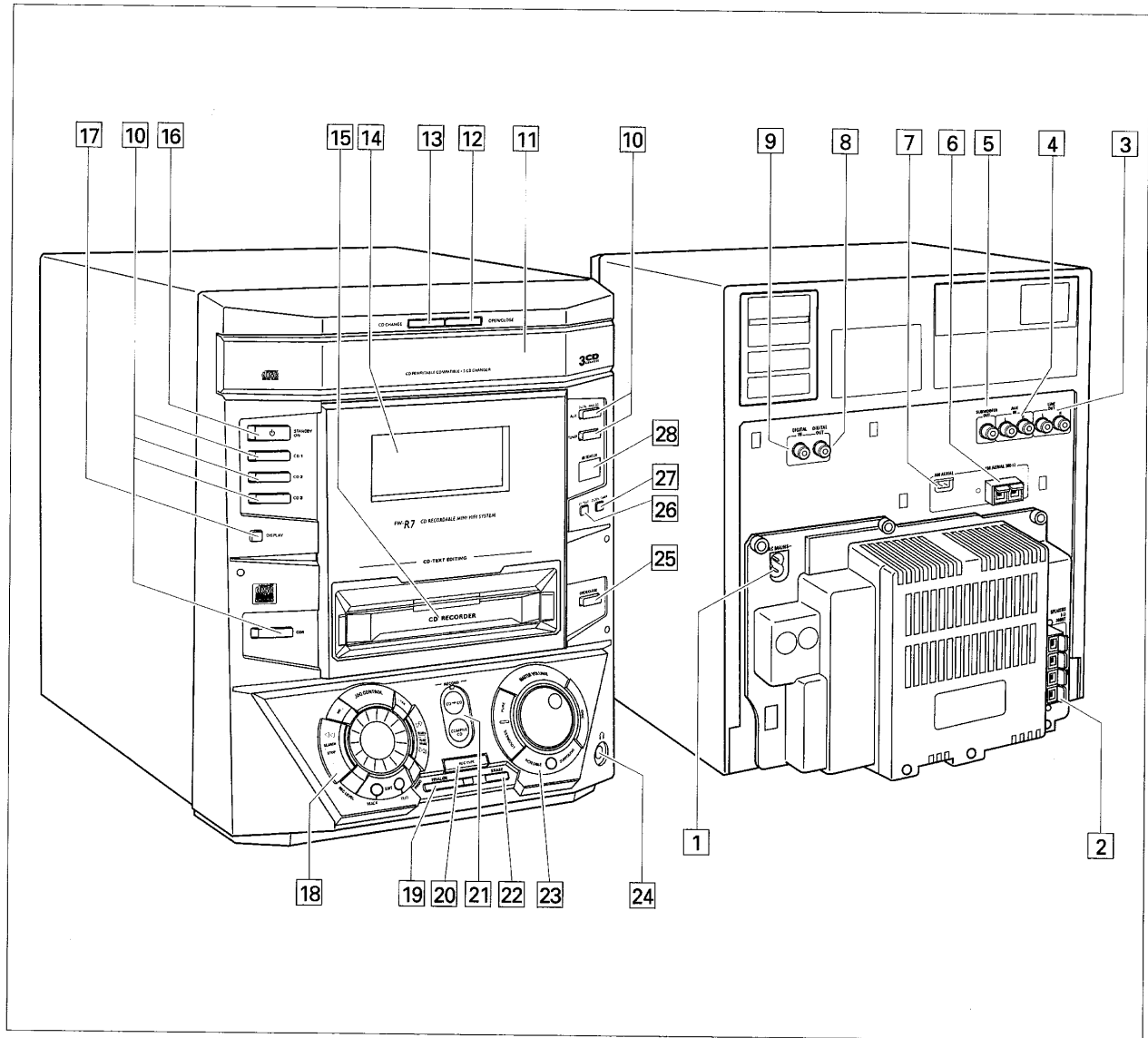


PRECAUCIÓN

La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

CONTROLES Y CONEXIONES

Español



En la parte posterior

- | | |
|--|---|
| <p>1 AC MAINS ~ <i>Una vez realizadas el resto de las conexiones, conecte el cable de alimentación eléctrica a la toma de la pared.</i></p> <p>2 SPEAKERS 6 Ω FRONT L/R para conectar los altavoces incluidos</p> <p>3 LINE OUT L/R para conectar a la entrada de audio analógica de un aparato externo</p> <p>4 AUX IN L/R para conectar a la salida de audio analógica de un aparato externo</p> | <p>5 SUBWOOFER OUT para conectar a la entrada de un subaltavoz de bajas frecuencias</p> <p>6 FM AERIAL 300 Ω para conectar la antena de hilo incluida</p> <p>7 AM AERIAL para conectar la antena de cuadro incluida</p> <p>8 DIGITAL OUT para conectar a la entrada coaxial de un aparato digital</p> <p>9 DIGITAL IN para conectar a la salida coaxial de un aparato digital</p> |
|--|---|

En la parte frontal

- 10 Selección de fuente**
CD 1, CD 2, CD 3selecciona el cambiador de CD, cambia a CD 1, CD 2 o CD 3
- CDR**.....selecciona la grabadora de CD
TUNER.....selecciona el equipo de radio
DIGITAL / ANALOG AUX.....selecciona la entrada de un aparato externo adicional
- 11**bandeja del cambiador de CD
- 12 OPEN/CLOSE**.....abre y cierra la bandeja del cambiador de CD
- 13 CD CHANGE**.....selecciona la siguiente bandeja de CD
- 14**pantalla
- 15 CD RECORDER**.....bandeja de la grabadora de CD
- 16** **STANDBY ON**.....activa o desactiva el modo de espera
- 17 DISPLAY**.....selecciona la información/texto en pantalla
- 18 Control de función múltiple**
Control giratorio:
JOG CONTROL.....CDC, CDR: selecciona la pista anterior/siguiente
 TUNER: selecciona la emisora de radio memorizada anterior/siguiente
- Teclas:*
YES.....confirma una selección
▷▷ SEARCH.....CDC, CDR: busca hacia delante, revisa las pistas de un programa, controla el cursor en diferentes menús
 TUNER: selecciona una frecuencia de radio más alta
- PLAY/PAUSE**inicia y detiene la reproducción/grabación
- PROG**.....abre/cierra el menú de programación
- EDIT TEXT**.....entra/sale en/del menú de edición de texto
- EDIT TRACK**.....entra/sale en/del menú de edición de pista
- REC LEVEL**.....permite al control giratorio ajustar el nivel para las grabaciones
- STOP**detiene la reproducción/grabación de CD, cierra la memoria del programa
- ◁◁ SEARCH**.....CDC, CDR: busca hacia atrás, revisa las pistas de un programa, controla el cursor en diferentes menús
 TUNER: selecciona una frecuencia de radio más baja
- NO**.....cancela una selección

- 19 FINALIZE**.....finaliza y desfinaliza las grabaciones
- 20 REC TYPE**.....entra/sale en/del menú de grabación
- 21 RECORD**
CD→CD.....selecciona grabación a alta velocidad y finalización automática del CD actual
- COMPILE CD**.....selecciona grabación a alta velocidad y finalización automática del programa actual
- 22 ERASE**.....borra grabaciones
- 23 Control de sonido**
MASTER VOLUME.....ajusta el volumen
DSC.....**DIGITAL SOUND CONTROL**
 selecciona las características de sonido
- INCREDIBLE SURROUND**.....crea un efecto estereofónico de gran amplitud
- LOUDNESS**.....refuerza los agudos y graves
PURE.....activa y desactiva los ajustes de DSC
- 24**enchufe de 3,5 mm para auriculares
- Nota: Al conectar los auriculares se desconectarán los altavoces.*
- 25 OPEN/CLOSE**.....abre y cierra la bandeja de la grabadora de CD
- 26 CD TEXT**.....cambia entre la diferente información de texto CD
- 27 CLOCK/TIMER**.....selecciona la función de reloj, activa y desactiva el temporizador
- 28 IR SENSOR**.....sensor para la señal de infrarrojos del mando a distancia

Nota: Observará que en el equipo se iluminarán diversas teclas, en función de los diferentes modos o programas con los que esté trabajando. Es una guía para que usted pueda encontrar fácilmente las teclas pertinentes.

INSTALACIÓN

Eléctrica

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior del equipo.

- 1 Compruebe que la tensión eléctrica que aparece en la placa de especificaciones corresponde a la de su zona. En caso contrario, consulte al vendedor o al servicio técnico.
- 2 **Compruebe que se han realizado todas las conexiones antes de conectar la alimentación eléctrica.**
- 3 Conecte el cable de alimentación eléctrica incluido a AC MAINS ~ y al enchufe de la pared. Así se activará la alimentación eléctrica.

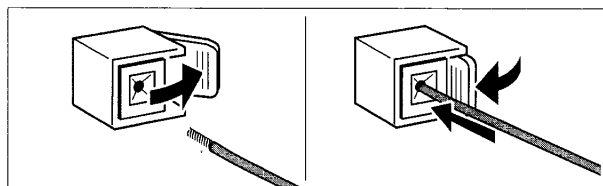
Para obtener un resultado óptimo, utilice únicamente el cable original principal.

Cuando se coloca en equipo en el modo de espera, sigue consumiendo una cierta cantidad de electricidad. Para desconectar completamente la alimentación eléctrica del equipo, desenchúfelo de la toma de la pared.

Para evitar un sobrecalentamiento del equipo se ha incluido un circuito interno de seguridad. Por tanto, es posible que el equipo se desconecte en condiciones extremas. Si esto ocurre, apáguelo y deje que se enfríe antes de volver a usarlo.

Conexiones de los altavoces

Las conexiones de los altavoces son de tipo lengüeta de retención. Utilícelos tal como se muestra en la figura siguiente.



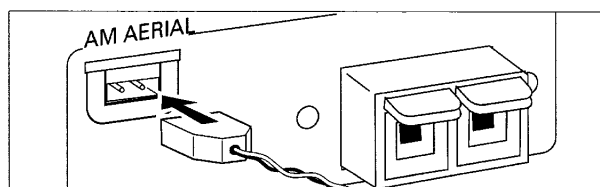
- 1 Conecte el cable de color (o marcado) en la terminal roja y el negro (o sin marca) en la negra.
- 2 Conecte:
 - el altavoz izquierdo a L (rojo y negro)
 - el altavoz derecho a R (rojo y negro)

Conexiones de la antena

Antena de AM

La antena de bucle sólo debe utilizarse para interiores.

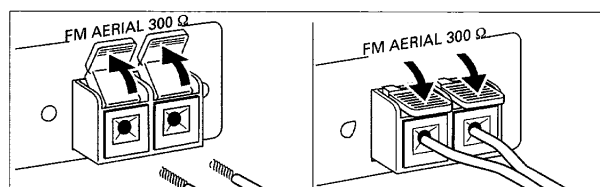
- 1 Conecte el enchufe de la antena de cuadro a AM AERIAL, tal como se muestra en la figura.
- 2 Coloque la antena lo más alejada posible de la TV, el reproductor de vídeo o cualquier otra fuente de radiaciones.
- 3 Gire la antena para conseguir la máxima recepción.



Antena de FM

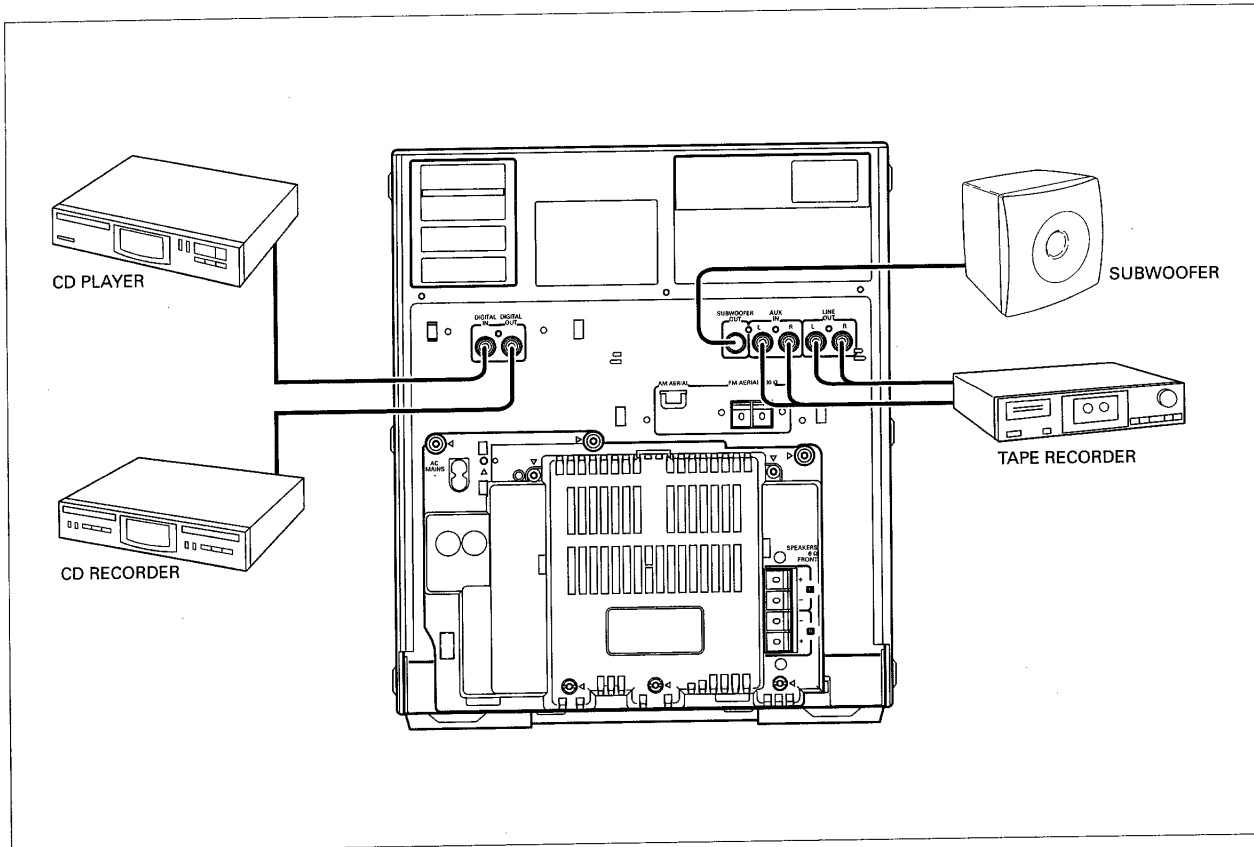
La antena de hilo incluida sólo se puede utilizar para recibir en las proximidades de las emisoras. Para obtener una mejor recepción, recomendamos utilizar un sistema de antena de cable o una antena para exteriores.

- 1 Abra la lengüeta de retención de la conexión FM AERIAL 300 Ω presionando sobre la lengüeta hacia abajo, tal como se muestra en la figura.
- 2 Inserte cada cable de la antena en un orificio.
- 3 Cierre la lengüeta.
- 4 Coloque la antena en diferentes posiciones hasta conseguir la mejor recepción.



El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

1. **Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y**
2. **Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.**



Español

Conexiones de audio analógicas

AUX IN L/R

Con este equipo se pueden utilizar aparatos externos auxiliares como grabadoras de cintas, TV o aparatos de vídeo.

- 1 Inserte el enchufe rojo de un cable de cincha en la conexión roja AUX IN R y el blanco en la conexión blanca AUX IN L.
- 2 Conecte el otro extremo del cable de cincha en las salidas de audio del aparato externo.
- 3 Pulse DIGITAL / ANALOG AUX de forma repetida para seleccionar la entrada analógica del aparato.
→ Aparecerá AUX Analog.
- 4 Ponga en funcionamiento el aparato de forma normal y ajuste el volumen y sonido con el equipo.

Nota: No se puede conectar un tocadiscos directamente con AUX IN L/R. Si desea utilizar uno con el equipo, tiene que conectar un amplificador a AUX IN L/R en el equipo. Después, conecte el tocadiscos al amplificador.

LINE OUT L/R

Puede utilizar estas salidas para reproducir o grabar en cualquier equipo de audio analógico; por ejemplo, un amplificador o una grabadora de cintas.

- Utilice un cable de cincha para conectar las entradas de audio analógicas del aparato externo con LINE OUT L/R en el equipo y ponga en funcionamiento el aparato de la forma normal.

Conexiones de audio digitales

DIGITAL IN

Puede utilizar esta entrada coaxial para grabaciones desde cualquier equipo de audio digital con una salida coaxial; por ejemplo, un reproductor de CD o de DVD.

- 1 Use un cable coaxial para conectar la salida coaxial del aparato externo con DIGITAL IN en el equipo.
- 2 Pulse DIGITAL / ANALOG AUX de forma repetida para seleccionar la entrada digital del aparato.
→ Aparecerá AUX Digital.
- 3 Ponga en funcionamiento el aparato de la forma normal.

DIGITAL OUT

Puede utilizar esta entrada coaxial para grabaciones en cualquier equipo de audio digital con una entrada coaxial; por ejemplo, una grabadora de CD.

- Utilice un cable coaxial para conectar la entrada coaxial del aparato externo con DIGITAL OUT en el equipo y ponga en funcionamiento el aparato de la forma normal.

Conexión de un subaltavoz de bajas frecuencias

Se puede usar un subaltavoz de bajas frecuencias para resaltar el sonido de los graves del equipo.

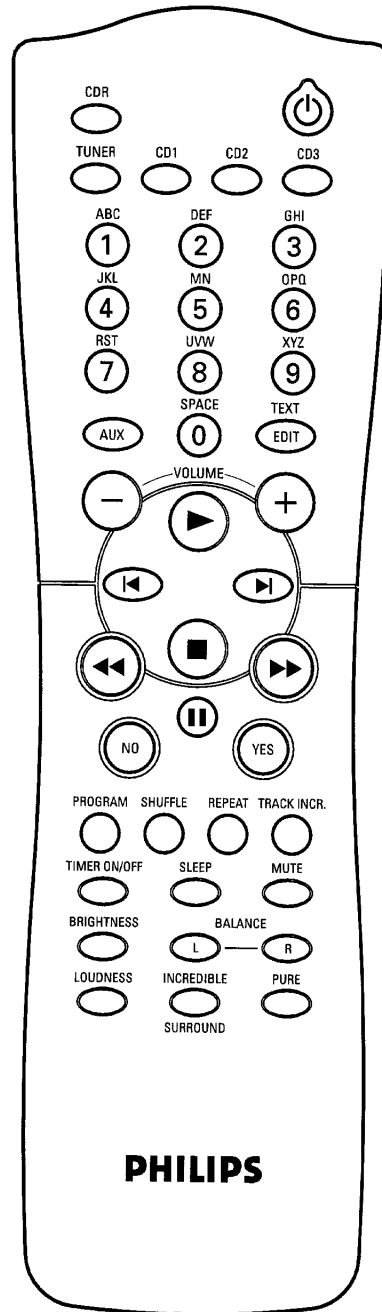
- 1 Utilice un cable de cincha para conectar la entrada del subaltavoz con SUBWOOFER OUT en el equipo.
- 2 Siga las instrucciones que se proporcionan con el subaltavoz.

MANDO A DISTANCIA

Botones del mando a distancia

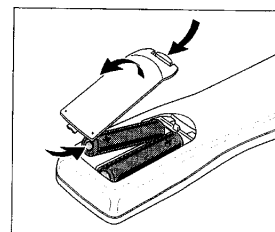
- ⏻coloca el equipo en modo de espera
- CDR, TUNER, CD1,
CD2, CD3, AUX.....selecciona las fuentes
- Teclas alfanuméricas
 - 1-0teclas numéricas para pistas o emisoras
 - ABC - XYZteclas con letras para introducir texto
 - SPACEteclas para introducir espacios entre el texto
- EDIT TEXTpara acceder al menú de edición de texto
- VOLUMEreduce el volumen
- + VOLUMEaumenta el volumen
- ▶inicia la reproducción/grabación
- ◀CDC, CDR: selecciona la pista anterior
TUNER: selecciona la anterior emisora de radio memorizada
- ▶CDC, CDR: selecciona la pista siguiente
TUNER: selecciona la siguiente emisora de radio memorizada
-detiene la reproducción/grabación del CD, cierra la memoria del programa
- ▶▶CDC, CDR: busca hacia delante, revisa las pistas de un programa, controla el cursor en los distintos menús
TUNER: sintoniza una frecuencia de radio superior
- ◀◀CDC, CDR: busca hacia atrás, revisa las pistas de un programa, controla el cursor en los distintos menús
TUNER: sintoniza una frecuencia de radio inferior
- ⏸interrumpe la reproducción/grabación
- YESactiva una selección
- NOcancela una selección
- PROGRAMabre/cierra el menú de programa
- SHUFFLEreproduce las pistas en orden aleatorio
- REPEATrepite una pista, todo el CD(RW) o el programa
- TRACK INCR.selecciona el incremento manual o automático de una pista
- TIMER ON/OFFactiva y desactiva el temporizador
- SLEEPactiva el temporizador de apagado automático
- MUTEanula el sonido
- BRIGHTNESScontrola el brillo de la pantalla
- L BALANCEajusta el balance de volumen del altavoz izquierdo
- R BALANCEajusta el balance de volumen del altavoz derecho
- LOUDNESSajusta el nivel de agudos y graves
- INCREDIBLE
- SURROUNDcrea un sensacional y amplio efecto estereofónico
- PUREactiva y desactiva los ajustes de DSC

Nota: Pulse siempre la tecla correspondiente a la fuente de sonido que desee controlar (p. ej., CD 1) antes de seleccionar la tecla de función que desee (p. ej., SHUFFLE).



Pilas del mando a distancia

Abra el compartimento de las pilas del mando a distancia e inserte 2 pilas alcalinas tipo AA (R06, UM-3).



No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.

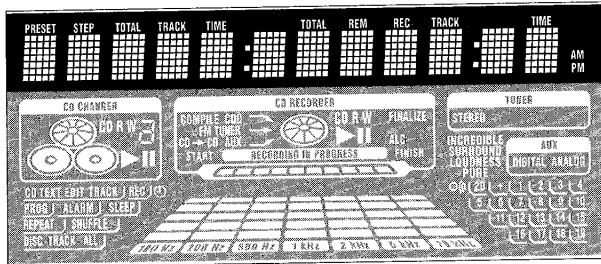
Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.

Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que deben eliminarse según la normativa vigente.

Pantalla

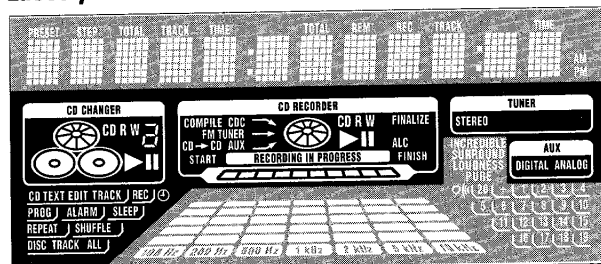
La pantalla del equipo está dividida en 3 secciones, que muestran lo siguiente:

Área de información



Esta área se utiliza para mostrar información acerca del cambiador de CD, la grabadora de CD, las frecuencias de sintonización, las opciones de menú, valores y mensajes de texto deslizantes.

Luces y señales de estado



Señales

- CD TEXT** está disponible el texto para CD
- CD TEXT EDIT** el menú de edición de texto está activo
- EDIT TRACK** el menú de edición de pista está activo
- REC** (⏸) se ha seleccionado el temporizador de grabación
- PROG** se ha activado menú de programación
- (⌚) se ha seleccionado el reloj
- ALARM** (⏸) se ha seleccionado el temporizador de la alarma
- SLEEP** se ha seleccionado el temporizador de apagado automático
- REPEAT DISC** el disco seleccionado se reproduce de forma repetida
- REPEAT TRACK** la pista seleccionada se reproduce de forma repetida
- REPEAT ALL** todos los discos del cambiador de CD (o el programa) se reproducen de forma repetida
- SHUFFLE** todas las pistas del programa o del (de los) disco(s) cargado(s) en el cambiador de CD o en la grabadora de CD se reproducen de forma aleatoria

Cambiador de CD

- (CD icon) número de bandejas de discos cargadas
- (▶) se ha activado la reproducción
- (⏸) se ha interrumpido la reproducción
- CD 1, 2, 3** se ha seleccionado la bandeja de discos 1, 2 ó 3 y cargado con un CD pregrabado o un CDR o CDRW finalizado

- CD R 1, 2, 3** se ha seleccionado la bandeja de discos 1, 2 ó 3 y cargado con un CDR no finalizado
- CD RW 1, 2, 3** se ha seleccionado la bandeja de discos 1, 2 ó 3 y cargado con un CDRW no finalizado

Grabadora de CD

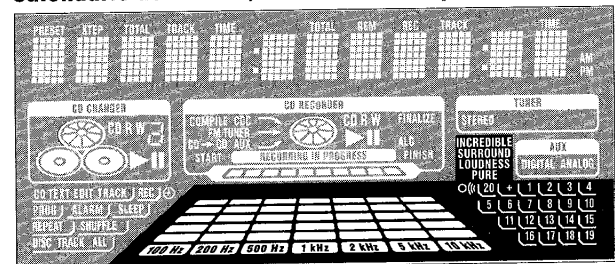
- COMPILE CDC** (CD icon) el programa actual se está grabando con mezcla de sonido a alta velocidad y finalización automática
- FM TUNER** (FM icon) se está grabando una emisora de FM
- CD → CD** (CD icon) el disco actual se está grabando con mezcla de sonido a alta velocidad y finalización automática
- AUX** (AUX icon) se está grabando material procedente de un origen externo
- (▶) la reproducción está activada
- (⏸) la reproducción se ha interrumpido

- RECORDING IN PROGRESS** se está realizando una grabación
- (START) (FINISH) se muestra el estado de la grabación que se está realizando
- CD** se ha insertado un CD pregrabado o un CDR o CDRW finalizado
- CD R** se ha insertado un CDR no finalizado
- CD RW** se ha insertado un CDRW no finalizado
- FINALIZE** se iniciará la finalización o la desfinalización
- ALC** el control automático de nivel está activo

Radio

- STEREO** la estación de FM se está recibiendo en estéreo
- AUX** se está usando la entrada digital para un aparato externo
- DIGITAL** se está usando la entrada analógica para un aparato externo
- ANALOG** se está usando la entrada analógica para un aparato externo

Calendario de música, luces de sonido y control remoto



- INCREDIBLE SURROUND** está activada la función Incredible Surround
- LOUDNESS** está activada la función Loudness
- PURE** están desactivados los ajustes de DSC
- (Remote icon) se está recibiendo una señal del mando a distancia

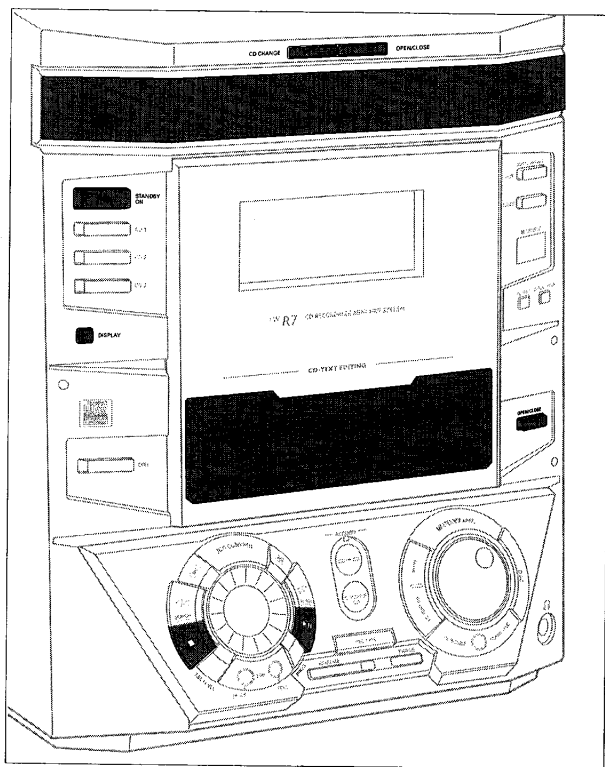
Calendario de música

- 1-20** CDC, CDR: número real de la pista reproducida, número de pistas en un disco/programa
TUNER: número de programa de la emisora sintonizada
- +** CDC, CDR: el disco o programa contiene más de 20 pistas
TUNER: se han almacenado más de 20 emisoras de radio
- (Spectrum icon) analizador del espectro

Español

FUNCIONES BÁSICAS

Español



Encendido, modo de espera

- Para encender el equipo, pulse \odot STANDBY ON en el equipo.
- Para poner el equipo en modo de espera pulse de nuevo \odot STANDBY ON en el equipo (o \odot en el mando a distancia).

Carga del cambiador de CD, grabadora de CD

Importante:

- 1) Este sistema se ha diseñado para CD(RW) normales. Por tanto, no se pueden utilizar accesorios como arandela de estabilizador de disco o láminas de tratamiento de CD, etc., de los que se ofrecen en el mercado, ya que pueden provocar atascos en el mecanismo del cambiador.
- 2) No cargue más de un disco en cada bandeja de discos.

1 Cambiador de CD:

Pulse OPEN/CLOSE en el equipo para abrir la bandeja del cambiador de CD.

→ Aparecerá **Open CDC** en la pantalla y se abrirá la bandeja.

Grabadora de CD:

Pulse OPEN/CLOSE en el equipo para abrir la bandeja de la grabadora de CD.

→ Aparecerá **Open CDR** en la pantalla y se abrirá la bandeja.

2 Cambiador de CD:

Se pueden cargar hasta tres discos en el cambiador de CD para su reproducción continua sin interrupciones.

Inserte un disco de audio (con la cara impresa hacia arriba) en la bandeja de discos de la derecha.

- Puede cargar otro disco en la bandeja izquierda.
- Para insertar un tercer disco de audio, pulse CD CHANGE en el equipo.
→ El carrusel de CD girará hasta que la bandeja vacía quede en el lado derecho.

Grabadora de CD:

Inserte un disco de audio (con la cara impresa hacia arriba) en la bandeja.

3 Cambiador de CD:

Pulse de nuevo OPEN/CLOSE en el equipo para cerrar la bandeja.

- Se cerrará la bandeja y aparecerá **Reading** en la pantalla.
- Si se inserta un disco no finalizado, aparecerá **Initializing** en la pantalla.
- Aparecerá **CD**, el número de bandeja, el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del disco de la bandeja seleccionada por última vez. Se encenderán los números de pista en el campo de calendario de música.

Grabadora de CD:

Pulse de nuevo OPEN/CLOSE en el equipo para cerrar la bandeja.

- Se cerrará la bandeja y aparecerá **Reading** en la pantalla.
- Si se inserta un disco no finalizado, aparecerá **Initializing** en la pantalla.
- Aparecerá **CDR**, el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del disco. Se encenderán los números de pista en el campo de calendario de música.

Reproducción de un CD(RW)

- 1 Pulse PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\blacktriangleright en el mando a distancia) para iniciar la reproducción.

Cambiador de CD:

→ Aparecerá **CD**, el número de bandeja y el tiempo de reproducción transcurrido. El número de pista actual parpadeará también en el campo de calendario de música.

Grabadora de CD:

→ Aparecerá **CDR**, el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido. El número de pista actual parpadeará también en el campo de calendario de música.

- Para cambiar entre la siguiente información pulse repetidamente DISPLAY en el equipo:
 - Número de pista y tiempo restante de reproducción de la pista actual
 - Número de pista y tiempo restante de reproducción del disco
 - Número de pista y tiempo real de reproducción de la pista actual

- 2 Pulse STOP \square (\blacksquare en el mando a distancia) para detener la reproducción.

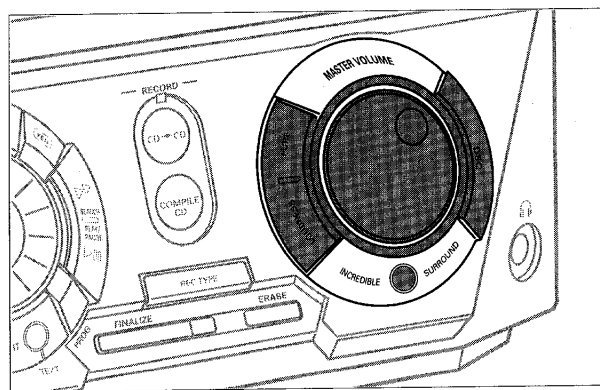
Cambiador de CD:

→ Aparecerá **CD**, el número de bandeja, el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.

Grabadora de CD:

→ Aparecerá **CDR**, el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.

- Para cambiar entre la siguiente información pulse repetidamente DISPLAY en el equipo:
 - Número total de pistas y tiempo total de reproducción del disco
 - Aparecerá el texto del CD.
- Puede interrumpir la reproducción pulsando PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ ($\blacksquare \blacksquare$ en el mando a distancia).
→ Parpadeará el momento en que se interrumpió la reproducción.
- Para continuar con la reproducción, pulse de nuevo PLAY/PAUSE $\triangleright \square \square$ (\blacktriangleright en el mando a distancia).



Control de sonido

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen utilizando MASTER VOLUME (— VOLUME/ + en el mando a distancia).
→ Aparecerá el nivel de volumen en dB (decibelios).

DSC

El control digital de sonido (**D**igital **S**ound **C**ontrol) le permite seleccionar diferentes configuraciones de sonido predeterminadas.

- Pulse DSC repetidamente para seleccionar las características de sonido que desee.
→ Optimal, Jazz, Classic, Rock, Vocal, Techno.

Increíble efecto de sonido ambiente

El sonido estéreo se determina por la distancia entre los altavoces frontales. El increíble efecto de sonido ambiente le permite disfrutar de un efecto estereofónico increíblemente amplio, con independencia de la distancia existente entre los altavoces.

- Pulse INCREDIBLE SURROUND (INCREDIBLE SURROUND en el mando a distancia) para activar o desactivar el efecto de sonido ambiente.
→ Se mostrará **INCREDIBLE SURROUND** y aparecerá **Incredible Surround** en la pantalla si está activado el efecto de sonido ambiente.

Nota: El efecto de Incredible Surround puede variar en función del tipo de música.

PURE

- Pulse PURE repetidamente para activar o desactivar el ajuste de DSC.
→ Se mostrará **PURE** y aparecerá **Pure** en la pantalla si se desactiva el ajuste DSC.

LOUDNESS

- Pulse LOUDNESS para activar o desactivar el volumen.
→ Se mostrará **LOUDNESS** y aparecerá **Loudness** en pantalla si está activa la función de volumen.

MUTE

Esta función le permite desactivar temporalmente el sonido sin apagar el equipo.

- 1 Pulse MUTE en el mando a distancia para desactivar el sonido.
→ Aparecerá **Mute** y la reproducción/grabación continuará sin sonido.
- 2 Pulse de nuevo MUTE en el mando a distancia para activar el sonido.

Balance de altavoz

Se puede ajustar el balance de volumen relativo entre los altavoces frontales conectados.

- Pulse L BALANCE o R BALANCE en el mando a distancia para ajustar el volumen relativo del altavoz frontal izquierdo o derecho respectivamente.
→ Aparecerá **Balance L** (o **R**) y el volumen real en el altavoz frontal izquierdo (o derecho).
→ Cuando el volumen de ambos altavoces esté equilibrado, aparecerá **Balance L=R**.

Modo demostración

Con el modo demostración aparecerán varias funciones del equipo y se iniciará automáticamente.

- *Si se pulsa alguna tecla de fuente de sonido:*
→ El equipo cambiará a la fuente de sonido seleccionada.
- *Si se pulsa \odot STANDBY ON:*
→ El equipo cambiará al modo de espera. Transcurridos unos segundos, volverá a comenzar la demostración.

Cancelación del modo demostración

- Mantenga pulsada la tecla STOP \square del equipo durante un mínimo de 3 segundos para cancelar este modo.
→ El modo se cancelará de forma permanente. El equipo pasará al modo de espera. Unos segundos después, el equipo cambiará al modo de ahorro de energía.

FUNCIONES BÁSICAS

Selección de un disco en el cambiador de CD

- Pulse CD 1, CD 2 o CD 3 para seleccionar un disco concreto.

Selección y búsqueda de una pista

Selección de una pista durante la reproducción

- Gire el mando JOG CONTROL (pulse ◀ o ▶ en el mando a distancia) para saltar al comienzo de la pista siguiente o anterior en el disco seleccionado.
 - La reproducción continuará en la pista seleccionada.

Selección de una pista cuando se ha detenido la reproducción

- 1 Gire el mando JOG CONTROL (pulse ◀ o ▶ en el mando a distancia) para saltar al número de pista deseado.
 - La reproducción se iniciará a partir de la pista seleccionada.
- 2 Pulse PLAY/PAUSE ▷◻◻ (▶ en el mando a distancia) para iniciar la reproducción.
 - La reproducción se iniciará a partir de la pista seleccionada.

Nota: En lugar de utilizar ◀ o ▶ en el mando a distancia, también puede pulsar directamente la tecla del número de pista deseado mediante las teclas numéricas. Para números de 2 dígitos, pulse las teclas sucesivamente y de forma rápida.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción

- 1 Mantenga pulsada ◀◀ SEARCH o ▷▷ SEARCH (◀◀ o ▷▷ en el mando a distancia) para encontrar un pasaje concreto hacia atrás o hacia delante.
 - Se inicia la búsqueda y continúa la reproducción a bajo volumen. Transcurridos 3 segundos, la búsqueda se acelera con el volumen desactivado.
- 2 Suelte la tecla en el pasaje que desee.
 - Continúa la reproducción normal.

Nota: Durante la reproducción de pistas en orden aleatorio, al repetir una pista o reproducir un programa, la búsqueda sólo se puede realizar en la pista actual.

SHUFFLE y REPEAT

Repetición de una pista, el disco o el programa

- 1 Pulse repetidamente REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción para seleccionar:
 - **REPEAT TRACK:** se reproduce repetidamente la pista actual.
 - **REPEAT DISC:** se reproduce repetidamente todo el disco actual.
 - **REPEAT ALL:** se reproducen todos los discos del cambiador de CD (o el programa) repetidamente.

- 2 Se inicia la reproducción en el modo elegido.

- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse REPEAT en el mando a distancia hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

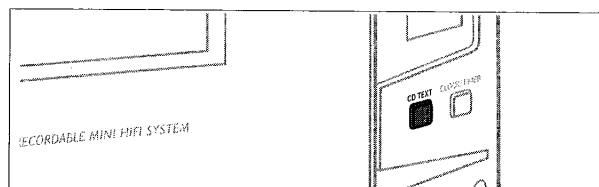
Nota: No se puede utilizar la función REPEAT DISC si está activada la función SHUFFLE o mientras se reproduce un programa.

Reproducción de pistas en modo aleatorio

- 1 Pulse SHUFFLE en el mando a distancia durante la reproducción.
 - Se mostrará **SHUFFLE** y se reproducirán de forma aleatoria todas las pistas del programa o las del (de los) disco(s) cargados en el cambiador de CD o en la grabadora de CD.

- 2 Para volver al modo normal, pulse de nuevo SHUFFLE.

Texto de CD



Esta función permite ver en pantalla información como el título del álbum o de la pista contenidos en un CD codificado especialmente.

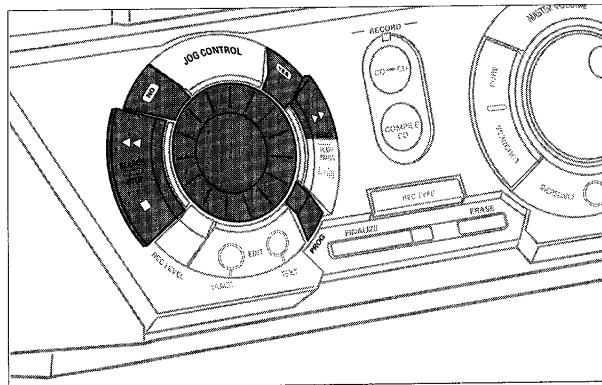
- Compruebe que inserta un CD con texto de CD.
 - Se mostrará **CD TEXT** y aparecerá por una vez el título del álbum desplazándose.

Texto de CD cuando se detiene la reproducción

- Pulse CD TEXT en el equipo para ver la siguiente información, que aparecerá desplazándose una vez (si existe):
 - **Título del álbum**
 - **Nombre del intérprete del álbum**

Texto de CD durante la reproducción

- Pulse CD TEXT en el equipo para ver la siguiente información, que aparecerá desplazándose una vez (si existe):
 - **Nombre del intérprete de la pista** (sólo en reproductor de CD)
 - **Título de la pista**



Programación de números de pistas

Puede seleccionar pistas y almacenarlas en la memoria del cambiador o de la grabadora de CD. Si utiliza el programa para reproducir, puede elegir una de las dos memorias; si lo que desea es especificar pistas para grabar, utilice sólo la de la grabadora. Puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- 1 Cargue el (los) disco(s) deseado(s) en la(s) bandeja(s).
- 2 Pulse CD 1, CD 2, CD 3 o CDR para seleccionar el disco.
- 3 Pulse PROG en el equipo (PROGRAM en el mando a distancia).
→ Empezará a parpadear **PROG** y aparecerá **Program**.
- 4 **Si se selecciona CD 1, CD 2 o CD 3:**
Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar:
→ CD1 (o 2, 3) **All**: Se programarán todas las pistas de CD 1 (o 2, 3).
→ CD1 (o 2, 3) y el número de pista: Se programará el número de pista de CD 1 (o 2, 3).

Si se selecciona CDR:

Gire el mando JOG CONTROL (pulse las teclas numéricas del mando a distancia; para números de 2 dígitos, pulse las teclas en una sucesión rápida) para seleccionar un número de pista.

- 5 Pulse YES para almacenar la selección en la memoria.
→ Se mostrará el número de pistas programadas (**STEP**), **Prog** y la duración total de la programación. El número de pista parpadeará en el calendario de música.
- 6 Seleccione y almacene de esta forma todas las pistas que desee.
- 7 Pulse PROG en el equipo (PROGRAM en el mando a distancia) para finalizar la programación.
→ Se sigue mostrando **PROG** y la programación estará disponible.

*Nota: Si se alcanza el máximo número de pistas programables, el visualizador muestra **Program full**.*

Borrado de una pista del programa

- 1 Si es necesario, pulse STOP en el equipo (■ en el mando a distancia) para detener la reproducción.
- 2 Pulse CD 1, CD 2, CD 3 o CDR para seleccionar la memoria que desee.
- 3 Pulse PROG (PROGRAM en el mando a distancia), seguido por << SEARCH o >> SEARCH (<< o >> en el mando a distancia) para desplazarse por los distintos pasos del programa.
→ Aparecerá el número de pista en el paso seleccionado y la duración total del programa.
- 4 Pulse NO para eliminar la pista del programa.
→ Aparecerá brevemente **Cleared**.
→ El siguiente número de pista programada se desplazará hasta esta posición y se mostrará junto con el número de paso y la duración total restante de la programación.

Borrado del programa

- 1 Si es necesario, pulse STOP en el equipo (■ en el mando a distancia) para detener la reproducción.
- 2 Pulse NO.
→ Aparecerá **Clear Prog?**.
- 3 Pulse YES para borrar el programa.
→ Aparecerá **Prog Cleared** y **PROG** desaparecerá.

Nota: Si abre la bandeja de la grabadora o del cambiador de CD, se eliminará la programación correspondiente.

Programación para una grabación

- 1 Seleccione y almacene todas las pistas que desee en la memoria del cambiador de CD (consulte «Programación de números de pista»).
- 2 Entre en el menú de grabación (consulte «Grabación interna»).
 - Si la duración total del programa es de mayor tamaño que el tiempo restante de grabación del CDR(W):
→ Aparecerá brevemente **Not fitting!**, seguido por el tiempo restante de grabación y **Record Prog?**
Si a pesar de todo comienza la grabación, sólo se grabarán las pistas que quepan completas en el CDR(W).
 - Para cambiar el programa pulse NO.
→ Aparecerá brevemente **Edit Program** y empezarán a parpadear **PROG** y la duración del programa. Ahora podrá cambiar el programa (consulte «Programación de números de pistas», «Borrado de una pista del programa» y «Borrado del programa»).

ACERCA DE LA GRABACIÓN

Información básica

La pletina de la grabadora de CD le ofrece 3 funciones principales:

- **Grabación** desde el cambiador de CD o la radio internos o desde una fuente de sonido externa
- **Finalizar** los discos CDR(W) y **definalizar** los discos CDRW
- **Borrar** un disco CDRW

El procedimiento de grabación es el mismo para discos CDR y CDRW. **Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.**

Para grabaciones, la longitud mínima de la pista es de 4 segundos. Se puede grabar hasta un máximo de 99 pistas en un disco. El tiempo mínimo de grabación que se deja en el disco es de 7 segundos. En caso contrario, aparecerá **Does not fit** y no se podrá entrar en el modo de espera de grabación.

¡NO OLVIDE FINALIZAR EL DISCO!

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

- reproducir un CDR grabado en un reproductor de CD estándar
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor y grabadora de CD compatible con CDRW

Protección de los derechos de autor

El **Serial Copy Management System (SCMS)** evita la realización de copias digitales desde una copia digital. El sistema permite realizar una grabación digital desde el original; sin embargo, en determinados países puede necesitarse la autorización de los titulares de los derechos de autor.

Si se intenta grabar un material protegido contra copias desde una fuente externa, aparecerá en pantalla **Copy Protect**, no se podrá realizar ninguna grabación digital.

No se podrá grabar un material protegido contra copias desde el cambiador de CD interno, pero la grabadora de CD cambiará automáticamente al modo analógico.

Grabación de texto de CD

Si el CD original tiene texto de CD, se grabará automáticamente, siempre que dicho texto no está protegido contra copias. Si lo estuviese, no se podrá grabar el texto de CD y aparecerá **Text Protect**.

Grabación de línea directa (DLR)

La grabadora de CD está equipada con la técnica de alto rendimiento **Direct Line Recording**. Esto permite asegurar una grabación perfecta del material original, lo que implica una grabación «bit a bit» real. Esta técnica siempre se activará cuando se realicen grabaciones normales en modo de audición.

Control automático de nivel (ALC)

La función **Auto Level Control** permite asegurar que las pistas del disco grabado tengan un nivel de volumen similar. Se tomarán siempre como referencia las pistas ya grabadas del disco CDR(W) para el nivel del volumen de las grabaciones siguientes. Cuando se muestre **ALC** significará que la función ALC está activa.

El control automático de nivel se activará cuando:

- se esté utilizando la función **COMPILE CD**,
- se esté grabando un disco o una pista o se está editando una pista a alta velocidad y el CDR(W) contenga alguna grabación,
- se esté grabando a alta velocidad un programa (compuesto por más de un disco) desde el cambiador de CD o
- se esté utilizando **CD→CD** y el CDR(W) contenga alguna grabación.

El control automático de nivel no se activará cuando:

- se esté utilizando **CD→CD** y el CDR(W) no contienen ninguna grabación,
- se estén realizando grabaciones desde una emisora de FM,
- se estén realizando grabaciones desde una fuente externa o
- se estén realizando grabaciones normales en modo de audición.

Tecla REC LEVEL

Se puede ajustar el nivel de grabación de referencia. También puede hacerse cuando está activa la opción ALC. Esta función se puede utilizar para reducir o aumentar la señal de las grabaciones.

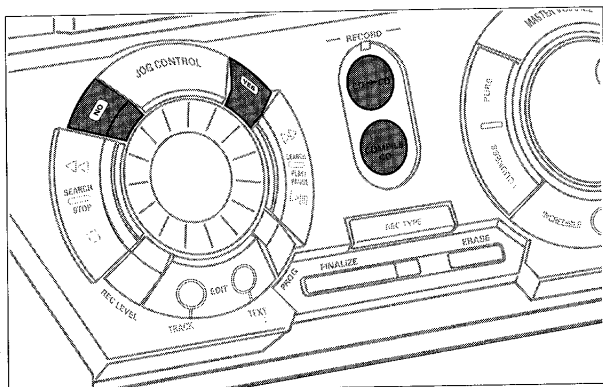
- 1 Mantenga pulsada la tecla **REC LEVEL** del equipo para activar el control giratorio como mando para ajustar el nivel de grabación.
 - 2 Mueva el control giratorio a la izquierda hasta alcanzar el nivel de grabación deseado.
→ Aparecerá el nivel de grabación real (en dB).
- El nivel de grabación se reinicia cuando se pone el equipo en modo de espera.

Modos de grabación

Para las grabaciones internas, se puede grabar desde el cambiador de CD del equipo o desde la radio. Puede seleccionar los siguientes modos de grabación:

- **Grabación a alta velocidad y finalización automática: ¡Rápida y fácil!** Grabe y finalice el CDR(W) en un solo paso con el sonido desactivado. Puede grabar el CD actual o un programa desde el cambiador de CD.
- **Grabación a alta velocidad:** Grabe el CDR(W) de forma rápida con el sonido desactivado. Puede grabar un CD completo, una pista, un programa o una edición de pista desde el cambiador de CD.
- **Grabación normal con audición:** Escuche la grabación mientras se realiza. Puede grabar un CD completo, una pista, un programa o una edición de pista desde el cambiador de CD.
- **Grabación manual:** Inicie y detenga la grabación manualmente y escúchela. Puede grabar la radio desde el sintonizador de FM.

Grabación a alta velocidad y finalización automática



Grabación a alta velocidad y finalización automática del disco actual

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
- 2 Pulse CD→CD en el equipo para acceder al modo de grabación.
 - Se seleccionarán ambas pletinas en la pantalla y la flecha empezará a parpadear. Se mostrarán en la pantalla el tiempo restante de grabación del CDR(W), la duración total del CD fuente y Record CD1 (o 2, 3)?.
- 3 Pulse YES para iniciar la grabación y finalizar el CD.
 - Se encenderá la flecha, se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**, se iniciará el proceso de grabación y de finalización del CDR(W) y se iniciará la cuenta atrás del tiempo restante de grabación.

*Nota: Si ya había un programa disponible antes de pulsar CD→CD, se ignorará. Se apagará **PROG** y se grabará el disco actual. Después de finalizar la grabación, se mostrará **PROG** y el programa volverá a estar disponible.*

Grabación a alta velocidad y finalización automática (opcional) del programa actual

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
- 2 Pulse **COMPILE CD** en el equipo para acceder al modo de grabación.
 - Se seleccionarán ambas pletinas en la pantalla y la flecha empezará a parpadear. Aparecerá el tiempo restante de grabación del CDR(W), la duración total del CD fuente y Record Prog?.
- 3 Pulse una de las 2 opciones siguientes:
YES para confirmarlo,
o
NO para cambiar el programa.
 - Empezará a parpadear **PROG**. Ahora podrá cambiar el programa (consulte «Programa») y volver al modo de grabación pulsando **COMPILE CD**.
- 4 Aparecerá Auto Fin?.
Pulse una de las 2 opciones siguientes:
YES, si desea finalizar el CDR(W) después de la grabación,
o
NO, si no desea finalizar el CDR(W) después de la grabación.
 - Se encenderá la flecha, se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**, se iniciará el proceso de grabación y de finalización (si se han seleccionado) y se iniciará la cuenta atrás del tiempo restante de grabación.

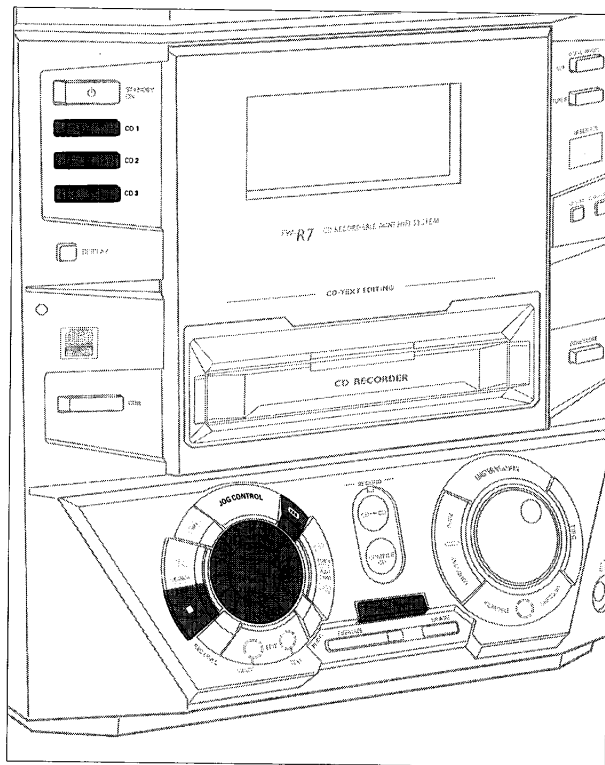
*Nota: Si no hay un programa disponible y pulsa **COMPILE CD**, entrará inmediatamente en el menú de programa. Inicie la programación y vuelva al modo de grabación pulsando **PROGRAM** o **COMPILE CD**.*

¡NO OLVIDE FINALIZAR EL DISCO!

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

- reproducir un CDR grabado en un reproductor estándar de CD
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor y grabadora de CD compatible con CDRW

GRABACIÓN INTERNA



Español

Grabación a alta velocidad

Grabación a alta velocidad de un disco completo, una pista, un programa o una edición de pista

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
- 2 Pulse CD 1, CD 2 o CD 3 para seleccionar el disco desde el que desee grabar.
- 3 Pulse REC TYPE en el equipo para acceder al menú de grabación.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar uno de los siguientes modos de grabación a alta velocidad:
Si se ha seleccionado un disco del cambiador de CD:
 - CD Fast?: para grabación a alta velocidad de un disco completo
 - Continúe con el paso 5.
 - Track Fast?: para grabación a alta velocidad de una pista
 - Pulse YES para confirmar.
 - Gire JOG CONTROL para seleccionar la pista.
 - Aparecerá Rec Tr y el número de pista.
 - Continúe con el paso 6.

Si está disponible el modo de programación del cambiador de CD:

- Prog Fast?: para grabación a alta velocidad del disco o el programa seleccionado

Si está disponible el modo de edición de pista del cambiador de CD:

- A-B Fast?: para grabación a alta velocidad de la pista A-B

- 5 Pulse YES para conformar la selección.

→Se seleccionarán ambas pletinas en la pantalla y la flecha empezará a parpadear. Aparecerá el tiempo restante de grabación del CDR(W), la duración total de grabación del CDR(W) fuente y Record CD1 (o 2, 3)?, Record Prog? o Record A-B?.

Nota: Cuando el CDR(W) ya contiene una grabación, también se activará la función ALC y se mostrará ALC.

- 6 Pulse YES para iniciar la grabación a alta velocidad.

→Se encenderá la flecha, se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**, se iniciará el proceso de grabación a alta velocidad y la cuenta atrás del tiempo restante de grabación.

- Para detener la grabación pulse STOP □ en el equipo.

Grabación normal y audición

Grabación normal con audición de un disco completo, una pista, un programa o una edición de pista

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.

- 2 Siga los pasos 2 y 3 de «Grabación a alta velocidad».

- 3 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar uno de los siguientes modos de grabación normal:

Si se ha seleccionado el cambiador de CD:

- CD Listen?: para escuchar el disco durante la grabación normal
- Track Listen?: para escuchar la pista durante la grabación normal
 - Pulse YES para confirmar la selección.
 - Gire el mando JOG CONTROL y el número de pista.
 - Aparecerá Rec Tr y el número de pista.
 - Continúe con el paso 6 de «Grabación a alta velocidad».

Si está disponible el modo de programación del cambiador de CD:

- Prog Listen?: para escuchar el programa durante la grabación normal

Si está disponible el modo de edición de pista del cambiador de CD:

- A-B Listen?: para escuchar la pista A-B durante la grabación normal

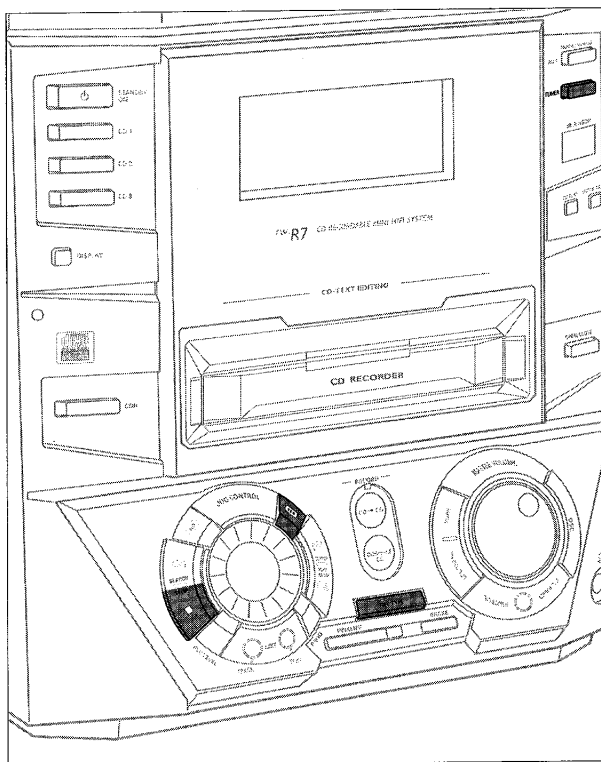
- 4 Siga los pasos 5 y 6 de «Grabación a alta velocidad».

- Para detener la grabación pulse STOP □ en el equipo.

¡NO OLVIDE FINALIZAR EL DISCO!

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

- reproducir un CDR grabado en un reproductor estándar de CD
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor y grabadora de CD compatible con CDRW



Grabación manual

Grabación manual desde la radio en la banda de FM

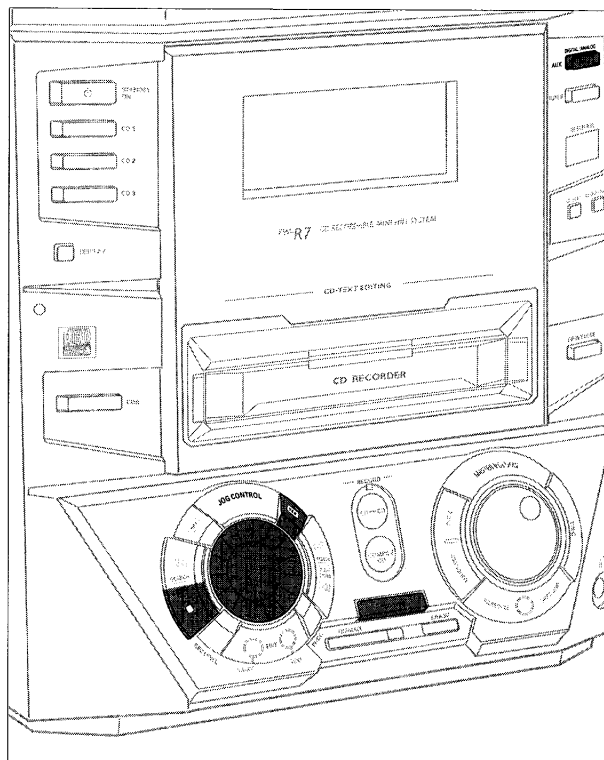
- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
- 2 Pulse TUNER repetidamente para seleccionar el sintonizador de FM. A continuación seleccione la emisora de radio que desee (consulte «Sintonización de emisoras de radio»).
- 3 Pulse REC TYPE en el equipo para acceder al menú de grabación.
→ Aparecerá FM Tuner?.
- 4 Pulse YES para confirmarlo.
→ Se mostrará Wait y Record?.
- 5 Pulse YES para iniciar la grabación.
→ Se encenderá la flecha, se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**, se iniciará el proceso de grabación y la cuenta atrás del tiempo restante de grabación.
- 6 Pulse STOP □ para detener la grabación.

¡NO OLVIDE FINALIZAR EL DISCO!

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

- reproducir un CDR grabado en un reproductor estándar de CD
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor y grabadora de CD compatible con CDRW

GRABACIÓN EXTERNA



¿Grabación analógica o digital?

Cuando grabe desde una fuente externa, recomendamos que sólo utilice grabaciones analógicas cuando no pueda realizarlas digitales. Normalmente las grabaciones digitales tienen una mejor calidad.

Grabación con inicio automático

Grabación de un disco completo o una pista con inicio automático

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
- 2 Pulse repetidamente DIGITAL / ANALOG AUX para seleccionar la entrada de la fuente externa desde la que desee grabar.
 - Aparecerá AUX Digital si se ha seleccionado la entrada digital.
 - Aparecerá AUX Analog si se ha seleccionado la entrada analógica.
- 3 Pulse REC TYPE en el equipo para acceder al menú de grabación.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar:
 - AUX CD?: para realizar la grabación con inicio sincronizado de un disco completo
 - AUX Track?: para realizar la grabación con inicio sincronizado de una pista
- 5 Pulse YES para confirmar la selección.
 - También se mostrarán en la pantalla Start Source, AUX y el tiempo de grabación restante del CDR(W).
- 6 Inicie la reproducción en la fuente seleccionada.
 - La grabadora de CD empezará a grabar simultáneamente y se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**. Aparecerá el tiempo de grabación restante del CDR(W).

Nota: Si se inicia la reproducción en la fuente seleccionada dentro de una pista, la grabación se iniciará en comienzo de la siguiente pista o transcurridos 2,7 segundos de silencio en las grabaciones analógicas.

7 Si se ha seleccionado una fuente digital:

Después del proceso de grabación, la grabadora de CD se detendrá automáticamente.

Nota: Las grabaciones desde DAT o DCC se detendrán automáticamente transcurridos 20 segundos de silencio.

Si se ha seleccionado una fuente analógica:

Después del proceso de grabación, la grabadora de CD se detendrá automáticamente tras 20 segundos de silencio en el material de origen.

- Para detener manualmente la grabación, pulse STOP en el equipo.

→ Desaparecerá **RECORDING IN PROGRESS**.

Grabación manual

Grabación manual desde una fuente externa

- 1 Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
 - 2 Pulse repetidamente DIGITAL / ANALOG AUX para seleccionar la entrada de la fuente externa desde la que desee grabar.
 - Aparecerá AUX Digital si se ha seleccionado la entrada digital.
 - Aparecerá AUX Analog si se ha seleccionado la entrada analógica.
 - 3 Pulse REC TYPE en el equipo para acceder al menú de grabación.
 - 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el tipo de grabación.
 - AUX Manual?: para iniciar manualmente la grabación
 - 5 Pulse YES para confirmar la selección.
 - Se mostrará Wait.
 - También se mostrarán en la pantalla Record?, AUX y el tiempo de grabación restante del CDR(W).
 - 6 Inicie la reproducción en la fuente externa para establecer el nivel de grabación óptimo en la grabadora de CD (consulte «Tecla REC LEVEL»).
 - 7 Detenga la reproducción en la fuente externa.
 - 8 Vaya al comienzo de la pista que desee.
 - 9 Pulse YES en el equipo y, simultáneamente, inicie la reproducción en la fuente externa.
 - La grabadora de CD iniciará la grabación y se mostrará **RECORDING IN PROGRESS**. También aparecerá el tiempo de grabación restante del CDR(W).
- Nota: Si parpadea Check Input, compruebe la conexión digital.*
- 10 Pulse STOP en el equipo para detener la grabación.
 - Aparecerá Update y desaparecerá **RECORDING IN PROGRESS**.

¡NO OLVIDE FINALIZAR EL DISCO!

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

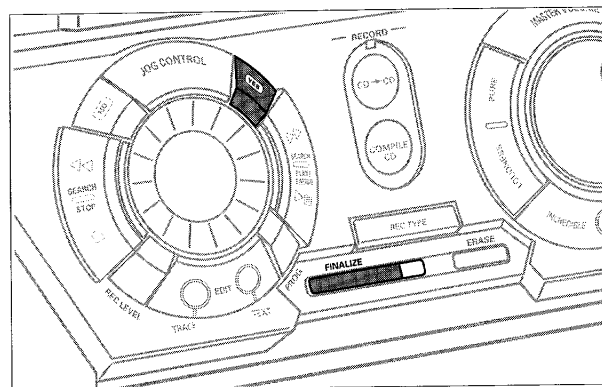
- reproducir un CDR grabado en un reproductor estándar de CD
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor y grabadora de CD compatible con CDRW

Incremento automático de pista

En modo de grabación, las pistas se incrementarán automáticamente de forma que los números de pista se coloquen en la misma posición que en el original.

- Pulse TRACK INCR. en el mando a distancia las veces que sean necesarias durante la detención cuando está seleccionado CDR para **activar** la función de incremento automático de pista.
 - Aparecerá **Auto Track ON** y se activará la función. A partir de ese momento el equipo detectará los incrementos de pista del material digital original. En el caso del material analógico, el equipo considerará que se ha producido un incremento de pista cuando hayan transcurrido 2,7 segundos de silencio.
- Pulse TRACK INCR. en el mando a distancia las veces que sean necesarias durante la detención cuando está seleccionado CDR para **desactivar** la función de incremento automático de pista.
 - Se mostrará **Auto Track OFF** y se desactivará la función. A partir de ese momento se podrán incrementar manualmente las pistas pulsando TRACK INCR. en el mando a distancia durante la grabación. La longitud mínima de una pista es de 4 segundos.

Notas: – No se pueden cambiar los números de las pistas después de la grabación.
 – El incremento automático de pista sólo funciona con los aparatos externos que tienen una señal de salida digital, según la norma IEC 958 de audio (apartado del consumidor). Los DAT, DVD y DCC no proporcionan de esta señal.

**Finalización de discos CDR(W)**

La finalización de un disco CDR(W) es un procedimiento muy sencillo, necesario para:

- reproducir un CDR grabado en un reproductor estándar
- reproducir un CDRW grabado en un reproductor de CD y en una grabadora de CD compatible con CDRW
- evitar que se grabe sin querer encima de un disco ya grabado
- evitar el borrado de pistas de un CDRW

Notas: – La finalización dura entre 2 y 4 minutos
 – Después de la finalización del CDR(W), **CDR(W)** cambia a **CD** en la pantalla.
 – Durante la finalización no se puede ejecutar ningún otro comando.

Finalización automática

Cuando se utilizan las funciones CD→CD o COMPILER CD, las grabaciones se finalizarán automáticamente (consulte «Grabación a alta velocidad y finalización automática»).

Finalización manual cuando se está realizando una grabación

- 1 Pulse FINALIZE en el equipo durante la grabación.
 - Aparecerá **Auto Final?**.
- 2 Pulse YES para confirmar la selección.
 - Se mostrará **FINALIZE**. La finalización se iniciará después de la grabación y comenzará la cuenta atrás de la duración real de la finalización.

Finalización manual cuando se ha detenido la grabación

- 1 Inserte el CDR(W) que desee finalizar en la bandeja de la grabadora de CD.
- 2 Pulse CDR para seleccionar la grabadora de CD.
- 3 Pulse FINALIZE en el equipo.
 - Aparecerá **Finalize?**.
- 4 Pulse YES para iniciar el proceso de finalización.
 - Aparecerá **FINALIZE**. También aparecerá **Final** y comenzará la cuenta atrás de la duración real de la finalización.

(DES)FINALIZACIÓN, BORRADO

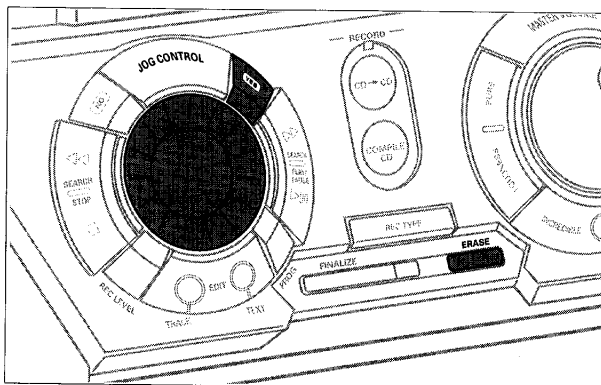
Desfinalización de discos CDRW

Si desea grabar (o borrar) en (desde) un disco CDRW finalizado, en primer lugar debe desfinalizar el disco.

- Notas:*
- La desfinalización dura entre 2 minutos.
 - Después de la finalización del CDRW, **CD** cambiará a **CDRW** en la pantalla.
 - Durante la desfinalización de un CDRW que disponga de texto de CD, éste se transferirá a la memoria de la grabadora de CD. En caso de que la memoria esté llena, deberá borrar texto (consulte «Borrado de la memoria») o finalizar otro disco primero para conseguir espacio libre en la memoria.

- 1 Inserte el CDRW cuya finalización desee anular en la bandeja de la grabadora de CD.
- 2 Pulse CDR para seleccionar la grabadora de CD.
- 3 Pulse FINALIZE en el equipo.
→ Aparecerá **Unfinalize?**.
- 4 Pulse YES para iniciar la anulación.
→ Aparecerá **Unfinal** y se iniciará la cuenta atrás de la duración del proceso.

Borrado de un disco CDRW



Se puede borrar una o más pistas (comenzando por el final de la última) o todo el CDRW.

Borrado de un CDRW completo

- 1 Inserte el CDRW que desee borrar en la bandeja de la grabadora de CD.
- 2 Pulse CDR para seleccionar la grabadora de CD.
- 3 Pulse ERASE para acceder al menú de borrado.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar:
→ **Erase Disc?**: para borrar todo el disco.

- 5 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Aparecerá **Erase?**, la duración total de la reproducción y el número total de pistas para borrar. Todos los números de pista parpadearán en el calendario de música.

- 6 Pulse YES para iniciar el borrado.
→ Se mostrarán **Erase** y comenzará la cuenta atrás de la duración del proceso. En el calendario de música desaparecerá el número de la pista borrada.

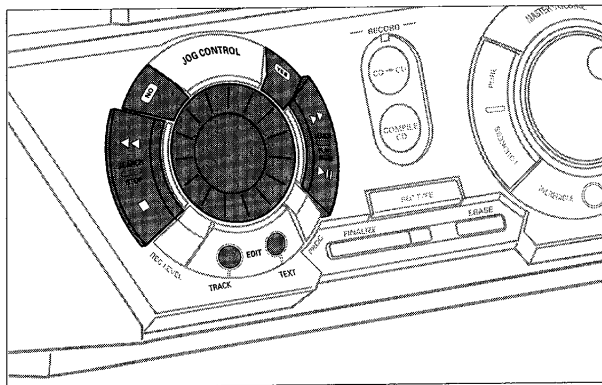
Borrado de una o más pistas

- 1 Inserte el CDRW del que desee borrar las pistas en la bandeja de la grabadora de CD.
- 2 Pulse CDR para seleccionar la grabadora de CD.
- 3 Pulse ERASE para acceder al menú de borrado.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el (los) número(s) de pista(s) que desee borrar.
→ Aparecerá **Erase** y el número de pista (p. ej., 10+)?.
- Para seleccionar más pistas para borrar, repita el paso 4.

Nota: Cuando se borren más pistas, éstas deben seleccionarse en secuencia, empezando desde la última grabada. Por ejemplo: el CDRW tiene 5 pistas grabadas. Podrá borrar las pistas 5 y 4 o las 5, 4 y 3; pero no podrá borrar las pistas 5 y 3.

- Todos los números de pista seleccionados para borrar parpadearán en el calendario de música. El resto de los números de pista permanecen encendidos.

- 5 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Aparecerá **Erase?**.
- 6 Pulse YES para iniciar el borrado.
→ Se mostrará **Erase** y se iniciará la cuenta atrás de la duración del proceso. Desaparecerá del calendario de música el número de la pista borrada.



EDIT TEXT (sólo en la grabadora de CD)

Almacenamiento de texto durante el modo de parada

Una vez grabado el CDR(W) puede introducir un texto, como el nombre del disco o de las pistas. El texto aparecerá durante la reproducción. Se pueden introducir hasta 60 caracteres por campo de texto. Utilice sólo un CDR o CDRW no finalizado (en el caso de los CDRW finalizados, en primer lugar deberán desfinalizarse).

- 1 Si es necesario, pulse STOP □ en el equipo (■ en el mando a distancia) para detener la reproducción.
- 2 Pulse CDR para seleccionar la grabadora de CD.
- 3 Pulse EDIT TEXT en el equipo para acceder al menú de edición de texto.
→Parpadeará **CD TEXT EDIT** y aparecerá **Text Edit**.
- 4 Pulse YES para confirmar.
- 5 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar:
 - Album Artist**: para editar el intérprete del CD.
 - Album Title**: para editar el título del CD.
 - Artist Tr 1** o (2, 3,...): para editar el intérprete de la pista 1 o (2, 3,...).
 - Title Tr 1** o (2, 3,...): para editar el título de la pista 1 o (2, 3,...).
- 6 Pulse YES para confirmar la selección.
- 7 Gire el mando JOG CONTROL (pulse las teclas alfabéticas del mando a distancia) para seleccionar un carácter.
- 8 Pulse YES para confirmar la selección.
→El cursor se desplazará al siguiente espacio de carácter.
- 9 Repita los pasos 7 y 8 para añadir más caracteres.
- 10 Pulse EDIT TEXT para guardar los caracteres seleccionados y salir a la última posición del menú de edición de texto.
→Aparecerá **Update**.

Almacenamiento de texto durante la reproducción

Puede almacenar y editar textos, incluso durante la grabación de una única pista o de un solo CD, o cuando se está grabando desde una fuente o un sintonizador externos. No se puede editar un texto durante la finalización. Cuando utilice la función de grabación a alta velocidad y la finalización automática, introduzca el texto antes de que se inicie la finalización; si no lo hace así, se cancelará la finalización automática.

- Siga los pasos 3 al 10 de «Almacenamiento de texto durante el modo de parada».

*Nota: No es posible editar un texto cuando de manera analógica se está grabando una pista protegida contra la realización de copias. La edición se detendrá y se visualizará el mensaje **CDText Saved**, lo que significa que su texto está guardado para una posterior edición.*

Copia automática de texto

Cuando se ha almacenado el nombre del intérprete de una pista, se copiará automáticamente en la pista siguiente.

- Pulse:
 - EDIT TEXT para confirmar el texto copiado
 - o
 - NO para borrar el texto copiado e introducir uno nuevo.

Inserción de un espacio

- 1 Pulse << SEARCH o >> SEARCH (<< o >>) en el mando a distancia) para desplazarse a la posición en donde se vaya a insertar el espacio.
→La posición comenzará a parpadear.
- 2 Pulse YES para confirmar la posición del carácter que se vaya a insertar.
→Se insertará un espacio y el texto se desplazará a la derecha.

Borrado y cambio de un carácter

- 1 Pulse << SEARCH o >> SEARCH (<< o >>) en el mando a distancia) para desplazarse a la posición del carácter que se desee borrar o cambiar.
→El carácter comenzará a parpadear.
- 2 **Si desea borrar el carácter:**
Pulse NO.
→Se borrará el carácter y el texto se desplazará una posición a la izquierda.

Si desea cambiar el carácter:

Gire el mando JOG CONTROL (pulse las teclas alfabéticas del mando a distancia) para seleccionar un nuevo carácter. Pulse YES para confirmar la selección.

- Para cambiar otro carácter, pulse << SEARCH o >> SEARCH (<< o >>) en el mando a distancia).

Borrado de texto

- 1 Pulse EDIT TEXT en el equipo para acceder al menú de edición de texto.
→ Parpadeará **CD TEXT EDIT** y aparecerá **Text Edit**.
- 2 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el menú de borrado de texto.
→ Aparecerá **Text Erase**.
- 3 Pulse YES para confirmar.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar:
 - **All Text**: se marcará todo el texto del disco seleccionado para borrarlo de un solo paso.
 - **Album Artist**: se selecciona el nombre del intérprete del CD para borrarlo.
 - **Album Title**: se selecciona el título del CD para borrarlo.
 - **Artist Tr 1 o (2, 3, ...)**: se selecciona el intérprete de la pista 1 (o 2, 3, ...) para borrarlo.
 - **Title Tr 1 o (2, 3, ...)**: se selecciona el título de la pista 1 (o 2, 3, ...) para borrarlo.
- 5 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Aparecerá **Erase? o Erase All?**.
- 6 Pulse YES para iniciar el borrado.
→ Aparecerá **Update** y se borrará el texto elegido.

Borrado desde la memoria

Cuando la memoria de la grabadora de CD esté llena aparecerá los mensajes **Memory Full** y **Finalize Disc**. Si aún sigue deseando añadir un nuevo disco a la memoria de texto, tiene que borrar de ella otro disco o finalizar uno.

- 1 Pulse EDIT TEXT en el equipo para acceder al menú de edición de texto.
→ Parpadeará **CD TEXT EDIT** y aparecerá **Text Edit**.
- 2 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el menú de visualización la memoria.
→ Aparecerá **Text Memory**.
- 3 Pulse YES para confirmar.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el disco que desee borrar de la memoria de texto.
- 5 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Aparecerá **Erase Memory**.
- 6 Pulse YES para confirmar el borrado del texto de ese disco concreto.

*Nota: Si no hay almacenados discos en la memoria, aparecerá **Memory Empty**.*

Edición de pistas (sólo en el cambiador de CD)

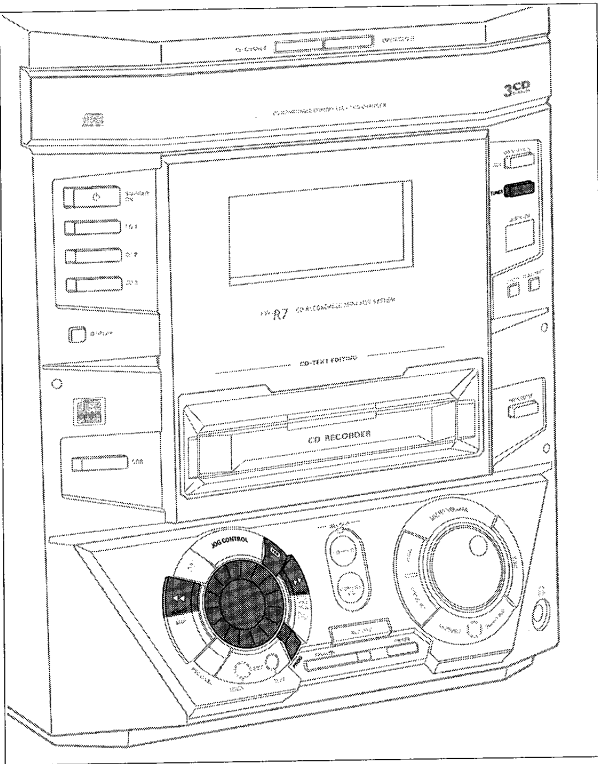
Se puede crear una «pista» marcando un pasaje de música dentro de una pista del disco actual. Esta nueva «pista» se puede utilizar para grabar o reproducir. La longitud mínima de la pista es de 4 segundos.

- 1 Pulse EDIT TRACK en el equipo.
→ Empezará a parpadear **EDIT TRACK**. Aparecerá **Track** y el número de pista actual ?. El número de pista actual también parpadeará en el calendario de música.
- 2 Gire el mando JOG CONTROL hasta que aparezca el número de pista que desee.
- 3 Pulse YES para confirmar la pista seleccionada.
→ Aparecerá el marcador de posición **A** y la duración de la pista. Se reproducirán continuamente los primeros 4 segundos de la pista.
- 4 Pulse PLAY/PAUSE ▷⏸ en el equipo para reproducir la posición inicial deseada de la nueva «pista» (la posición inicial del marcador **A** será siempre el inicio de la pista elegida).
 - Para desplazarse rápidamente a la posición inicial deseada, pulse << SEARCH o >> SEARCH en el equipo.
 - Para ajustar exactamente la posición, pulse primero PLAY/PAUSE ▷⏸ en el equipo y, a continuación, gire el mando JOG CONTROL.
- 5 Pulse YES para confirmar la posición del marcador **A**.
→ Aparecerá el marcador de posición **B** y la duración de la nueva «pista». Se reproducirán continuamente los primeros 4 segundos situados antes del marcador de posición **B** **hasta la posición del marcador B**.
- 6 Pulse PLAY/PAUSE ▷⏸ en el equipo para reproducir hasta la posición de parada de la nueva «pista» (la posición inicial del marcador **B** será siempre la posición del **A** más 4 segundos).
- 7 Pulse YES para confirmar el pasaje marcado.
→ Aparecerá **EDIT TRACK** y aparecerán **A-B** y el tiempo de edición de la pista.

Nota: Si se abre la bandeja del cambiador de CD se borrará la edición.

Borrado de la edición de una pista

- 1 Pulse NO durante la parada.
→ Aparecerá **Clear A-B?**.
- 2 Pulse YES para eliminar los marcadores.
→ Se eliminarán los marcadores **A-B**.



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse TUNER para seleccionar la radio.
→ Tuner se desplazará por la pantalla.
- 2 Pulse de nuevo TUNER para seleccionar la banda de frecuencias deseada.
→ Aparecerá la banda de frecuencias seleccionada.
- 3 Mantenga pulsado << SEARCH o >> SEARCH (<< o >> en el mando a distancia) durante más de medio segundo.
→ Aparecerá la banda de frecuencias seleccionada y Searching. La radio sintonizará la emisora que tenga la fuerza de señal suficiente.
- 4 Repita la búsqueda hasta que encuentre la emisora que desee.
 - Para sintonizar una estación con una señal débil, pulse brevemente << SEARCH o >> SEARCH (<< o >> en el mando a distancia) las veces que sean necesarias para obtener una recepción óptima.

Almacenamiento de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta 40 emisoras de radio. Las estaciones se pueden seleccionar y programar automáticamente o de forma manual. La programación sobrescribirá las memorizaciones anteriores. Después de realizar la programación se sintonizará la última emisora memorizada.

Programación automática

Si no se sintoniza una emisora memorizada, la programación automática se iniciará en la primera.

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de «Sintonización de emisoras de radio».

- 2 Mantenga pulsado PROG (PROGRAM en el mando a distancia) durante más de 2 segundos.
 - Aparecerá **Autoprogram** y en el campo del calendario de música parpadearán **PROG** y el número de memoria actual.
 - Todas las emisoras de radio disponibles de la banda de frecuencias seleccionada se almacenarán automáticamente, se apagará **PROG** y aparecerá brevemente el número de memoria, la banda de frecuencias y la frecuencia de la última emisora memorizada.

- Para almacenar emisoras de radio de otra banda de frecuencias, repita los pasos 1 y 2. Antes de proceder, asegúrese de seleccionar el número de memoria disponible siguiente; si no lo hace pueden borrarse emisoras ya memorizadas.

- Para salir de la programación automática pulse PROG (PROGRAM en el mando a distancia).

Nota: Se programarán automáticamente, en primer lugar, las emisoras con señal fuerte y, a continuación, las de señal débil.

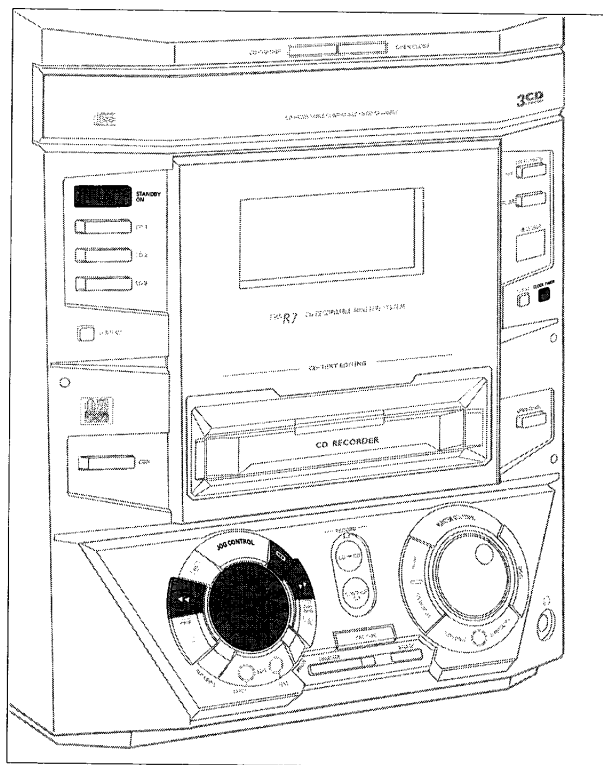
Programación manual

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de «Sintonización de emisoras de radio».
- 2 Mantenga pulsado PROG (PROGRAM en el mando a distancia) durante menos de 2 segundos.
→ Parpadearán **PROG** y el número de memoria actual en el campo del calendario de música.
- 3 Pulse << SEARCH o >> SEARCH (<< o >> en el mando a distancia) para sintonizar la emisora de radio que desee.
 - Para asignar la emisora de radio a otro número de memoria gire JOG CONTROL (pulse ◀ o ▶ en el mando a distancia).
- 4 Pulse YES para confirmar la configuración.
→ Se apagará **PROG** y aparecerá el número de memoria, la banda de frecuencias y la frecuencia de la emisora memorizada.
 - Para salir del modo de programación manual, pulse PROG (PROGRAM en el mando a distancia).

Sintonización de emisoras de radio memorizadas

- Utilice JOG CONTROL (◀ o ▶ en el mando a distancia) hasta que aparecerá el número de la memoria de la emisora deseada.

RELOJ/TEMPORIZADOR



Puesta en hora del reloj

Puesta en hora manual del reloj

- 1 Pulse \odot STANDBY ON en el equipo tantas veces como sea necesario para poner el equipo en el modo espera.
- 2 Pulse CLOCK/TIMER en el equipo.
- 3 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el reloj.
→ Aparecerá **Clock** y empezará a parpadear \odot .
- 4 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Parpadeará el dígito del día de la semana.
- 5 Gire el mando JOG CONTROL para definir el día.
- 6 Utilice \lll SEARCH o \ggg SEARCH en el equipo para cambiar del día de la semana a la hora.
- 7 Gire el mando JOG CONTROL para definir la hora.
- 8 Repita los pasos 6 y 7 para definir los minutos.
- 9 Pulse YES para confirmar estos valores. Sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Se pueden seleccionar diferentes funciones de temporizador que se activarán en el momento elegido. Compruebe que el reloj está puesto en hora antes de utilizar cualquiera de estas funciones.

Temporizador de apagado automático

Se puede definir un período de tiempo determinado para que se apague automáticamente el equipo.

- 1 Pulse SLEEP en el mando a distancia hasta que aparezca el tiempo de apagado automático.
→ Se mostrará **SLEEP** y aparecerá Sleep 60 min, 45 min, 30 min, 15 min o Sleep OFF.
 - 2 Cuando se muestre el tiempo que desee, no vuelva a pulsar SLEEP.
→ Cuando haya transcurrido el tiempo definido, el equipo pasará al modo de espera.
- Para desactivar el temporizador de apagado automático pulse SLEEP en el mando a distancia hasta que aparecerá Sleep OFF.

Temporizador de alarma

Configuración del temporizador de la alarma


El equipo puede utilizarse como alarma, iniciándose la reproducción automática de la radio, la grabadora de CD o el cambiador de CD a la hora predefinida.

- 1 Pulse \odot STANDBY ON en el equipo tantas veces como sea necesario para poner el equipo en el modo espera.
 - 2 Pulse CLOCK/TIMER en el equipo.
 - 3 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar la alarma.
→ Se mostrará **ALARM** en pantalla y empezará a parpadear **ALARM**.
 - 4 Pulse YES para confirmar la selección.
→ Parpadeará el dígito de la hora.
 - 5 Gire el mando JOG CONTROL para definir la hora.
 - 6 Utilice \lll SEARCH o \ggg SEARCH en el equipo para cambiar de las horas a los minutos.
 - 7 Gire el mando JOG CONTROL para definir los minutos.
 - 8 Pulse YES para confirmar los valores ajustados.
 - 9 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar la fuente que desee que le despierte.
 - 10 Pulse YES en el equipo para confirmar la selección de la fuente.
- Para apagar la alarma pulse \odot STANDBY ON en el equipo.

Temporizador de grabación


Configuración del temporizador de grabación

El equipo puede realizar grabaciones automáticamente desde una fuente externa o desde una emisora de radio memorizada a una hora predefinida.

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de «Configuración del temporizador de la alarma».
- 2 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar el temporizador de grabación.
→ Aparecerá **Rec Timer** en pantalla, se mostrará **REC** y  empezará a parpadear.
- 3 Pulse YES en el equipo para confirmar la selección.
→ Parpadeará el dígito de la hora de grabación.
- 4 Gire el mando JOG CONTROL para definir la hora de inicio de la grabación.
- 5 Utilice \ll SEARCH o \gg SEARCH en el equipo para cambiar de las horas a los minutos de inicio de la grabación.
- 6 Gire el mando JOG CONTROL para definir los minutos de la hora de inicio de la grabación.
- 7 Continúe este procedimiento utilizando \ll SEARCH o \gg SEARCH para desplazarse a la hora y los minutos de finalización de la grabación y al día de la semana. Después de cada desplazamiento, gire siempre JOG CONTROL para realizar la configuración.
- 8 Pulse YES para confirmar estos valores.
- 9 Gire el mando JOG CONTROL para seleccionar la fuente desde la que desee grabar.

Si ha seleccionado la radio:

Gire de nuevo el mando JOG CONTROL para seleccionar una emisora de radio memorizada y confirme esta selección pulsando YES.

- 10 Pulse YES en el equipo para confirmar la selección de la fuente.
- Para detener la grabación pulse STOP  en el equipo.

Activación y desactivación de los temporizadores de la alarma y de la grabadora

- Pulse TIMER ON/OFF repetidamente en el mando a distancia para activar o desactivar el temporizador de la alarma o de grabación:
 - Cuando se active el temporizador de la alarma, se mostrará **ALARM** y aparecerá **ALARM ON**.
 - Cuando se active el temporizador de grabación, se mostrará **REC** y aparecerá **REC Timer ON**.
 - Cuando se activen el temporizador de la alarma y el de grabación, se mostrará **ALARM** y **REC** y aparecerá **REC+ALARM ON**.
 - Cuando se desactiven el temporizador de la alarma y el de grabación, desaparecerá **ALARM** y **REC** y aparecerá **REC+ALARM OFF**.

General

Alimentación de CA.....	120 V / 60 Hz
Consumo eléctrico	
Activo.....	66 W
En espera.....	< 22 W
Modo de ahorro de energía.....	< 2 W
Dimensiones, A x a x l.....	10,4 x 12,2 x 15,7 in.
Peso (sin altavoces).....	9 kg

Amplificador

Potencia de salida.....	2 x 50 W FTC, 6 Ω , 1 kHz, THD 10%
Respuesta de frecuencia.....	40–16.000 Hz FTC, +0,5/-1,5dB
Relación S/N.....	\geq 80 dBA (IEC)
Sensibilidad de entrada	
AUX IN L/R.....	800 mV
DIGITAL IN.....	500 mV _{pp} (75 Ω)/12–56 kHz
Salida	
Impedancia de altavoces.....	\geq 6 Ω
Impedancia de auriculares.....	32 Ω –600 Ω
LINE OUT L/R.....	500 mV
DIGITAL OUT.....	500 mV _{pp} (75 Ω)/44,1 kHz
SUBWOOFER OUT.....	1 V

Cambiador de CD

Número de pistas programables.....	40
Rango de frecuencias.....	20–20.000 Hz
Relación S/N.....	\geq 92 dBA
Interferencias.....	\leq -65 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total.....	\leq -94 dB (1 kHz)

Grabadora de CD

Número de pistas programables.....	99
Reproducción de CD	
Rango de frecuencias.....	20–20.000 Hz
Reproducción de relación S/N.....	\geq 92 dBA
Interferencias.....	\leq -65 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total.....	\leq -84 dB (1 kHz)
Analogue recording, digital playback	
Rango de frecuencias.....	20–20.000 Hz
Reproducción de relación S/N.....	\geq 86 dBA
Interferencias.....	\leq -65 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total.....	\leq -81 dB (1 kHz)

Láser (grabadora de CD)

Tipo.....	Semiconductor laser GaAlAs
Longitud de onda.....	775–795 nm (a 25° C)
Potencia de salida.....	2,5 mW (lectura), 35 mW (escritura)
Divergencia de haz.....	60 grados

Radio

Banda de frecuencias	
FM.....	87,5–108,0 MHz
AM.....	530–1,700 kHz

Altavoces

Sistema.....	de 3 vías y reflejo de graves
Impedancia.....	6 Ω
Altavoz de bajas frecuencias.....	1 x 6,5"
Altavoz de altas frecuencias.....	1 x 2,5", refrigerado por líquido ferrosos
Altavoz de altas frecuencias.....	1 x 1", polidomo
Dimensiones, a x A x l.....	12,2 x 9,4 x 12,7 in.
Peso.....	4,6 kg cada uno

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS

ADVERTENCIA

Bajo ninguna circunstancia deberá intentar reparar el equipo usted mismo, ya que anularía la garantía. No abra el equipo, corre el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

Si se produjera un fallo, compruebe los puntos relacionados más abajo antes de llevar a reparar el equipo.

Si no pudiese solucionar un problema siguiendo las sugerencias que se exponen a continuación, consulte al vendedor o al servicio técnico.

SEGURIDAD LÁSER

Este aparato emplea un láser. Sólo el personal de servicio técnico debidamente cualificado debería retirar la cubierta o intentar llevar a cabo labores de reparación, ya que se pueden producir lesiones oculares.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No hay sonido, no se enciende	El volumen no está correctamente ajustado.	Ajuste el volumen.
	Los auriculares están conectados.	Desconecte los auriculares.
	Los altavoces no están conectados o lo están de forma incorrecta.	Compruebe que los altavoces están correctamente conectados.
No hay respuesta a los controles	Los cables eléctricos no están bien conectados.	Conecte correctamente los cables eléctricos.
	Descarga electrostática	Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica y vuelva a conectarlo transcurridos unos segundos.
Recepción débil de la radio	Señal de audio débil	Oriente la antena de forma que obtenga una recepción óptima.
	La antena está situada cerca de una fuente de radiaciones, como TV, vídeo, ordenador, etc.	Modifique la posición de la unidad que provoca las interferencias o desconéctela.
Sonido de graves deficiente	Los altavoces no están en fase.	Conecte los cables de color (o marcados) en las terminales de color y los negros (o sin marca) en las negras.
Sonido deficiente	Mal ajuste para ese tipo de música o sonido en concreto.	Corrija el ajuste de sonido del equipo.
El mando a distancia no funciona correctamente	Las pilas están mal insertadas.	Insértelas correctamente.
	Las pilas están gastadas.	Inserte unas nuevas.
	La distancia al equipo es demasiado grande.	Reduzca la distancia.
Indicación Insert Disc	El CD(RW) está rayado o sucio.	Cambie o limpie el disco.
	No se ha insertado ningún CD(RW) o se ha insertado al revés.	Inserte un CD(RW) con la etiqueta hacia arriba.
	La lente del láser está empañada.	Espere hasta que quede limpia.
Indicación Wrong Disc, Indicación Use Audio CD	No se ha insertado un disco digital de audio.	Inserte un disco de audio digital que tenga la marca «Digital Audio» y el logotipo especial.
Indicación Disc Recover	Pérdida de potencia	Espere unos minutos. Se está reparando el disco.
Indicación Disc Error	Disc Recover no pudo reparar el disco.	Aún se puede reproducir el disco, pero no se puede volver a grabar ni finalizar.
Indicación Check Input	Se ha elegido una entrada incorrecta.	Seleccione la entrada correcta.
	No se ha detectado una fuente digital correcta después de iniciar la grabación.	Compruebe que el cable de conexión está correctamente conectado.
No graba	El CDR(W) está rayado o sucio.	Compruebe que el CDR(W) está completamente libre de rayaduras y partículas de polvo.
	El disco insertado no es grabable.	Inserte un CDR(W) digital y compruebe que no está finalizado.
	Se ha interrumpido el proceso de grabación (pérdida de potencia, golpe mecánico).	Reinicie la grabación.
El disco grabado no se reproduce en otro reproductor estándar	El CDR(W) insertado no está finalizado.	Finalice el CDR(W).
	Se ha insertado el CDRW en un reproductor de CD no compatible con CDRW.	Inserte el CDRW en un reproductor de CD compatible con CDRW.

GARANTIA LIMITADA

SISTEMA DE AUDIO

Mano de obra gratis por un año

Servicio gratis por un año para piezas

Para reparaciones, hay que presentarse en persona con este producto.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para recibir servicio bajo la garantía. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, todas las piezas serán reparadas o reemplazadas gratis y no se cobrará mano de obra. Después de este plazo de un año, usted tendrá que pagar el costo del reemplazo o reparación de las piezas y también toda mano de obra.

Todas las piezas, inclusive las piezas reparadas y de repuesto, tienen cobertura sólo durante el periodo de la garantía original. Una vez que vence la garantía del producto, la garantía de cualquier pieza reemplazada o reparada también habrá vencido.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- Una unidad que se ha comprado, usado o reparado fuera de los EE.UU., Puerto Rico, las Islas Virgenes y el Canadá, o que se ha usado para fines comerciales o institucionales (inclusive productos usados con fines de arrendamiento, pero sin limitarse a éstos).

¿DONDE SE OBTIENE SERVICIO?

El servicio de garantía está disponible en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de brindar servicio (aunque puede haber demora si las piezas de repuesto o manuales técnicos correspondientes no están fácilmente disponibles).

NO SE OLVIDE DE GUARDAR...

Favor de guardar su nota de venta y otros materiales para comprobar la compra del producto. Adjúntelos a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano. Favor de retener también la caja y material de empaque originales en caso de tener que devolver el producto.

ANTES DE LLAMAR PARA OBTENER SERVICIO...

Sírvase chequear su manual de instrucciones. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle una llamada para servicio.

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Lleve el producto a un centro de servicio Philips (ver lista adjunta) o a un centro de servicio autorizado para reparaciones. Una vez terminada la reparación del producto, usted debe recogerlo del centro. Los centros tienen derecho a guardar toda pieza defectuosa. (En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Philips al:

1-800-661-6162 (francófono)

1-800-363-7278 (anglófono)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606 USA, (903) 242-4800

EL4965S005 / MAC 4110 / 1-97

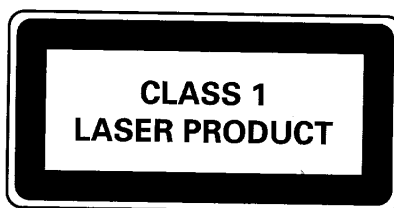
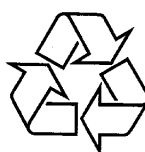
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

English

Français

Español



00214 DMC

310330616910

